

ПЕТӖ 1926 ВОСЯНЬ

ЛЭДЗӖНЫ: КОМИ ГИЖЫСЬ КОТЫР, ПЕЧАТЬ, ТЕЛЕВИДЕНИЕ ДА РАДИО ПЫР  
ЮӖР СЕТАН КОМИ РЕСПУБЛИКАСА КОМИТЕТ

---

# ВОЙВЫВ КОДЗУВ

---



ISSN 0134-4323

БЫД ТӖЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЖУРНАЛ

---

11  
НОЯБРЬ (ВӖЛЬГЫМ)  
2004

## ТАЙӖ НОМЕРЫН:

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Юрий ВАСЮТОВ. Гожӓм котӓртӓ... Кывбуръяс.....     | 3  |
| Алексей ПОПОВ. Мывкыд Парма. Кык юкӓна драма..... | 6  |
| Геннадий ЮШКОВ. Видзны коми вирсӓ. Кывбуръяс..... | 46 |

## ӖТИ ПЫЖЫН

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Владимир ТИМИН. Ылын-ылын ва сайын... Туйвыв пас-<br>йӓдъяс..... | 50 |
| Александр СУВОРОВ. Сюрӓс.....                                    | 59 |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Геннадий БЕЛЯЕВ. Тӓдчана йӓзыд уездад тай волӓма..... | 65 |
|-------------------------------------------------------|----|

## СЕРАМБАНА ГИЖӖДЪЯС

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Александр ПАНИЮКОВ. Степан Иван, олӓм олысь..... | 74 |
|--------------------------------------------------|----|

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Коми литератураын кадпасъяс ..... | 77 |
|-----------------------------------|----|

Обложка вылын снимокыс Фӓдор Макаровлӓн.  
© «Войвыв кодзув» («Северная звезда»), 2004 г.

**СЫКТЫВКАР**

# СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



***Ежемесячный  
литературно-художественный  
журнал***



**Учредители:**

**СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ**

**КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ КОМИ ПО ДЕЛАМ  
ПЕЧАТИ, ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЯ И  
СРЕДСТВ МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ**



***РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:***

Главный редактор

Михаил  
ЕЛЬКИН

Геннадий  
БЕЛЯЕВ

Зам. гл. редактора

Евгений  
КОЗЛОВ

Ответственный  
секретарь

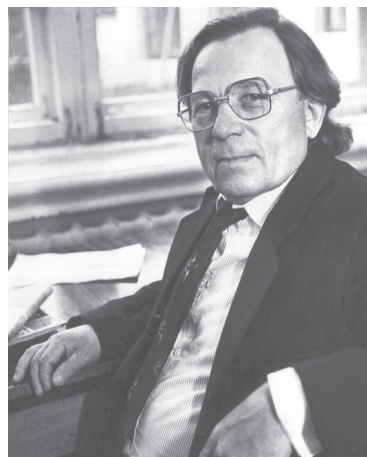
Алексей  
ПОЛУГРУДОВ

Владимир  
ТИМИН

Александр  
УЛЬЯНОВ



Юрий ВАСЮТОВ



## Гожом котөртө...

\* \* \*

Сувтлы, видзөдлы, водзлань-ө тувччин,  
Пуксы, мөвпыштлы, код вылө увтчин,  
Мамыдлысь-батыдлысь юав,  
Шойнао асьтө эн гуав.

Пачыд лаймис кө, кос пескөн лөдсав,  
Ёртыд нормис кө, гаж корсьны отсав,  
Винаон-сурөн эн гильөд,—  
Муным гөгрөс да вильыд.

\* \* \*

Чеччы-сувт да гөгөр видзөд:  
Гожом котөртө му-виддзөд,  
Ставыс дзоридзьясөн тыр,  
Маон тырөма быд сыр;  
Малязыс өктө масö,  
Өшкамөшка юö васö,  
Кымөр воліс: гым да гым!  
Петіс шонді — муыс пым;  
Котөрт гожомыскөд орччөн,  
Видзьяс вывтi, чирк көн дорччө,  
Раскө пыр, көн өмидз, льом...  
Гожомын оз ков и көм.  
Гожомын оз ков и пасьыд,  
Эн көть петав шоньд васьыд...  
Гожомой, лов пыткам пыр,  
Локтан гожомөдз эн быр.

\* \* \*

Югыдось, югыдось гожомлөн войясыс,  
Лыддысьны биыс оз ков.  
Сьокыдось, сьокыдось сиктсалөн дойясыс,  
Гөрны ни кодзны оз ков.

Видзвывса лысваыс морөсөдз көтөдө,—  
Некодлы турун оз ков.  
Югидик войясын томдырöй вөтөдө —  
Катарга-олөм оз ков.

\* \* \*

Ниа пулөн вужйыс пыдын,  
Ниа пулөн яйыс — көрт.  
Ниа пуыс — Енъяс лыдын,  
Сылы эскө яг и сьөрт.

Керка подув ниа пуысь  
Коркө пунктис менам пöль.  
Сиктын өнөдз абу шуысь,  
Ловнас вөлөма мый гöль.

Эм кык кийд, эм бур юрыд —  
Зептад зарниыс оз ков,  
Аслыд, йөзлы вөчөм бурыд  
Овны нэмъясөн оз пов.

\* \* \*

Лежнөг розйысь кыöма  
Енмыс колип-кыасö,  
Юас лун төв гыö на,  
Малалыштö лыасö.

Вöрыс-раскыс пасьтасьö  
Öшкамöшка кышпанö,  
Муыс-ваыс дасьтысьö  
Асья пужкөд тышö на...

Көнкө лым нин паллялö  
Еджыд вой төв бобулөн,  
Тэрмасьöмөн шаллялö  
Еджыд эшкын-кобулөн.

\* \* \*

Оз өвсьы Мозын, коймöдысь нин ойдлис,  
Важ кыз пу бара гөгйөдзыс ва шöрын.  
Быль муслун менö коймöдысь нин дойдлис,  
А ме век нокся медводдзалөн йöрын.



Оз висьтав сьёлём — важыс бур-ё, выльыс?  
Век мыйкё корсьё, синмёй мый оз аддзы.  
Мый вёлёма пё, ставыс ылыс-ылыс,  
А матыс куръя помёмаёсь раддзён.

\* \* \*

Ми, косьям кё, быдлаё волам,  
Эм быд дорё, косьям кё, мог.  
Ми, косьям кё, быдёнлы колам,  
Ог кёсйой кё — некодлы ог.

Коть кыдз олём-вылёмсё донъяв,  
И Шонділён эм пё сьёд чут.  
Бур Енмыс кё тэнё оз сконъяв,  
И лёк Мутивёйыс оз кут.

\* \* \*

Озыр шуис: олёмыс пё сэтшём —  
Позьё сотны, гусявны и вины,  
Мортыс чужё дзик пё жуглысь этшён,  
Керысь-вёчысь артмё жуглёминын.

Мёдарё ме шуа: мортыс чужё,  
Велёдны мед асьсё овны-вывны,  
Велёдчё, да сы вёсна и кужё  
Бёрдны жуглігас, а вьльдигёныс сьывны.

❖ ❖ ❖



Алексей ПОПОВ

## Мывкыд Парма

КЫК ЮКӦНА ДРАМА

### ВОРСӦНЫ:

ЛАСЕЙ — ар нелямына  
МИРОН — сылӧн пи, ар кызя  
ЯКӦ — ар нелямын вита  
ЛИКӦ — сылӧн ныв, ар кызя  
ПӦЛИК — ар нелямын вита  
КАЛИСА — сылӧн ныв, ар кызь кыка  
ЗАКАР — ар нелямына  
ВАРУК — сылӧн гӧтыр, тшӧтшъя кымын  
ЕЛЮК — налӧн ныв, ар дас ӧкмыса  
ЛӖЗ КӖР

### ВОДДЗА ЮКӦН

Вӧчсӧ уна во сайын. Сцена вылын серпасъясыс унаысь вежласьӧны.  
Медводдза петкӧдчӧмас — войпук. Коми том войтырлӧн важся гажӧдчӧм.  
На пӧвстын М и р о н да Л и к ӧ. Найӧ дуригмоз йӧткасьӧны. Нем вич-  
чысьтӧг топӧдчылӧны да яндысьӧмӧн разалӧны. Сутш кежлӧ кымын  
торъялӧны мукӧдсьыс.

ЛИКӦ. Мирон, кытчӧ тэ аски мунан сьӧлаястӧ лыйлыны?

МИРОН. Менам лэчъяс пукталӧма. Ог на мӧвпав лыйлӧм йыв-  
сьыс.

ЛИКӦ (*майшасьӧмӧн*). Сідзкӧ, он мун?

МИРОН. Ветла, ветла. Сава шор дорӧ. Кӧні тай ыджыд пожӧм  
сулалӧ.

ЛИКӦ (*ловзъыштӧ*). Сэні ӧд кык ыджыд пожӧм.

МИРОН. Ыліджык дорас. Сійӧ пожӧмыс, мыйлакӧ, меным  
мусаджык. И сьӧлаясыс сы дорын лэбавны радейтӧны.

Сцена бергөдчө. Вөр. Ыджыд пожом. Матыстчө Ликө. Видзёдалө гөгөр-бок. Кias чуман. Вотчыштө быттьө. Ылө мунтөг.

ЛИКӨ. Со, йойыд, эг өд и төдмав, корджык сійө локтас. Гашкө, рытнас да? (Саймовтчө.)

Мыччысьө Мирон. Мышку саяс пицалы.

МИРОН. Йойыд тай ме и эм. Ликёлы эски. Ачыс со абу-а. Мися жө мудера видзёдалис ме вылө, кор юалис, кытчө ме талун вөравнысьө муна. Шмонитіс, тыдалө.

Мыччысьө Ликө. Зонмөс аддзөм бөрын весиг шөйөвошыштө. Мирон тшөтш жө дыркодь нинөм шуны оз вермы.

ЛИКӨ. Мыйкө нө лыйин эн? Грымөбтөмсө тай эг кывлы-а.

МИРОН. Нинөм эг. Мый весьшөрө дрөб-пороксө лотны? Матысса чөс туй вылө кжалі, да сөймөн сьөла шедыштөма. Тырмас миянлы.

ЛИКӨ. Ме тай чумансө тыртлі жө нин-а. Гортө мунны буретш лөсьөдчи.

Найө недыр сулалөны чөв. Ликө син бөжнас видзөдывлө зон вылө. Төдчө, мый кыкнанныс мыйкө мөвпалөны, виччысьөны. Медбөрын ныв полөмпырысь матыстчө Мирон дорө. Тэрмасьтөг нюжөдө кисө зонлөн пельпом сайө өшөдөм пицальлань да кутчысьө сэтчө. Мирон быттьө видлө вешйыштны. Ликөлөн таысь мыччысьө майшасьөм, но пицальсө кисьыс оз лэдз. Зон вашмунө да весиг лөсьөдө пельпомъяссө, медым нывлы кокныдджык лоис босьтны сы пельпом вылысь пицальсө. Ликө век на полігтыр босьтө пицальсө да топөдө ас бердас. Кыкнанныс сулалөны шудаөсь.

Сцена бергөдчө. Ласейлөн керка пытш. Көзяиныс пукалө да мыйкө ноксьө. Лэч лөсьөдө ли мый ли. Пырө Мирон. Ласей видзөдлө сы вылө, аддзө, мый пицальыс пиыслөн абу, да босьтчө майшасьны. Мирон нинөм оз шу. Мыйкө ноксьыштө керка пытшкас да петө. Ласей кывзысьыштө, а сэсса педзигтыр мөвпалө. Кыскө пельөсысь, дзевасінысь, гөрд табак көшель. Ышловзё, сөвтө сэтчө посньөдлөм табак. Кыскө зепсьыс мөд рөмаөс, кодөс век новлөдлө сьөрсьыс. Тшөтш жө тыртыштө куритчанторнас.

ЛАСЕЙ. Кодлөн бара нылыс-а? Быттьө некодкөд на эг аддзыв Миронсө. Эз висьтавлывлыны ни. Гашкө, кузь рытивбыд ковмас корсьысьны. Лөзөдтөдз куритчөма лоө. Он өд пыригмозыс керкасьыс пет. Көть эськө Мироныслысь пицальсө ог аддзы, ковмас пукыштны мода вылас быдлаын. (Петө.)

Якөлысь, Ликө айлысь, керка пытшсө ковмас петкөдлыны сцена бергөдөмөн. Либө жө Ласейлысь оланінсө мыччөдлігөн ворсны бинас сідзи, медым сцена мөдар пельөсас видзөдысьы эз тыдав Якөлөн керка пытшкыс. Сы дорө матыстчө Ласей.

ЛАСЕЙ (сுவтышлө пыран өгзөс горас). Ликө али мый Миронлөн сьөлөм косьтысьыс? Сэсса некод нин верөс сайө петан арлыда нылыс сиктас эз коль да? Эз жө өд мөд сиктса босьт пицальсө? (Тотшкөдчыштө да пырө.)

Якө пукалө, гын сапөгөн ноксьö. Стенас öшөдöма тув йылö ассъыс пищальсö. Сыкөд орччөн мөд. Тайö Миронлөн пищальыс. Ласей чөвтлө пыригмозыс синъяссö стенö, көнi öшалöны пищальясыс. Нинөмөн оз петкөдлы, мый казяліс.

ЯКӨ. Чолөм.

ЛАСЕЙ. Видза олан. Мися, петала, видла тiянöс. Важөн нин эг кежавлы да.

ЯКӨ. Он тай пыравлывлы.

ЛАСЕЙ (*пуксьö керкаса көзяинлы воча. Вель гыр чöv олöны*). Мыйкө нö шедіс эз на? Ыджыдъясыс?

ЯКӨ. Пумөн сюрлі.

ЛАСЕЙ. Менам Мирон тай вайлыштiс жö. Неуна. Кытысь унаыс. Ме ветлі жö.

ЯКӨ (*оз торъясö видзöдлыв пырысь вылö, ассъыс угж нускö-вöчö*). Дзик танi пöткаыс быри.

ЛАСЕЙ. Дзик бырөмөн эськö оз на позь шуны да. (*Кыскö зеп-сьыс гöрг дöраысь вурөм көшельсö да чургöдö Якöлань.*) Куритчыштам ли мый ли.

ЯКӨ. Позяс тшынасьыштны. (*Кыскö зепсьыс ассъыс көшельсö да сэтысь босьтö табаксö.*)

ЛАСЕЙ (*сюйö бөр зептас гöрг көшельсö. Кыскö мöг зептысь ассъыс век кыскаланасö да сэтысь чепöльтö табаксö чигарка вылас. Чöла куритчöны. Быдөн ассъыс мөвпсö пöжö*). Аски бара кутшөм луныс лоö-а?

ЯКӨ. Ог бара-й тöд. Дзикöдз татысь пöткаыс чиніс. Да и муясным миян войö банаöсь. Нинөм бурасö оз быдмы. Кöсья ме, Ласей, төвнас мөдлаö овны вуджны. Эн дивит.

ЛАСЕЙ. Мыйысь нö дивитнысö. Вуджны кө көсьян...

Ласей чеччö да воськовтö стен дорö. Босьтö пиыслысь пищальсö да саймовтö паськөм улас. Мөдöдчö петны.

ЯКӨ. Пöткаыс танi дзик бырны мөдіс. Абу жö эськö торъя любö, но ковмас мунны няняджыкинö.

ЛАСЕЙ. Абу торъя нимкодътор — оланінтö вежöмьд...

Петö да мөдöдчö гортланьыс. Думсьыс видзчысьö, мед некодкөд жö оз паныдась. Гортас Мирон сюся видзöдлö айыс вылö. Ласей пыркöдыштö юрнас. Мирон зумыштчö да жугыля петö керкасыс. Сцена бара бергöдчö. Бара войпук вылын том войтырлөн гажöдчөм. Танi жö Мирон. Сійö йöктö Калисакöд. Тöдчö, мый на костын мыйкө öзйöма. Син-масьöны, оз-оз да и топöдчыштласны öта-мөд дорас. Вешйыштöны бок-лань.

КАЛИСА. Мыйкө нö таво ар эм жö пöткаыс?

МИРОН. Эмышт.

КАЛИСА. Кытöнджык нö поэтыраджык сьöлаыс?

МИРОН. Сава шордорса ыджыд пожöм дорын.

КАЛИСА. Матысса али ылысса дорас?

МИРОН. Кыкнан дорас поздысьлөмаöсь. Ме ас пайысь аски матысса дорас ветлыны көсья-а.

КАЛИСА. Водз öд он жö?

МИРОН. Ог торъясö. Асья сөйөм бöрын.

Сцена бара бергөдчө. Ыджыд пожом дорө петө Мирон. Мөдарсяныыс локтө Калиса. Синмасьоны, чолөмасьоны. Калиса матыстчө зон дорө да нюжөдчө пищальланыыс. Мирон оз вешйышт, сетө босьтны пищальсө. Калиса нимкодя топөдлө пищальсө да жмитчыштө зон бердө.

КАЛИСА. Рытсө тані виччысьлам. Пемдыштас да гортаным мунам.

МИРОН. Ме пайысь. Ме тэкөд өні көть татчө и овмөдча.

КАЛИСА. Эн на тэрмась. Айө сайын ставыс.

МИРОН. Да-а. *(Ышловзё.)*

Сцена бергөдчө. Бара Ласейлөн керка пытш. Сійө нырагез вөчө. Пырө Мирон. Айыслөн синмыс сатшкысьө сы ылө. Оз аддзы пищальсө да. Недыр пукыштө на. Мөвпалігтыр. Мирон аслыс удж жө аддзө. Кый-сян паськөм видлалө.

ЛАСЕЙ. Ылыс вөр керкаад нө кор мөдөдчан? Ме өд дась нин.

МИРОН. Пөкрөв бөрын, кыз и век.

ЛАСЕЙ. Сідз эськө да.

МИРОН. Тэныд матыссаджыкас, тыдалө, ковмас таво вөрасьны.

ЛАСЕЙ. Кыз на удайтчас. Водзджык на кыйтөм пөткатө куштыны.

МИРОН. Сьөлөмтө он ылөд.

ЛАСЕЙ. Медъя эськө да.

Ласей сувтө. Кыскө дзебасысь гөрд дөраысь вурөм көшельсө. Бара тыртө табакөн. Аслас век новлөдлана көшеляс содтыштнысө оз жө вунөд. Пасьтасьө да петө керкаысь. Мирон кияссө чабралігтыр кольччө виччысьны. Ласей мыччысьө Калисалөн керка дорын.

ЛАСЕЙ. Бара ковмис вель дыр шпуткыны. Калиса али мый нө? Зэв мича эськө да. Одвакө сійө. Менам Миронлөн абу на сэтшөм шудыс ыджыд. Пырала. Ог жө діав керкасө. *(Тотшкөд-чөмөң пырө.)*

ПӨЛИК *(сійөс казьялөм бөрын эновтчө капканъяссө виглалөмысь)*. Но-о! Гежөда волысь гөсть миянө талун кежис.

ЛАСЕЙ. Чолөм. *(Синъяссө чөвтлө стенлань, көні көзяин пищалькөд орччөн өшалө пиыслөн.)* Капканъясөн ноксян?

ПӨЛИК. Лөсьөдышталі тай. Менам тіянлөн мында вын-эбөс абу. На ылө и лачасө кута. Ог вермы унатө ветлөддыны.

**Пырө Калиса. Сувтыштлө Ласейөс аддзөм бөрын.**

ЛАСЕЙ. Видза олан, Калиса.

КАЛИСА. Видза.

ПӨЛИК. Мөстө видзөдлін?

КАЛИСА. Сы дорсянь и пыри со.

ПӨЛИК. Сөөдыштін?

КАЛИСА. Сетышті турунтор.

ПӨЛИК. Нөшта сетышт. Мөстө бура вердны колө. Сійө өд и вердысьыс. Миян кодь эбөстөм йөзлөн. Петав, петав.

**Калиса быттө петө, но век жө бергөдчө да гусьон кыйөдчө. Керкаө кольысьяс сійөс оз казьявны.**

ЛАСЕЙ. Кузь ар таво нюждӧдчӧ. Пӧкрӧв со матын. Эз на и пужъявлы торъясӧ.

ПӖЛИК. Сідз тай. Пуксьы, шойччышт.

ЛАСЕЙ (*пуксьӧ*). Торъясӧ эськӧ эг мудз да.

ПӖЛИК. Тэ ӧд ён на. Абу ме кодъ.

ЛАСЕЙ. Тшынасьыштны позьӧ, ПӖлик?

ПӖЛИК. Мыйла нӧ оз. (*Тайӧс кылӧм бӧрын весиг вӧрасыс лаӧ тэрыбджык. Ӗгйӧ пуксьӧ Ласейлы воча.*)

ЛАСЕЙ (*кыскӧ гӧргӧ кошельсӧ, чургӧдӧ ПӖликлянӧ*). Тавося табак менам.

ПӖЛИК (*мода вылас майшасьыштӧ. Быттьӧ арталӧ, босьтны абу сэтись табаксӧ. Весиг ассьыс зепсӧ тапкӧдыштӧ. Видлалӧ, когар зептас аслас кошельыс. Ласей та дырйи шемӧсмылӧ. Мед-бӧрын нюждӧдчӧ кискӧ мыччӧм гӧргӧ кошельлань да чепӧльӧн босьтӧ табаксӧ*). Тавосясӧ видлам. Менам кольӧм восьяс на.

ЛАСЕЙ (*тшӧтш босьтӧ табаксӧ гӧргӧ кошельсьыс да тэр-масьтӧг гартӧ чигарка. Калиса тайӧс ставсӧ агдзӧ да нимкодя саймовтчӧ*). Мирон тай ылысса вӧр керкаӧ кӧсйӧ Пӧкрӧв бӧрын кайны-а.

ПӖЛИК. Мед кайлас.

ЛАСЕЙ. Ме матыссаджыкас ветла.

ПӖЛИК. Ме ыліад ог жӧ нин ветлывлы. Кольӧма тай ставыс. Эг жӧ эськӧ татшӧмӧн чужлы да.

ЛАСЕЙ (*чӧла курутчӧм бӧрын сувтӧ. Босьтӧ стенсьыс пиыс-лысь пищальсӧ. Саймовтӧ паськӧм улас*). Ме сэсса мӧдӧдча.

ПӖЛИК. Аттьӧ видлӧмсьыд. Водзлань волывлы. Тшӧкыдджыка.

ЛАСЕЙ. Кыдз артмас. Абу миян сайын.

ПӖЛИК. Абу.

**Ласей петӧ да мунӧ гортас. Мирон пыр на пукалӧмӧн виччысьӧ айсӧ. Сюся видзӧдӧ пырысь вылӧ. Ласей гогнитӧ юрнас. Мирон вашмунӧ да зіля босьтчӧ лӧсьӧдны кыйсян кӧлуйсӧ.**

ЛАСЕЙ. Ме тэ бӧрын пета. Матысса вӧр керкаас таво ар олышта. Тэ локтӧдз гортын нин кута ноксьыны.

МИРОН. Виччысь. Гортын.

**Сцена бергӧдчӧ. Вӧр. Мунӧны Мирон да Калиса. Зон — лаз нопъя, пицалы. Ныв — пестера да чумана.**

КАЛИСА. Мунӧмнымӧс некод эз казяв да бур.

МИРОН. Зэв водз петім да. Узьӧны на бур йӧзыс.

КАЛИСА. Ми нӧ лёкӧсь али мый? (*Сералӧ.*)

МИРОН. Регыд воам нин.

КАЛИСА. Сиктас пырӧмнымӧс мед ставӧн аддзыласны.

МИРОН. Видзӧдлам.

КАЛИСА. Мый сэнӧ видзӧдлынысӧ. Менам ӧд тэ вӧсна важы-сянь сьӧлӧм косьмӧ. Кольӧм ар казявлӧ Ликӧыдкӧд синмасьӧмтӧ, да муртса сьӧлӧмӧй синвасьыс эз ойды.

МИРОН. Нинӧмла быдтор йывсьыс майшасьнысӧ. Быд синмасьӧмысь.

КАЛИСА. Код тӧдас на. Бур, мый Ликӧыслӧн батъ-мамыс мӧд-лаӧ мунісны. Эз кӧ, тэ ме вылӧ, гашкӧ, синтӧ весиг эн чӧвтлы да.

МИРОН. Мыйла нө эг. Тэ өд абу кулитана.  
КАЛИСА (*сералө*). Абу.  
МИРОН. Со менам вөр керкаыс. Тані и олыштам.  
КАЛИСА. Лым усьтөдз. Кытчөдз вотөссө лымйыс оз шебрөд,  
сэтчөдз вотчыны кута.  
МИРОН. Видзөддам.

**Саймовтчоны. Кост. Мыччысьоны Мирон да Калиса. Өта-мөдсьыс тор-  
йөнкодъ.**

КАЛИСА. Век на он сёрнит? Быд шуомысь өд тадзи он жө  
лөгась?  
МИРОН. Нинөмла вөлі тадзи шунысө дай.  
КАЛИСА (*көсйө топөдчыштны зон бердө, мөдыс вешйыштө*).  
Мый нө тэкөд? Тадзи өд быд кывйысь оз жө позь?  
МИРОН. Оз эськө да. Но сатшис тай. Некодзи нетшыштны ог  
вермы.  
КАЛИСА. Тэ нетшышт дай. Вужнас. Сэсся некор тадзсө ог шу.  
МИРОН. Өтчыдысь кө вөлі, мед нин. Гоз-мөдысь нин лоліс  
тур-бормунөмыс миян костын да. Мыйкө не сідз.  
КАЛИСА. Ставыс сідз. Мыйыс оз овлы да.  
МИРОН. Сідз эськө да.  
КАЛИСА (*бара топөдчыштө. Зон оз нин вешйы*). Эн дузъяв.  
МИРОН. Ог эськө да.

**Мыччысьө Лөз Көр. Мирон шай-паймунөмөн видзөдө сы вылө. Тані  
позьө мөвпыштны и Лөз Көрлөн кутшөмкө йөктөм йылысь ли мый ли.  
Либө жө, сійө мыччысьлө и ставыс...**

КАЛИСА. Сө дивөыд! Кывны кывлі, а эг на адзыв.  
МИРОН. Ёна жө нин мича.  
КАЛИСА. Мирон, мый сулалан? Лый!  
МИРОН. Мый?  
КАЛИСА. Лый, мися. Пышгъяс өд.  
МИРОН. Эн вай йөйтав.  
КАЛИСА (*матыстчө сы горө да мыргөн көсйө пөрччыны пель-  
пом вувсьыс пищальсө*). Шковгы сылы.  
МИРОН (*нетшыштчө*). Дугды, колөкө.  
КАЛИСА (*водзө нетшкө пищальсө*). Тайөс кө лыян...  
МИРОН (*скөрысь йөткыштө нылөс*). Эн матыстчы. Лэдз ним-  
кодясьыштны мичлуннас.  
КАЛИСА. Мый нө сійөн нимкодьясян?! Шковгы да сэки көть  
мыйтта видзөд. Пышгъяс өд.  
МИРОН. Мед пышгъяс кө. Мед котралө. Йөзыслы нимкодъ  
вылө. Татшөм мичаыс.

**Лөз Көр саймовтчө.**

КАЛИСА. Бөрсянныс лый! Слөйман на.  
МИРОН. Ог. (*Зумыштчө, мөвпалө*.) Аски гортлань веськөдчам.  
Тырмас сэсся.  
КАЛИСА (*шемөса*). Кыдзи мөдөдчам? Лымйыс эз на усь да.  
МИРОН. Лым усьөм ог кутөй виччысьны. Сідз ставыс  
тыдовтчис. Оз артмы миян нинөм. Абу ми өткодьөсь.



КАЛИСА. Кыдз оз артмы?

МИРОН. Эз, тыдалö, бласлöвит миянöс Мывкыд Пармаыс. Со весиг ассыйс мичсö миян син водзö ыстыліс. Мед бокисянь миян былö видзöддыны. Ставыс тыдовтчис сэки...

КАЛИСА. Нинöм на эз тыдовтчы.

МИРОН. Парматö он ылöдды. Оз, тыдалö, вирным миян лöсяв.

КАЛИСА. Дугды. (*Виглö топöдчыштны зон дорö. Мöдыс көгзыга вешйыштö.*) Эскан быд нинöм абуыслы.

МИРОН. Быттö ачyd он гөгөрво. Ставсö тэ тöдан. Пыксян сöмын.

КАЛИСА. Ме, колökö, мыйсö ог тöд да. Тöда, мый тэ да ме öтлаын кутам овны.

МИРОН. Оз артмы миян нинöм. Тані, пармаас кө, эг вермöй вензытöг, пинясътöг овны, кыдз нö кутам йöз пöвстас?

КАЛИСА. Нинöм на эз ло сэтшöмыс. Сідз, вензыштлим корсюрö.

МИРОН. Ме аски лэчча-а.

КАЛИСА. Öтлаын öд сиктас пырам?

МИРОН. Ог. Торйöдчöмөн. Мед некод эз казав миянлысь пармаас ветлöмсö. Айыд öд, көнкö, быд юасыйсылы нин кужöмөн висьталіс, мыйла тэ сы дыра йöз водзас эн петкөдчыв.

КАЛИСА. Сійö сяммас висьтавнытö. Велöдöм оз ков.

МИРОН. Сідзкö, нинöм и майшасьны. Тэныд сюрас на ас кодъыд.

КАЛИСА. Меным тэысь öприч некод оз ков. Сöмын тэ вöсна нэмсö нин сьölöм косъмö.

МИРОН. Эз со нинöм артмы да. Ачyd öд казялін.

КАЛИСА. Мый нö ме казялі? Дзик нинöм. Сöмын муслуннымöс аддзи. Тэ öд ме дорö вира жö?

МИРОН. Абу, тыдалö. Вай ог кутöй нинöм абу йывсьыс сэсся сёрнисö каттыны. Гөгөрвоана ставыс. Оз көсйы пармаыс, мед ми тэкöд олім. Сылөн мывкыдуныс йöз дорсьыд ок уна пöв ыджыд.

КАЛИСА. Ме тэысь ог лэдзчысь.

МИРОН. Ковмас öд-а.

КАЛИСА. Ачyd аддзылан. Ме лоа тэкöд...

**Сцена бергöдчö. Мыччысьö Ласейлөн керкаыс. Ласей друг видзöдлö да шемöс усьö.**

ЛАСЕЙ. Сэтшöм водз локтöны. Мыйкö лоöма али мый? (*Вигзöгö.*) Абу кө-а. Кыкнанныс ас кокаöсь. Со, сувтыштісны. Мыйкö варовитöны. Мый бара водзöсö вöчасны-а? Зэв водз бергöдчисны да. Калиса боклань сетчис. Мирон, тыдалö, скöрысь мыйкö шуис да. Ачыс со сиктас мöдар боксянь пырö. Абу артмöма нинöм. Пармаыд абу бласлöвитöма, тыдалö. Сё морö зон. Мый дыра сэсся кутас менö табак көшельнас сикт кузялаыс и пасьталаыс новлöддыны?

**Сцена бергöдчö. Бара войпук. Мирон зумыша пукалö бокын моз. Тані жö Калиса, коді видзöдчö пырджык лоны сы дорын. Зон öтарö вешйö. Пукалö да видзöдö йöктысь Елюк былö. Мöдыс видзöдласнас кыйлö жö Миронöс. Медбöрын зон сувтö йöктысьяс пöвстö. Вочасөн чужöмыс югзьö. Елюк отсöгөн, коді визула йöктö. Зэв кокни вöраса. Калиса, дерт,**



оз жö весь ов. Зильö скойсьыны шöракостас да мый да. Медбöрын Мирон да Елюк кольöны ас кежсьыныс.

МИРОН. Кокньыда жö тэ, Елюк, йöктан. Нимкодь видзöднысö.

ЕЛЮК. Ме унатор ылö на сямма. Он тай некыдзи казав-а. Талунöдз быттьö синъясыд пöртмасьöмаöсь вöліны. Мися, он, тыдалö, некор нин ме ылö видзöдлы.

МИРОН. Шмонитнытö востер и.

ЕЛЮК. Аски мый вöчан?

МИРОН. Ур вежсьытöдз ковмас тані, матігöгöрын, бергавны. Сава шор дорын, көні тай ыджыд пожöмыс сулалö.

ЕЛЮК. Ме сэнi зэв радейта вотчыны. Пувйыс сэнi пев чунь йыв ыджда быдмö. Некытөн сэсся сэтшöм юмолыс абу. Ме буретш аски асыв пувла сэтчö кайны көсий.

МИРОН. Да-а. Пувйыс сэнi чöскыд.

**Сцена бергöдчö. Бара пожöм. Сы дорын сулалöны Елюк да Мирон. Ныв босьтö зонлөн пельпом ылысь пищальсö.**

ЕЛЮК. Сьöлöм чеччöмөн чеччис асывбыд. Тайö здуксьыс мед-ся ёна полi. Друг да он сет пищальтö.

МИРОН. Кыдзи нö ог сет. Менам дзик на жö медводдзаысь татшöмасö сьöлöм тiпкö. Эг и узь тавой. Пыр мöвпалi. Другысьон быттьö ставыс артмис да. Тöрыт рытсьянь.

ЕЛЮК. Тэныд, гашкö, другысь. Ме тай... А веськыда кө, унатор нем виччысьтöгыс бурджыка артмывлö.

МИРОН. Гашкö, сiдзи и эм да.

ЕЛЮК. Пемдöмсö виччысигмоз вотчышта. Зэв гырысь пувйыс да.

МИРОН. Ме тэныд отсышта. Лэдз нин кисьыд пищальсö. Пад-мöдас сöмын вотчынытö.

ЕЛЮК. Ог. (*Нюмгö.*) Тэ, гашкö, пырысьтöм-пыр сійöс босьтан да веськыда гортад пышъян?

МИРОН. Абу öд на ме сэтшöм йöй. Тэ дорысь пышйыны. Колöкö, тэ и менам шудыс да?

ЕЛЮК. Видзöдлам. Абу на тай ставыс миян сайын.

МИРОН (*вашмунö*). Айöлы бара удж...

ЕЛЮК. Менам айö ёна жö и чуймас. Эз öд на чайт, мый та-дзи лоас. И ачым весиг эг чайт. Артмис тай со. Бөр он бергöд.

МИРОН. Мый нö, падъялан али мый?

ЕЛЮК. Ог. Меным майшасьны нинöмысь. Сьöлöм кылöмös он ылöд.

МИРОН. Да, сьöлöмтö он ылöд. Пармасö тшöтш и.

ЕЛЮК. Тэ парматö бура нин гöгöрвоан. Тöда öд.

МИРОН (*шай-паймуныштö*). Кытысь тöдан? Мыйкö кывлiн али мый?

ЕЛЮК. Нинöм ме эг кывлы. Айö висьтавлiс. Сійö коркö чöвт-лiс, сиктса зонъяс пöвстысь пö Мирон моз бура некод пармасö оз гöгöрво. Тайö кывъясыс тöд ылö öнi усины, да шуи со.

МИРОН. Тэнад айыд тшöтш жö меным кажитчö. Лабутнöй да.

ЕЛЮК. Видзöдлам. Рытсö виччысьлам. Гашкö, лабутнöйön шуöмсьыс на кайтчыны кутан. (*Нюмгö.*)

МИРОН. Виччысьлам.

Сцена бергөдчө. Елюк ай-мамлөн керка пытш. Стенын, Закарлөн пищалькөд орччөн, ошалө Миронлөн. Елюк, сылөн Варук мамыс да Закар айыс пызан сайын сөйөны. Тотшкөдчөм бөрын керка пытшкө воськовтө Ласей.

ЛАСЕЙ. Чолөм ставныдды.

ЗАКАР. Шойччы-шонтысь. Кокыд кузь. Пуксьы, нуръясьышт миянкөд.

ЛАСЕЙ. Аттьө. Сөмын на пызан сайысь. *(Казялө пиыслысь пищальсö да воськовтö водзлань.)*

ВАРУК. Йöзад öд век чöскыдджык. Оз ков, да сөян.

ЛАСЕЙ *(пуксьö лабич вылө пызанысь бокöджык)*. Ті сөйöй, сөйöй. Ме вылө эн видзöдöй. Ме виччысьыштла. Закаркөд сёрни эм да.

ЗАКАР. Пуксьы миянкөд.

ВАРУК. Лок, матыстчы.

ЛАСЕЙ. Ёна нин коранныд да, лоö, тыдалö, панясьыштны тiян-көд. *(Пуксьö пызан сайö.)*

ЕЛЮК. Менам сөйöма нин. Петала ывла вылө.

ЗАКАР. Петав и эм. Туруннас ноксьышт.

ВАРУК. Гоз-мөд мөздор кө зорөдсьыс пыртан — оз ло лёк.

ЕЛЮК *(тэрыба петiгмоз)*. Мөскыдлы нө сетыштны жö?

ВАРУК. Оз ков. Сылөн ныр улас тыр.

ЛАСЕЙ. Ен ськөдөн, тэрыб кока тэнад нылыд, Закар. Мед оз вомдзась.

ЗАКАР. Мамыс рөдын тай. Сийö öд томджык дырйиыс татшөм жö вöлі. Тэ öд, Ласей, эн жö на вунöд.

ЛАСЕЙ. Эг. Сийö öд менам поконча Кионькөд век öтлаынöсь вöліны. Вой улас лои казтыштöма сийöс.

ВАРУК. Да. Ёна лөсявлім ми Кионьыдкөд. Югыдін да шоныдін сылы мөдар югыдас. *(Чөвтö пернапас.)*

ЗАКАР. Но-о. Сөйöма-юöма. Варук, тэ кө Елюклы отсыштін, эз вöv лёк.

ВАРУК. Бөрас пызансö идрала. Отсыштны петала. *(Пасьтасьö да öдйö петö. Дерт, гоз-мөдысь синмасьлөны верöсыскöд.)*

ЛАСЕЙ. Öні сэсся позьö тшынасьыштны. Бур сөян бөрад.

ЗАКАР. Мый торъя бурыс. Мый тэнад пызан вылад, сийö и миян.

ЛАСЕЙ. Чöскыдджык на тiян. Ми, мужикъясыд, ог кужöй татшөм чöскыдасö пуны. Весиг эмсьыс. Оз артмы. *(Кыскö гөрöг көшельсö да мыччö Закарлы.)*

ЗАКАР. Дерт, нывбаба рөдыдлөн сөяныд артмөджык. *(Оз тэр-мась босьтны табаксö.)*

ЛАСЕЙ *(век на кутö көшельсö)*. Сийöс тай и шуа.

ЗАКАР. Ог нин эськө ме куритчы да. *(Чöv олыштöны. Көзяин чепöльтö табаксö да кисьтö Ласейөн мыччөм кабалатор вылө.)* Видлам тэнсьыд.

ЛАСЕЙ *(тишöтш гартыштö аслыс чигаркасö)*. Тавося табак менам.

ЗАКАР. Дыр куритчытöгыд юрöй гөгөрмунас.

ЛАСЕЙ. Эн кыскав дай.

ЗАКАР *(чöv олыштöм бөрын)*. Урасьнытö кор пиыд мөдөдчө?

ЛАСЕЙ. Регыд, тыдалö. *(Сувтö, матыстчö пищальланысь да босьтö. Дзебö паськөм улас.)* Ме сэсся мөдөдча.

ЗАКАР. Кильчö вылöдзыс колльöдышта. Йöз посводзад пемы-  
дас крукасян кытчöкö. *(Петöны.)*

**Сцена бергöдчö. Вөр. Зэв öтвылысь, öта-мöд дорас весиг топöдчыштöмөн,  
мыччысьöны Мирон да Елюк.**

МИРОН. Тэ талун эстчаньöджык ветлы пувтö вотны. Ме тöрыт  
сэтi локтi да вель уна аддзылi. Розъясыс öшалöны.

ЕЛЮК. Тэ вай талун эн тöрытья дыра ветлы. Муртса сьölöм  
эз пот виччысигас.

МИРОН *(топöдлö нылöс морöс бергас)*. Ме öд зэв жö ёна гаж-  
тöмтча. Кыдз артмас, сiдзи и бергöдча.

**Мыччысьö Лöз Көр. Ныла-зонма чуймöмөн видзöдöны сы вылö.**

ЕЛЮК. Аттö, мича жö. Эг чайтлы сийöс татшöмөн.

МИРОН. Кывлiн али мый сы йылысь?

ЕЛЮК. Айö висьтавлiс. Ачыс эськö абу жö аддзылöма ас син-  
нас да. Овлö жö вöльнöй сьветас татшöм мичыс.

МИРОН. Ме тэ моз жö шензя. Киыд оз лыб татшöмсö лыйны.

ЕЛЮК *(весиг повзъыштö)*. Лыйны? Он-ö нин тэ сылы лыйöм  
йылысь мöвпав?

МИРОН *(кутлö нылöс)*. Ог, дерт. Сiдз шуи.

**Ныла-зонма кутчысьöмөн видзöдöны Лöз Көр вылö. Сцена бергöдчö.  
Ласейлөн керка. Ласей видзöдö, майшасьö.**

ЛАСЕЙ. Со, тыдовтчисны. Ыджыда восьлалöны. Сувтiсны мый-  
лакö. Сёрнитöны. Топöдчисны öта-мöд бердас. Водзö вөрзьöд-  
чисны. Оз-ö торйöдчыны көсийны? Оз, тыдалö. Öтлаын талань  
локтöны. Вель сьöкыд норт кыскöны. Бура вотчöмаöсь да кый-  
сьöмаöсь. Сиктсö кытшовтны көсийны. Мед аддзыласны воёмсö.  
Медъя. Виль семья öд чужö. Нинöм öнi дзебсясьнысö. Пармаөн



«Мывкыд Парма» пьеса серти спектакльсы. Снимайтiс Руфим Ногин.

бласлөвитөмгяслы. Мөдысь кытшовтöны. Коймөдысь мөдөдчисны.  
Лоö пырны. Пызан лөсьөдыштны туйвыв йөзлы. Гөстяс на ре-  
гыд воасны и. (Пырö.)

**Мыччысьöны Мирон да Елюк. Кыскöны норт, вöралысьяслысь кузь да  
векныдик дадь, кытчö тэчöмаöсь прöмысö да вотöссö. Воча петö Ласей.**

ЛАСЕЙ. Воинныд?

МИРОН. Локтiм, айö.

ЛАСЕЙ. Пырöй, шойччöй. Туйыс кузь вöлi.

ЕЛЮК. Эг эськö торъясö мудзöй да.

ЛАСЕЙ. Том йөзлы и овнысö. Мудз төдтөгьд. Пырöй.

МИРОН. Пырам, айö, пырам.

**Том йөз пырöны. Ласей кольччö. Кыскö зепсьыс гөрда дөраысь вурöм  
табак көшельсö.**

ЛАСЕЙ. Лоö эстчö бишур пестыштлыны да сотны тайöс. Ми-  
рон öд менам öтнас и эм. Оз ковмыв сэсся тайö\*. Пармаыс  
бласлөвитiс. Оласны сэсся. Регьд гөстяс локтасны. Кодi мый вер-  
мас, сийöс и вайыштас. Вель семьяös видлыны.

**Сцена вылын пемдылö. Вель ыджыд кост. Югдö. Ласей керкалөн керка  
пытш. Мирон да Елюк ышмöны. Öдзöсö тотшкөдчöны. Пырöны Закар  
да Варук.**

ЗАКАР. Бур рыт.

ВАРУК. Видза оланныд. Асьныд он слöймылöй миянö кежавны,  
да со айыдкөд мөвпыштiм волыны.

ЕЛЮК. Пырöй. Пырöй. Ме тiянöс лязйөн чöсмöдла. Артмис  
сийö талун.

ВАРУК. Эн на водзвыв ошйысь. Видлам да вöлись.

МИРОН. Збылысь зэв чöскыд. Айö тай ошкис жö-а.

ЗАКАР. Вывтi ошкöмыд эськö...

ВАРУК. Кыдз мый оланныд-выланныд?

МИРОН. Олам тай со.

ЕЛЮК. Регьд Мирон вөрö айыскöд мунасны. Сэки ме тiян  
дорö тшөкыдджыка верма кежавны. Öнi некорджык.

ВАРУК. Ми öд сутш кeжлö пырим. Весиг ог пөрччысьлöй.

ЕЛЮК. Мыйкö öд көть менсьым видланныд жö. Пуöмторсö.

ЗАКАР. Ми öд мамыдкөд төдам, кыдзи тэ сямман. Мый сэни  
видлавнысö. Недыр олыштам да и довгам гортлань.

МИРОН. Пуксьылöй көть. Мый öдзöс дорас сулаланныд? Абу  
öд корысьяс.

ВАРУК. Пуксьывны позяс.

**Закар да Варук пуксьöны лабич вылö. Варук кульö сöмын чышъянсö.  
Закар разьö вылыс паськöм кизьяссö.**

ЕЛЮК. Кыдз нин оланныд?

---

\* Важөн комияс корасьнысö ветлөмаös гөрда рöма табак көшельөн. Гөтырпуыслөн  
кö батыс корасигас босьтас гөрда табак көшельсö, сiдзкö абу паныд нывсö верöс саяс  
сетны.

ВАРУК. Сідз-тадз. Тэ мунін, да гажтөмджык-а.  
ЗАКАР. Лун да вой тай кольо-а.  
МИРОН. Ме регыд пармао пета.  
ЗАКАР. Ме өд дась жө нин. (*Чөв олыштöны.*) Кывзы, Мирон,  
Елюк неважөн висьталіс, ті пö Лөз Көрөс аддзылөмныд.  
ЕЛЮК (*мыжа моз*). Ме, Мирон, висьталі айöлы.  
МИРОН. Аддзылім. Зэв мича.  
ВАРУК. Ог и тöд, бур вылө али лөк вылө тайö-а.  
ЗАКАР. Тайөс ме висьтавыны ог жө сяммы. Мый могысь ставыс  
му вылас вöчсьö. Аддзылін кө пö Лөз Көртö, пармаыс тэныд гө-  
гөрвоанаджыкөн лоас. Сідз тай пöльö шуліс коркө. Меным со сі-  
йөс паныдавыны эз мойвилы.  
ЕЛЮК. Оз мөй быдөн сійөс аддзывны?  
ВАРУК. Тэ нө кытысь усин? Оз, дерт.  
ЗАКАР. Лыда войтырлы сійө петкөдчывлө. Зэв лыдалы. Пар-  
маөн бөрйөмаяслы, тыдалö.  
МИРОН. Вөртö ме и Лөз Көр аддзывтөг бура тöдлі. Быттö  
аслам сійö.  
ЗАКАР (*өлөгö*). Эн на вай ошйысь. Абу на сідзи. Некод помөдз  
парматö оз сяммы гөгөрвоны.  
ЕЛЮК. Мирон өд збыльысь бура...  
ЗАКАР. Төдöмыд этша на. Вөр-парматö кывны колö, сьölөмнад  
и ловнад. Сöмын сэк сійö тэныд унатор козыналас.  
МИРОН. Гашкө да.  
ЕЛЮК. Тіян ас сёрни. Ме вай, мамö, тэныд öтитор петкөдла.  
ВАРУК. Пöлинö, мый дыра олам да эг на и юав, көні нө, Ми-  
рон, айныд?  
ЗАКАР. Менам дзик жө вуні. Öнтай, пыригөн, көсийи юавны  
да тайö сёрниөн юрысь петіс.  
МИРОН. Кытчөкө тай довгис-а.  
ЕЛЮК. Вежон кык нин сійö пемдыштөм бөрас кытчөкө мунö.  
Тыдалö, миянөс зільö öтнанымөс кольлыны.  
ВАРУК. Кытчө нө сійö вермас ветлыны? Миянө коркө лун-  
мөд сайын сутш кешлө мыччысьліс. Сэсся кытчөкө тэрмасыны  
кутіс.  
МИРОН. Оз тай висьтава-а. Пукалө, көнкө, кодкө ордын. Рытсö  
каттö.  
ЗАКАР (*зумыша*). Мед сöмын омөльтор эз ло-а.  
МИРОН. Мый нө сыкөд лоас? Ас сиктын өд.  
ВАРУК. Мый нө, нылук, көсийин петкөдлыны?  
ЕЛЮК. Эстчө, мөд жырьяс пыралам. Сэні менам...

**Нывбабаяс саймовтчöны.**

ЗАКАР. Мыйөнкө өд помасяс. (*Ышловзö.*)  
МИРОН. Ог и тöд, кызди таво пармаас кайнысö?  
ЗАКАР. Ме вывті тайö мунліс жө. Первойысьтö торйөдчыны  
абу кокни. Тэ сöмын эн ёна майшась-а. Асьтö тöд.  
МИРОН. Кыз нө он майшась?  
ЗАКАР. Бур вирөн кай. Шыбит омөль мөвпгьястö юрсьыд.  
Пармаыд оз радейт, кор сы дорö пырöны лөк мөвпөн да скөр  
руөн. Оз нинөм сэки сійö тэныд сет. Пузьом вира мортыдлы  
пармаыд нинөм оз козынав. Төд ассьыд этштö век. Да мый ме  
тэнö велөда? Тэ өд ачыд ставсö гөгөрвоан.



МИРОН. Ог ставсö. Лöз Көр йывсыд ме таöдз эг и кывлы весигтö. Айö эз гарыштлы. Йöзсянь эг жö кывлы. Коді нö сійö, сэтшöм мичаыс?

ЗАКАР. Сöмын тэ сійöс некор эн вөрöд.

МИРОН. Ог и кöсйы. Сэкинад, кор паныдасьліс, позьö вöлі пищальысь лыйны. Эз весиг мөвп та кузя чужлы.

ЗАКАР. Пищальнад лыйöмыд сылы оз мөрччы...

МИРОН. Мыйсяма дивö нö сійö, Лöз Кöрыс?

ЗАКАР. Тэныд эськö водз на тöднысö да.

МИРОН. Абу нин öд тай ме челядь. Гöтыра-мöтыра нин весиг.

ЗАКАР. Сідзнадтö сідз.

МИРОН. Веськыда кö, ме сыысь весиг повзъышті, кор син водзö петкöдчис.

ЗАКАР. Сійö эськö оз повзöдчы да. Лöз Кöрыд гежöдика мыччысьлö йöз водзас. Сöмын петкöдлыны, мый эм сійö таладор югыдінас.

МИРОН. Немтор эг кут тэнсьыд гөгөрвоны. Висьталан кö, висьтав.

ЗАКАР. Ог и тöд.

МИРОН. Кыдз он тöд? Ачыд он тшöкты со весиг вөрзöдны сійöс. Ме нö мыйон тöда, коді татшöмыс ме водзö петкöдчылö? Друг да надурнöйон лыйяс.

ЗАКАР. Сылы лыйöмыд, шуа тай, оз мөрччы. Коді сійö? (*Чöв олыштö.*) Быд мортлөн эм кутшöмкö кöсйöм, быдөн зильöны воöдчыны кытчöкö. Татшöмöсь ми, йöзыс. Тэнад, Мирон, кутшöм медся ыджыд кöсйöмыд?

МИРОН. Ог и тöд. Эг на та йылысь мөвпыштлы некор. Гашкö, Елюк мед век вöлі шудаөн...

ЗАКАР. Лöз Кöрыд став йöзыслөн кöсйöмыс, эскöмыс, подулыс... Сы вöсна сійöс аддзыны позьö. Весиг пö кодсюрöлы малыштны сетчылöма. Ёна важөн нин коркö. А вины Лöз Кортö оз позь. Да и он вермы. Сöмын суöдан кö...

МИРОН. Кыдз нö сійöс суöдан? Тэрыб да.

ЗАКАР. Некиды он.

МИРОН. Тэа-меалысь öнiя сёрнинымöс морт вежөрөн гөгөрвоны сьöкыд.

ЗАКАР. Вермас лоны. Но воöдчыны тэныд колö олöмад сэтчöдз, медым тайöс сяммин гөгөрвоны. Нинöм, тэ писькöс вежöра. Воöдчан.

МИРОН. Мед ветлöдлас. Лöз Кöрыс. Ме сійöс, гашкö, сэсса ог и аддзыв.

ЗАКАР. Вермас лоны. Но эз весьшөрö пармаыс тэныд сійöс петкöдлы. Мыйкö...

#### **Петöны Варук да Елюк.**

ВАРУК. Мичаа артмöма. Ме тэнад кадö тадзисö эг кужлы.

ЕЛЮК. Абу жö нин сэтшöм мича. Мед таdzi ошкыны.

ЗАКАР. Мый нö сэтшöмсö петкöдліс?

ВАРУК. Вурöма тай, Миронлы.

МИРОН. Меным эз на и петкöдлы.

ЕЛЮК. Пармаад мөдöдчигөн сета.

ЗАКАР (*Варуклы*). Миянлы абу на кад гортлань довгыны?

ВАРУК. Мунам сэсся. Видлөма тай лои. Асьныд он жö волöй-а.  
МИРОН. Тöв пуксяс, да сэки кадыс лоасджык  
ЕЛЮК. Ме регыд воыны кута. Мирон вöрасьны мунас да.  
ВАРУК. Бура олöй.  
ЗАКАР. Асьныд кежавлöй.  
ЕЛЮК. Ме колльöдышта.

**Куимöн петöны.**

МИРОН (*öтнасöн*). Мича жö Лöз Кöрыс. Аддзыла ог бара кор-  
кö сйöс-а. Он пö вермы сйöс лыйны. Мыйла тадзисö Закарыс  
шуис? Кынад сйö оз шыбласьлы да.  
ЕЛЮК (*пырö*). Мый йылысь нö айöкöд варовитинныд?  
МИРОН. Сидз. Нинöм торъясö.  
ЕЛЮК. Топыд вома жö тэ. Нинöм, пычка. (*Босьтчöны гурны.*)

**Воссö öдзöс. Пырö Калиса. Сы бöрся Ласей. Мирон да Елюк шензьöмön  
видзöдöны на вылö.**

КАЛИСА. Бур рыт.  
МИРОН. Некор вольтöм гöстя.  
ЕЛЮК. Пыр, Калиса.  
ЛАСЕЙ (*майшасигмоз*). Со тай пырöма лои.  
КАЛИСА. Айыд тай пыртöдис.  
МИРОН. Кытысь нö öта-мöдтö аддзинныд?  
ЛАСЕЙ. Веськалём тай кызкö.  
ЕЛЮК. Ужнайтам, сидзкö.  
ЛАСЕЙ. Позьö. Кынöм сямалö жö нин-а. Калиса, кульы пась-  
кöмтö.  
КАЛИСА (*пöрччысьö, мугера вашмунлö Миронлы*). Пырöма,  
да тшыгйөн ог мун. Елюк пö чöскыда пусьö. Ласей висьтавліс.  
ЛАСЕЙ. Шусьыліс... Коркö...  
МИРОН. Елюк, отсышта лöсьöдыштны пызантö?  
ЕЛЮК. Отсышт. (*Вешйыштöны боклань. Ас костаныс.*) Мый  
нö сйö татысь корсьö?  
МИРОН. Ог тöд. (*Пызан лöсьöдыштöм бöрын.*) Пуксьöй.  
КАЛИСА (*пуксьö*). Лоö видлыны. Гашкö...  
ЛАСЕЙ (*торкö*). Збыльысь, зэв чöскыда Елюклөн артмö.  
ЕЛЮК. Тымас сэтшöма ошкынысö. Ошкö пöра.  
ЛАСЕЙ (*кызöктыштö*). Вай ог кут сэсся сюв каттьöмысь ворсны.  
Пöрысь нин. Мирон, Елюк.  
МИРОН. Мый, айö?  
ЕЛЮК. Мый нин сэтшöмсö висьтавны кöсьян?  
ЛАСЕЙ. Ми со Калисакöд мөвпыштім öтлаын овны. Том эськö  
меысь сйö да.  
КАЛИСА. Кымынысь нин шулі тэныд, мед кö. Сьölöмъясным  
кö лöсялöны и. (*Мугера видзöглö Мирон вылö.*)  
МИРОН (*муртса оз виньды юöрсьыс*). Айö...  
ЛАСЕЙ. Меным öд овны жö колö. Абу на сэтшöм дзöран пö-  
рысь. Вирöй на ворсыштö.  
КАЛИСА. Кутшöма на ворсö...  
ЕЛЮК. Мый и татчö шуны?... Нинöм кö-а.

КАЛИСА. Нинөм и эм. Ме татчө овны вуджа. Ласей со мырдысьөн корө. Ме ог жө таысь пыксы. Төрам нельнад.

ЛАСЕЙ. Бур сьолөмөн нө кыдзи он төр. Төрам.

МИРОН. Айө, воны талань. *(Сувтө да вешйө бокө. Ласей сы бөрся.)* Збыльысь али мый?

ЛАСЕЙ. Тэ, пиө, эн майшась. Ме сэксятө вунөді. Сійөс, мый тэ ськөд... Пармаө ветлін.

МИРОН. Татчө өд он жө вайөд?

ЛАСЕЙ. Кытчө нө? Менам өд гортыс. Калиса... Ме өд овны жө на көсья.

МИРОН. Сідз эськө да. Он жө Калисакөд?

ЛАСЕЙ. Зэв ёна сійө сьолөм вылө воис. Ачыс и матыстчис ме дорө. Ме эськө некор эг лысьт...

КАЛИСА *(мужичөйясы)*. Мый нө сэні вашкөдчыны кутінныд? Миян костын өні гусяторйыс абу.

ЕЛЮК *(оз весиг паныштлы)*. Ме ачым пырөм морт. Асьныс найө төдөны... Ой, менам мөскыд на видзөдлытөм.

МИРОН. Ме тшөтш петала.

ЛАСЕЙ. Öтнасөн мед ветлө.

КАЛИСА. Мөскыд — бабалөн удж.

**Елюк петө. Ласей любөпырысь видзөдө Калиса вылө. Калиса Мирон вылө дай. Медбөрын Мирон сувтө. Босьтчө пасьтасьны.**

ЛАСЕЙ. Тэ нө кытчө?

КАЛИСА. Он мөй төд. Елюк бөрсяыс. Мед вашкөдчыштны миян йылысь.

ЛАСЕЙ. Мед эз вөв ас кежын... Сэні...

МИРОН. Сэсся миян нинөм йылысь сёрнитнысө али мый?

КАЛИСА *(сувтө, матыстчө Мирон дорө)*. Ме тай тэныд шулі, мый тэкөд овны кута. Меысь он мын...

ЛАСЕЙ. Мый нө сэні сёрнитанныд? Эг вела.

КАЛИСА *(нюмунө Ласейлы)*. Овны велөда. Мед оз ёна...

ЛАСЕЙ. Эн жө вывтисө.

КАЛИСА. Ог, дерт. Сідз сөмын... *(Миронлы.)* Тэ менамөн лоан.

МИРОН. Эн вай йөйта.

КАЛИСА. Видзөдлам...

ВОДЗА ЮКӨНЛӨН ПОМ.

## МӨД ЮКӨН

**Сцена вылын вөр. Öти пельөсын бипур дорын пукалө Мирон. Кылө төвлөн лёкысь шутьялөм.**

МИРОН. Кытчө тэ тэрмасын, вына төв ныр? Бурысь али лёкысь ветлөдлан енэжа-муа костөд? Кутшөм юөр аскөдыд вайин? Бурөс али омөльөс кыскалан ас бөрсяыд? Мыйла тэ удтысьысь морт моз зіян пыравны быд пельөсө? Мыйла тэ зіян кусөдны менсьым бипурөс? *(Чөв олыштө. Төлыс лёкысь шутьялө водзө.)* Мый нө тайө төв нырыс талун дурмөма? Сьолөмтөм али мый тэ? Со эстысь кутшөм ыджыд да нэмөвөйся пожөм пөрөдін вына морөснад. Мый нө сійө тэныд лёксө вөчис? *(Сувтө.)* Ог лэдз ме



тэныд гудрасыны би пыткас. (*Кусöдö бисö.*) Мый сэні шöйтан?  
Мун водзлань!

**Мöдарсянь мыччысö Калиса.**

КАЛИСА (*нимкодясö тöв нырöн*). Аттьö, мый воин, вына  
тöв ныр. Эн пов! Дыр нин ме тэнö виччыси. Отсыштан öнi. Ну  
аскöдыд менсьым гуся мöвпъясöс. Сöмын тэ öтнадөн век  
гöгөрволін менö. Водзö тойласьöмөн мун. Бур туй, тöв ныр,  
паськыдін тэныд. Бара на ловзьöдін сьöлöмöс аслад волöмнад.  
Эн пов некодысь, мун водзö! Ну менсьым гуся мöвпъясöс. Разöд,  
Ну!

**Вочасөн лöньö тöвлөн омлялöмыс. Мирон мунö. Калиса сійöс оз и ка-  
зявлы. Сійö водзö ас кежсьыс мыйыскö нимкодясö. Мыччысö Ласей.**

ЛАСЕЙ. Калиса.

КАЛИСА (*нем виччысьтöмысла сырмунлö*). Тайö тэ, Ласей. А  
ме чайтi...

ЛАСЕЙ. Кодöс тэ чайтiн?

КАЛИСА. Некодöс. Сiдз...

ЛАСЕЙ (*мыччö гум*). Ме тэныд юмов гум вайи. На, чöсмась.  
Весалi и быдөн. Ок и небыд да чöскыд. Регыд ар воас. Быдсяма  
юмов вотöснас сэк тэнö чöсмöдла.

КАЛИСА (*видлö вайöмторсö*). Чöскыд и эм.

ЛАСЕЙ. Кöсьян кö, ме сійöс моздор тыр тэныд вая?

КАЛИСА. Оз ков. Кöнi нö Мироньд? Бара нин Елюкыскöд...

ЛАСЕЙ. Ог и тöд. Асывсяньыс мунiсны кытчöкö талань.  
Турунла. Мирон вöрсö кытшовтны тшöтш кöсйис. Сёян миянлы  
ваяс. Лок. Мунам гортлань.

КАЛИСА. Ог на кöсйы. Тэ мун.

ЛАСЕЙ. Ме öтнамөн ог мун. Ог жö кут тэнö татчö кольны.  
Мыйкö лоас дай. Тэ öд менам зэв на нэриник. Быдөн вермас  
дзерöдны.

КАЛИСА (*серöктыштö*). Сетча ме кодлыкö дзерöдны. Мун,  
мун. Ме öтнамөн олышта.

ЛАСЕЙ. Ог, мися.

КАЛИСА. Мун. Он кö кöсйы менсьым дöзмöмöс виччысьны.

ЛАСЕЙ. Муна, дерт. Ог жö кут ме ассым оз тусьöс дöзмöдны.  
(*Шудаа нюмъялiгтыр мунö.*)

КАЛИСА (*зывöка моз*). Мун. Кöть эн волы. Лискаасьысь пон  
моз век гартчан кок улын. Он, он ков тэ меным. Мирон вöснаыд  
ме овмöдчи тэкöд. Мед быд лун сійöс аддзыны. Сьöлöм потö жö  
эськö да, кыз аддза Елюкыскöд кутчысьлöмсö. Нинöм, воас на  
кадыс. Ласейлы мый? Оз и гöгөрво, мый ог сійöс ме аддзы  
мöвпөн ас дорысь, кор öтлаын водам. Мирон вöсна тiпкö менам  
сьöлöмöй, вöрсö менам вирöй.

**Мыччысö Мирон. Матыстчö местаас, кöнi бипурыс вöлi. Казялö Ка-  
лисаöс.**

МИРОН. Тэ нö мый танi вöчан?

КАЛИСА (*нимкодя*). Мирон! Тэ кылiн менсьым гуся кöсйöмöс?  
Менсьым гуся мöвпъясöс?

МИРОН. Нинөм ме эг кыв. Ёнтай бипур татчө пестылі да кытыськө лёк төв ныр уськөдчыліс. Ковмис кусөдны да Елюк дорө ветлыны. Сійөс видзөдлыны, мед нинөм сыкөд оз ло. Татшөм төв нырыд пуяссө пөрлөдлө. Вермас дойдны. Ёні со бөр бергөдчи. Тэрмасигад, гашкө, кыньяссө эг кусөд. Вермас биыс паськавны.

КАЛИСА. Эн сөр. Тэ менө аддзин да воин. Казялін, мый ме татчө локті да. Сідз өд, Мирон?

МИРОН. Шуа тай, мый бипур татчө пестылі. Тэ вай, Калиса, өвсьы сэсся. Олан кө, ов. Мый сэкнад вөлі — вөлі. Пармаыс ас-сьыс кыв шуис. Менам Елюк эм. А тэ век ассьыд пөжан. Кад нин өвсьыны.

КАЛИСА (*зільö топөдчыны Мирон бергө, мөдыс петитчө*). Мый нө тэ меысь йөткасян? Елюкыд оз и казявлы. Лок матөджык. Уськөдчы менам сывйө. Окала и кутла ме тэнө. Сэсся кутла да окала. Помыс оз ло менам радейтөмлөн. Лок. Эн пов. Елюкыд ме моз некор оз сяммы радейтнысө. Эн пышйы аслад шудысь.

МИРОН. Вешйы сэтысь. Эн йөйтав.

КАЛИСА. Ме йөйтала? Тэ йөйталан! Бытьё он төд, мыйла ме айыкөд овмөдчи. Дзик тэ вөсна. Мед тэнө быд лун аддзыны. Ачыд со меысь сэкнад эновтчин-а. Меысь он пышйы. Пыр тэ син улын лоа. Коркө небзяс сьөлөмыд да менамөн лоан. Елюктө вунөдан.

МИРОН. Эн весиг виччысь. Ме тэнадөн некор ог ло.

КАЛИСА. Мыйла тэ татшөм? Мыйла сэтшөм көдзыд сьөлөмыд ме дорө?

МИРОН. Бытьё он төд. Эн вай йөй улө лэччысь. Ставсө тэ төдан и гөгөрвоан.

КАЛИСА. Кытысь нө ме гөгөрвоа. Коньөр нывбабаыс.

МИРОН. Тэ коньөр? Да тэ кодь чорыд сьөлөма мортсө корсьны на колө.

КАЛИСА (*бара жмитчө Мирон дорө*). Мыйысь тэ менө век дивитан? Висьтав ли мый ли.

МИРОН. Тэныд висьталөм оз ков. Мун ме дорысь. (*Йөткыштө*.)

КАЛИСА. Ме эськө мыйсө ог төд да. Тэ некытчө он воштысь. Кузяён менам лоан.

**Мыччысьö Елюк. Казялө найөс да оз көйы матыстчыны.**

МИРОН. Некор ог ло. Эн и виччысь.

КАЛИСА. Он кө, водзөстө мынтысь лоа на.

МИРОН. Тэ бара-й мынтан. Тэнө ме гөгөрвои нин. Абу жө колөма сэкнад...

КАЛИСА. Повзин?

МИРОН. Мед эг. Меным паныд водзасасьны сьөкыд.

КАЛИСА. Видзөдлам. (*Мунө*.)

ЕЛЮК (*матыстчө*). Мирон.

МИРОН. Тэ нө кытысь татчө усин?

ЕЛЮК. Эштөді куртнысө да тэнө корсьны куті. Төда, мый татчө тэ воывлан. Со и...

МИРОН. Мунам гортлань. Эштөдін кө.

ЕЛЮК. Мый нө тані Калисаыс вөчө? Мый йылысь сёрнитінныд?

МИРОН. Сідз. Паныд веськаліс да, кыв-мөд ковмис шуны. Он өд сёрниттөг дінтіыс мун.

ЕЛЮК. Мыйкө сьолөмлы абу лөсьыд, Мирон. Вай мунам ай дорсьыд. Асьным керка кыпөдам.

МИРОН. Эн весиг пан тайө сёрнисө. Айөс Калисакөд ог коль. Пола.

ЕЛЮК. Меным өд ок сьөкыд тадзитө. Төдан өд Калисатө. Пыр чепөльтны кывнас менө видзөдө. Айтө, дерт, кольны ськөд сьолөмыд оз жө лэпты. Дзикөдз, тыдалө, сьмилитөма ли мый. Оти төлөн сэтшөма вежсис сійө. Нярмис, Калисалөн быд шуөмысь «бөжыс» нимкодя тіралө. Эз өд татшөм сійө вөв.

МИРОН. Төда өд. Лок эстчань ветлам. Ог ылө. Сэні зэв мича места эм. Пукыштам. Оз жө на гортө кокөй ну.

ЕЛЮК. Менө оз жө кыскы. Бара Калисакөд...

МИРОН. Сыысь тэ эн пов. Ме өд тэкөд.

**Кутчысьөмөн муныштөны. Мыччысьөны Ласей да Пөлик. Пельпом саяныс пищальяс.**

ЛАСЕЙ. Асныра жө тэ морт, Пөлик. Мырдөн венө пырин да татчө менө кыскин.

ПӨЛИК. Атгьө на висьтав, мый воливла тіянө. Мукөд кө эськө, нывсө лөзьөдыс бөр гортас кыскис. А ме со эг. Лэдзи Калисаөс тэ дорө.

ЛАСЕЙ. Сідз эськө да. Арлыд коластным вель ыджыд. Гөгөрвоа өд. А нинөм вөчны со эг вермы. Сьолөмөй косьмөмөн косьмө Калиса вөсна. Радейта ме сійөс ок ёна.

ПӨЛИК. Олөй. Ме пайысь. Тэ со, Ласей, менө асныраөн ыдждөдлін. Кыдз нө сытөг? Асныртөгыс? Сы вылын ме и кутчыся. Менам өд тэнад да Миронлөн мында вын некор эз вөвлы. Айөй томөн доймавліс да.

ЛАСЕЙ. Ме сэки ичөт на вөлі. Сөмын йөзсянь висьталөм кывлі, кызди көинъяс сы вылө кыйсигөн уськөдчывлөмаөсь.

ПӨЛИК. Ме сэки эг на жө ыджыд вөв. Адззылі, кутшөмөн воис сійө гортө. Сөнъяссө кияссьыс көинъясыд ёна нетшкөмаөсь. Шуйгаыс эськө кызкө бурдіс. Веськыдыс дзикөдз косьмис. Та вөсна торъя бур сёян вылын менө эз быдывны. Мый лэчкө либө налькйө шедліс, сійөс и няклявны ковмис.

ЛАСЕЙ. Да-а. Вөр-ваыд бурасө вердө сөмын найөс, кодьяс вынаөсь да ёнөсь, винелөсь да тэрыбөсь. Мукөдыслы вывті этша вичмылө.

ПӨЛИК. Ме тай сійөс и шуа, мый лёк сёян вылад быдмигөн тіян кодь вын эз ло. Сөмын асныр вылын нэмсө кутчыси. Нинөм. Ме унатор на сямма тайөн шедөдны. Виччысьлам.

ЛАСЕЙ. Да-а. Асныртөгыд пармаад некызди. Кыдзи нө сытөгыс, кор тэ өтнадөн пемыд вөрын и он төд, кодарлань бурджык муннытө? Кыдзи нө асныртөгыс, кор тэ уна кад кыйөдан зьверөс и полан вөрзынытө? Кыдзи нө асныртөгыс, кор тэ кодзыд төлын пискөдчан джуджыд лым пиөд гортланьыд? Мам йөлөн вуджөма миянлы, коми войтырлы, асныра руыс.

ПӨЛИК. Дзик сідзи и эм. Ме тай со мыйтта төв нин вуджи да ставсө сөмын аснырөн шедөдлі. Эз жө, дерт, кокниа шед. Адззывлін өд коркө, кутшөмөсь менам мышкуөй, кокъясөй да

сойясой. Вөрканьлөн, ошлөн, кёинлөн гыж туйясыс, пинь туйясыс кольёмаось. Эз кё вёв аснырöй, важөн нин эськö тшыгла кулі. А öнi ме тiян пöвстын медся стöч лыйсьысьыс. Пищальсьыд урыды синмас öти дрöбйөн веськала. Мед куыс оз тшык. Быд пöрйö инма.

ЛАСЕЙ. Эн на вывтисö ошйысь. Ми Миронкöд медся стöча лыйсям.

ПÖЛИК. Ме ошйысь?

ЛАСЕЙ. Ошйысян, дерт. Горт шöрöдз воин да кутiн посйысьны.

ПÖЛИК. Эмторнад позьö посйысьнытö. Йöз водзын тай ог ошйысь. Тэ ас морт, да сйöн жö вомысь петiс. А тэ со крукасин.

ЛАСЕЙ. Крукася, дерт. Видзöдлам, кодi пасас инмас.

ПÖЛИК. И видзöдлынысö оз ков. Ме.

**Пуктöны пас. Ылыстчöны сысянь. Вишкöны, но некоднанныс оз лыйны. Мыччысьö Калиса.**

КАЛИСА. Тэнад, айö, пищальыд чукля. Он веськав.

ПÖЛИК. Тэнö нö код татчö корис?

КАЛИСА. Мунöмтö казялі да вöтчи. А тi со...

ЛАСЕЙ (*тшапмыштö Калиса водзын. Пöликлы*). Чукля кöть веськыд, он инмы дай ставыс.

КАЛИСА. Со эстөн Мирон да Елюк пукалöны. Чукöстлам Миронсö. Сйö тiянлы пуж петкöдлас.

ПÖЛИК. Сйöс нö мый морла татчö корнысö? Эг öд ськöд венас во.

ЛАСЕЙ. Повзин?

ПÖЛИК. Ме абу полысь рöдысь.

КАЛИСА. Повзинныд тай кыкнанныд. Мирон, лок татчö! Айыд танi и!

МИРОНЛÖН ГÖЛÖС. Мыйла?

КАЛИСА. Локтан да аддзылан!

**Мыччысьöны Мирон да Елюк.**

МИРОН. Мый нö танi вöчанныд?

ЛАСЕЙ. Пöлик со ошйысьö, медся стöча пö пасö инма.

КАЛИСА. Тi кыкнанныд нин öткодьöсь. Мирон на медся стöча лыйсьö. Сидз öд, Мирон?

МИРОН. Ог кöсйы ме венласьнысö. Мый нö тiянкöд лои? Ошйысьöм вылö сетчинныд?

ЕЛЮК. Мирон, гортö мунам.

КАЛИСА. Мун, Мирон, баба бöрся вöтлысь.

МИРОН. Ланьт, эн тшетшкы сэнi. Збыльысь ог кöсйы...

КАЛИСА. Сйöн и оз кöсйы, мый медся бура тiян пöвстысь лыйсьö. Тi сы мозасö некор нин он велалöй. Кыкнаннытö арлыдыс нин талялöма да.

ПÖЛИК. Мирон меысь стöча оз на лыйсьы. Мам йöлыс на абу косьмöма со.

ЛАСЕЙ. Ме аслам пилы некор эг сетчыв.

КАЛИСА. Либö повзис Мироныд тiянысь да сйöн со усйысьны кыйöдчö.

МИРОН. Ог кöсйы, мися. Челядь дурöм. Пуля-порок лотны.

ПӨЛИК. Миянӧс челядьӧн шуис! А ачыд, ачыд...  
ЛАСЕЙ. Дугды, Мирон, ышнясьнытӧ. Лый ӧтчыдысь.  
МИРОН. Он тай мын тиянысь. (*Босьтӧ пельпом вывсьыс пишальсӧ.*)  
ЕЛЮК (*Миронлы*). Ме муна. Мый нӧ тиянкӧд, ая-пиякӧд, вӧчсьыны кутіс? Айыд мед нин. Тэ нӧ мыйла тадзисӧ?  
МИРОН. Мый нӧ эськӧ эльтчӧны? Елюк, эн на мун. Ме налы пуж петкӧдла. Аддзылан.  
ЕЛЮК. Мунам вай ӧтлаын. Эновтчы таысь.  
КАЛИСА. Мый нӧ сэнӧ вашкӧдчанныд? Миянӧс лӧкӧданныд али мый?  
ЛАСЕЙ. Лысьтласны мед, Калиса, тэнӧ лӧкӧдны!  
ЕЛЮК. Мунан кӧ, мунам.  
МИРОН. Мед сӧсся водзӧ эльтны кутісны. Лыя пасас да вӧлісь.

**Елюк нинӧм оз шу. Мӧдӧдчӧ.**

ПӨЛИК. Видзӧдлам на, кодӧ танӧ медся бур лыйсьысьыс.  
КАЛИСА. Дерт, айӧ, абу тэ. Сӧдз ӧд, Мирон?  
ЛАСЕЙ. Кодӧ медся ошйысьӧ, сійӧ мед медводдзаӧн и шковгас. Пӧлик, тэныд ковмас.  
ПӨЛИК (*вель гыр вишкӧм бӧрын лыйӧ*). Сӧ морыд! Муртса пас-сӧ вӧрзӧдӧ. Нинӧм. Тӧ весиг ме мозыс он инмӧй.  
ЛАСЕЙ (*вишкӧ*). Меысь некутшӧм зывер-пӧтка на эз пышйыв.  
КАЛИСА. Эз тай. Тӧрыт на лунтыр довъялін да куш киӧн бергӧдчин. Мирон кӧ эз во, тшыгӧн эськӧ водны ковмис. Киясыд со сырмӧны да.  
ЛАСЕЙ Менам кияс оз на дзӧрны. Ме кодӧ вӧралысьнад некор тшыгъявнытӧ он кут.  
КАЛИСА. Лый нин. (*Ачыс вигзӧдӧ боклань. Ласей лыйӧм водзвылын сутш водзджык мыйкӧ лӧкысь трачмунӧ вӧрас. Таысь Ласейлӧн киясыс вӧрзӧны.*) Эн тай весиг веськав. А ошйысьӧмыд вӧлі. Айӧ весиг бурджыка лыйис.  
ПӨЛИК. Вель ылітӧ пуляыс муніс.  
ЛАСЕЙ. Муртса сӧмын эг веськав. Другысьӧн мыйкӧ лӧкысь эстӧн трачмуніс да. Падмӧдіс лыйӧмӧс.  
ПӨЛИК. Ӗні позьӧ став вылас ыстысьны. Весыт ылатӧ пасдорӧдыс пуляыс муніс.  
ЛАСЕЙ. Эн сӧр. Муртса сӧмын эг инмы. Гашкӧ, чунь вомлӧс сӧмын.  
ПӨЛИК. Абу ӧд синтӧм. Со эстӧн увйыс вӧрззыліс да.  
КАЛИСА. Ме аддзылі жӧ. Сыв пасыта кымын бокитӧ муніс пуляыс.  
ЛАСЕЙ. Муртса сӧмын эг инмы. Трачмуніс да...  
МИРОН. Эз кӧ трачмун, айӧ эськӧ бура инмис.  
КАЛИСА. Ӗні, Мирон, тэ ассыд сямтӧ петкӧдлы.  
МИРОН (*вишкӧ*). Ме эськӧ ог торъя бура лыйсьы да.  
ПӨЛИК. Он, дерт.  
КАЛИСА. Айсьыд лӧкджыка некод оз...  
ЛАСЕЙ (*Миронлы*). Лый ли, мый ли! Кутін сэнӧ нюжмасьны!  
МИРОН. Лыя, айӧ. (*Лыйӧ.*)  
КАЛИСА. Инмис! Дзик пас шӧрас веськаліс. Со тиян пӧвстысь

медся бур вөралысьыс. Сійӧс бара нинӧм оз падмӧд. Со кутшӧма веськаліс, дзик шӧрас.

ПӖЛИК (*кокнас мусӧ гудйигмоз*). Надурнӧнад ӧтчдысьтӧ веськавны век позьӧ. (*Лёкысь мунӧ.*)

КАЛИСА. Мирон вылӧ став лачаыс. Сійӧ жӧ пӧтка яйнад вердас-а.

МИРОН. Ӗвсьы, колӧкӧ, Калиса. (*Айыслы.*) Айӧ, збыльысь ӧд трачмунӧмыс тӧнӧ падмӧдіс.

ЛАСЕЙ. Весась син водзысь. (*Ӗгйӧ мунӧ.*)

МИРОН (*Калисалы*). Айӧкӧд кӧ мыйкӧ лоӧ, виа!

КАЛИСА (*нимкодя*). Нинӧм сыкӧд оз ло, пӧрысь дозмӧркӧд. Мед тӧдас век ассъыс донсӧ. Нӧшта ӧд ме водзын ошйысьны видзӧдчӧ. Сямыс нинӧм вылӧ нин абу да.

МИРОН. Пиньтӧ эн кеслы. Менам шуӧма. Мыйкӧ кӧ айӧкӧд лоӧ — джагӧда. (*Мунӧ.*)

КАЛИСА (*сералӧ*). Мед, колӧкӧ, менӧ сывйыштін дай. Он кӧ кӧсйы — ставныдлы вичмас. Менам сям став выланыд тырмас.

**Мыжа пон моз юрсӧ лӧдзӧмӧн мыччысьӧ Ласей.**

ЛАСЕЙ. Калиса, меным со весиг яндзим тӧ вылӧ видзӧднысӧ лои. Эг инмы пасас да.

КАЛИСА. Эн тай.

ЛАСЕЙ. Нинӧм, Калиса, овывлӧ тай татшӧмыс. Эн вай майшась. Ме сямма на тӧнӧ пӧтӧса видзны. Аски жӧ ветла да ноп тыр пӧтка вая. Сьӧла ни чукчи меысь оз дзебсьы. Некутшӧм пӧтка оз ло менам пуля-дрӧбйысь тӧрыбджык. Ачыд аддзылан.

КАЛИСА. Бара нин ошйысян. Кывйыд сӧмын...

ЛАСЕЙ. Збыльысь ӧд, трачмуніс да сійӧн...

КАЛИСА. Тӧда ӧд...

**Мыччысьӧ Мирон.**

ЛАСЕЙ. Тӧ нӧ мый гортӧ он мун?

МИРОН. Дыш на.

КАЛИСА. Елюкыс, кӧнкӧ, дузъялӧ.

МИРОН. Пармасӧ кытшовта. Тянӧс видзӧдӧм дорысь.

КАЛИСА. Эн жӧ дыр ветлӧдлы.

ЛАСЕЙ. Эн майшась. Ыджыд нин.

МИРОН. Ог дыр.

КАЛИСА. Кыдзи нӧ он майшась? Гашкӧ, мый дыра кешлӧ мунӧ да. Тшыг кынӧмнад сьӧкыд лоас мянлы Елюккӧд.

МИРОН. Дутды, колӧкӧ, Калиса...

ЛАСЕЙ. Куш Мирон кыйдӧс вылын ог на кутӧй овны. Ме аски вӧрӧ ветла. Пӧтка яйӧн тӧнӧ пӧттӧдзыд верда. Меысь сьӧла ни чукчи оз пышйы. Ме эськӧ Миронсьыд да ПӖликсьыд стӧчджыка лыйся да. Падмӧдіс тай трачмунӧмыс...

КАЛИСА. Видзӧдлам. Аскиыс воас да.

ЛАСЕЙ. Мый нӧ, Мирон, джӧмдін? Мунан кӧ, мун нин. Ошкӧм виччысян али мый?

**Другӧн мыччысьӧ Лӧз Кӧр. Мужичӧйяс тӧрыба пӧрчӧны пицальяссӧ да лыйӧны.**



МИРОН. Мый нө татшөмыс? Эг веськав али мый?  
ЛАСЕЙ. Тэтö эн. Ме, гашкө...  
КАЛИСА. Тиян помысь дай.  
ЛАСЕЙ. Мый нө татшөмыс вөлі?  
КАЛИСА. Тэныд нинөмла тöднысö. (Мунö. Ласей бöрсяныыс тірликтö.)

**Мирон кольö өтнас. Майшасигтырйи ветлөдлө. Петöны Закар да Варук.  
Мужичöй — пицала, нывбаба — чумана. Казялöны Миронöс.**

ВАРУК. Висьталісны, мый тэ Елюккөд таладор сетчинныд. Көні нө сійö?

МИРОН. Гортö нин лэччис.

ЗАКАР. Чолөм.

ВАРУК. Чолөм, чолөм. Со өд вежöрыд. Морт вылас уськөдчөма быттö лои. Весиг чолөмасьнытö вунөді.

ЗАКАР. Ми тай пармаас жö мөвпыштім пыравны. Эстөн, ыджыд пожөм дорас, озйыс таво бура петöма. Эрд вылас.

ВАРУК. Мирон өд, көнкө, Елюккөд сэтысь вотчисны нин.

МИРОН. Неуна сөмын. Ставлы тырмас.

ЗАКАР. Тэ нө, Мирон, кодарлань мөдөдчин?

МИРОН. Көсья тай видзөдлыны, кызди сьöлаясыс позъялөма-ось эстөн. Гашкө, чукчи на паныдасяс.

ЗАКАР. Чукчиясыд матігөгöрад, ачыд төдан, зэв гежөда паныдасьöны. Талун тэныд нинөм оз сюр.

МИРОН. Мыйла?

ЗАКАР. Абу бур руа тэ талун. Ог төд, мый лои...

ВАРУК. Эн жö өд, көнкө, Елюккөд...

МИРОН. Эг. Сідз мыйкө...

ЗАКАР. Пармаыд збыльысь оз радейт мортөс, коді локтö сы дорö лөк мөвпгясөн. Бурджык бөр косны сэки да сайкөдчыштөм бöрын сөмын пырны.

МИРОН. Ме сайкала. Со эстөн, ыджыд пожөм дорас.

ЗАКАР. Кыскө сэтчө тэнö?

МИРОН. Ог төд мыйла, но сы дорö матыстча да сьöлөмөй мыйлакө босьтчас чеччавны. Сэсся усыпаньвыв пуксяс да сэтшөм кокни лов вылын лоас. Закар, тэ он төд, мыйла?

ВАРУК. Абу кө сійö...

ЗАКАР. Энлы, Варук. Водз на, гашкө, Мироныслы та йылысь төднысö.

МИРОН. Мыйла водз? Абу өд тай кага нин. Понйöй сэнi ро-йö быттö увтö. Кор дінтіыс кыкөн мунам, пыр сы дорö уськөдчө да увтö. Чайта, сьöла либö дозмөр сэнi пукалө. Кытшлала, некодөс ог аддзы.

ЗАКАР. Пу, пу и эм. Сэтшөмыс вöрас тырыс.

МИРОН. Абу сійö мукөд кодь. Быттö гөгөрвоё пожөмыс менö.

ЗАКАР. Ог төд, мыйла?

ВАРУК. Кыдз он төд? Висьтав. Мирон өд ас морт.

МИРОН. Висьтав, мый падъялан? Эн ме вöсна майшась. Менö нинөмөн нин он шензьөд.

ЗАКАР. Гашкө, ковмас висьтавнысö да. Дерт, ог тшук сідзи чайт. Сөмын мөвпала... Гашкө, мися, пожөмыс тэнад ас пуыд да? Оз эськө татшөм матын оланінсяныыд сійö овлы да. Но код төдас.



МИРОН. Ас пу? Ме эськө кывлі жö да, быд мортлөн пö эм ас пу. Но эг чайтлы...

ВАРУК. Закар öд сöмын тадзи мөвпалö. Гашкö, абу и сійö да.

МИРОН. Мися жö бур меным сы дорын. Ас морт дорö моз матыстча.

ЗАКАР. Ме кывлывлі, мый ас пу дорад матыстчигөн мортыс пытшнас мыйкö кылö. Колöкö, збыльысь тэнад сійö да. Сöмын вай эн висьтав сэсся некодлы. Ми Варуккöд топыд вомаöсь. Мед лөк йöз эз кывлыны. Мыйкö вöчасны дай.

МИРОН. Ог. Ме öд топыд вома жö.

ВАРУК. Сиктсаяныс матын сійö да, вермас збыльысь кодкö дойдны пусö. Ачыд сэки...

ЗАКАР. Быдторйысь видзчысьны ок сьöкыд.

МИРОН. Ог жö эськö быд висьталöмыслы эскы да. Збыльысь, пожöмыс менам пытшкöслы зэв колана да дона.

ЗАКАР. Сöмын мед оз нинöм ськöд ло-а. Важ йöз висьталöны, мый верман на и ачыд...

ВАРУК. Закар, мунам сэсся. Вотчыштам эстөн.

ЗАКАР. Мунам. Сідз нин вывті варовитöма лои.

МИРОН. Ме, гашкö, збыльысь сэсся гортö мöдöдча да.

ВАРУК. Лэччы, лэччы.

ЗАКАР. Мирон, тэ вай тшöкыдджыка пальöдчыв, кор пармаыс-кöд йитöд кутны кöсьян. Ми, мыйлакö, пыр узям быттö. Казялам кутшöмкö выльтор пармаыслысь, сэсся öдйö велалам сы дорö. Колö эськö тшöкыдджыка садьмывны да бара выль синмөн видзöдлыны парма вылас.

МИРОН. Мыйкö гөгөрвотöма бара кутін сёрнитны?

ЗАКАР. Мунігмозыд мөвпалышт менам кывъяс вылын, да гөгөрвоана лö. Вежöрыд тэнад дзуртö. Оз ков вунöдны нинöм, мый тöдлін парма йылысь. Пыр кутны тайöс тöд вылад. Он кö, верман торксьыны. Тадзи важ йöз шулöмаöсь.

МИРОН. Ме сэсся мöдöдча.

ЗАКАР. Босьтчи висьтавны, да помöдз нин шуа. Пармаыдлөн мывкыдлуныс миян дорысь ок унджык. Тшöкыдджыка кывзы, мый сійö вашкöдö. Кывнад сійö оз дойд. Абу йöзыд. Мукöддырйи налөн шуöмыд ньöвйысь на вынаджык да ёсьджык. Пармаыд оз дойд. Быттö, он кö паныд сылы мун. Тайöс тöд...

ВАРУК. Мыйкö вывті сёрниа тэ, Закар, талун лоин.

ЗАКАР. Ог тай йöзкöд сёрнит. Аслам нывлөн верöскöд.

МИРОН. Елюк öд виччысьö, көнкö...

ЗАКАР. Эн дöзмы велöдöмсьыс. Менам висьталöма со. Аслад сэсся юр эм.

**Гозья мунöны. Мирон веськöдчö öтарö, а сэсся джём сувтö да матыстчö пожöмлань.**

МИРОН *(малыштö пусö)*. Видза олан. Сьölöмöй со бара босьтчис лөкысь чеччыны. А морöс пытшкын шоныдджык лои. Быттö выль, нинöмөн на сорлавтöм вир пырис сөнъясö. Ставыс сыліс. Чеччышта, да кымөръясöдзыс сямма воöдчыны. Сулав, пожöмöй, сулав. Ог лэдз некодлы тэнö дойдны. Синмös моз кута видзны. *(Кутлö пусö да мунö.)*

Сцена бергөдчө. Ласейлөн керка пытш. Сэні Калиса. Пырө Мирон.

МИРОН. Көні нө мукөдыс?

КАЛИСА. Гидө лэччисны.

МИРОН. Кыкөн?

КАЛИСА. Он-ө нин вежөгты?

МИРОН. Ланьт. Кывзы, Калиса, тэ сөмын лысытлы айөс кыз-кө дойдны. Вөрзёдан кө коркө...

КАЛИСА. Кызд көсьян. Ме өд тэнсьыд век кывзыся.

МИРОН. Эн вай сэні ышнясь. Быттьö ог төд тэнö.

КАЛИСА. Ме ышнясь? Збыльсö висьтавны сэсся эз нин кут поэны. Быттьö он төд, мыйла ме сукөд...

МИРОН. Тымас дольнөтö.

КАЛИСА. Ачыд мыжаыс. Мый айыдлы тадзи ковмө... Радейтін кө эськө менö, сэкинад эн...

МИРОН. Вай, Калиса, ов морт ногөн. Төдан өд ачыд, эз артмы миян нинөм да.

КАЛИСА. Мирон. Вай бергөдам бөр ставсö. Пышгям кыкөн татысь. Вай небзы ме дорö. Сывйышт менö топыдасьыс-топыда. *(Көсйö жмитчыштны Мирон бергө. Мөдыс йөткыштö.)*

МИРОН. Вешйы вай. Эн дурмөдчы бара.

КАЛИСА. Ачыд тшөктан да. Дурмөдчынысö.

МИРОН. Кын сёлөма тэ, Калиса. Он сяммы тэ некодөс радейтны. Он.

КАЛИСА. Ме кын сёлөма? Гашкө, мукөд йөз дорас и сідзи да. А тэнö ме збыльсь ок ёна радейта. Пыксьы көть эн — менамөн лоан. Некытчö он воштысь. Мырддя ме тэнö Елюкыдысь. Аддзылан, мырддя. Эз на паныдасьлы менам олөмын морт, коді эськө эз ме ногөн вöчлы.

МИРОН. Дугды сөрнөтö.

КАЛИСА. Тэ он на ставсö төд. Чайтан, сөмын войпук дырйи ме тэ вылө синмөс пукті? Эг. Ме тэнö, Мирон, ичөтсьянь радейта. Сэксянь, кор куті мыйкө мөдейтыштны мужика-бабаяс костын торъялом йывсьыд. Эн өд, көнкө, вунөд, кызди менам бандзибъ-ясöй ыпнитлісны, кор вөлі тэкөд паныдасям?

МИРОН. Лёкыдла, көнкө.

КАЛИСА. Менö гортася да орччөн олысьяс збыльсь шулісны кын сёлөмаөн. Ичөтдырсьянь на. Мукөдыслөн пу увйö кө кокыс либö кыис парсыштчас, пыр жö дойысла омьявны босьтчасны. Меным лыөдзыс вөлі пыралас ув йылыс, да ог весиг чукуртчыв. Некодөс дзолясьянь эг вермы радейтны. А тэ быттьö вежин менö. Сингясöй босьтчисны кыпыда югьявны, визув шор кодь сялыгысь сёрни мыччисис весиг. Узьом ни олөм эз ло. А тэ менö некызд эн казав. Кор казалин, бара йөткыштін. Эн вайөд гортад. Öні со бара... А меным окота тэныд паныд уськөдчыны, шымыртны аслам сывьясö. Окавны, малавны... А тэ ме вылө сэтшөма сингяснад кодзнитлан, мый овнысö абу окота. Со и öні...

МИРОН. Асьтö жалитан?

КАЛИСА. Ог сөмын ачымөс. Тэнö тшөтш и. Айтö и. Елюктö и. Айыд өд дзик ме вöсна татшөмөдзыс воис.

МИРОН. Тэ айөс эн вөрзёд. Таысь сьылітö песовта.

КАЛИСА. Ог. Тэ сайын ставыс.

МИРОН. Менам шуома. Коді айос вөрзёдас, сылы бур оз ло. И Елюкös тшөтш жö эн лысыт сёрнинад чеплявны.

КАЛИСА. Öти кывйö кö воöдчам, мыйла ме кута найос дой-давы?

МИРОН. Кодкöд? Тэкöд? Некор ог!

КАЛИСА. Энлы, Мирон. Со пырöны. Слöйма на на локтöдз висьтавынсьö. Он кö... Тэ öд ачыд тöдан... Меысь он вермы мын-тöдчынытö. Бурөн кö оз артмы, лөкөн ковмас. Ачыд мыжаыс таысь лоан. Ачыд...

#### **Пырöны Ласей да Елюк.**

ЛАСЕЙ. Ог и тöд, мый мöскыскöд лоöма.

МИРОН. Мый нö? Лоис мыйкö али мый?

ЕЛЮК. Дзик тай кок йывсьыс усьö-а.

ЛАСЕЙ. Висьмöма, тыдалö.

МИРОН. Бурдас öд. Сувтöдам кок йылас..

ЛАСЕЙ. Ог тöд.

КАЛИСА. Ласей, эн на вунöд? Ми талун айöясö ветлыны кöсйим.

ЛАСЕЙ. Кор? Эн на шулы да.

КАЛИСА. Выживалан али мый нин? Вунöдöмыд нин.

ЛАСЕЙ. Эн, мися, шулы.

КАЛИСА. Збыльысь тай тэ выживлань катовтчан. Тайос кö нин розясьöм вежöрыд оз кут.

ЛАСЕЙ. Гашкö, шулін. Тайö мöскöд ставыс юрысь пыркаліс.

КАЛИСА. Тэ мös вылö эн ыстысь. Ачыд кö...

МИРОН. Дугды тшетшкынытö.

ЛАСЕЙ. Оз тшетшкы да. Ме збыльысь унатор эг кут вермыны юрын кутны. Ог тöд, мыйла?

КАЛИСА. Пöрысь, да сійөн. Лок ветлам.

ЛАСЕЙ. Кöсйысим кö, ветлам бара.

#### **Калиса да Ласей мунöны.**

ЕЛЮК. Мый тайö мöскыскöд?

МИРОН. Эн таdzi майшась. Бурдас.

ЕЛЮК. Кыдз нö он майшась? Лэччыв гидас да видзöдлы ачыд. Дзик öд кулан висьысь кодъ.

МИРОН. Эн сөр нинöм абусö.

ЕЛЮК. Дзик öд на асывнас дзоньвидза вöлі.

МИРОН. Елюк. Ме айыдкöд да мамыдкöд паныдасьлі.

ЕЛЮК. Йöйталöм бöрад али мый?

МИРОН. Дугды дузъявнытö сыысь.

ЕЛЮК. Челядясян сэнi.

МИРОН. Сідз эськö да. Артмис со...

ЕЛЮК. Калиса эськö медсясö мыжаыс да.

МИРОН. Мыйысь?

ЕЛЮК. Ставсьыс. Мый нö, айö да мамö вотчöны али мый вöлі?

МИРОН. Вотчыны тай петöмаöсь. Ме сёрни выв вои накöд. Елюк, тэ ас пу йывсьыс нинöм эн кывлы?

ЕЛЮК. Кыдзи эг? Кывлі. Ичөтдырйи.

МИРОН. Ичөтдырйиыд и ме кывлі.

ЕЛЮК. Миянө вөлі тшөкыда пыравлө зэв нин пөрысь пөль. Ылысса рөдвуж на пө. Висьтавлісны. Йөзыс весиг вөлі нимтөны сійөс Вөрса рөдысь петөмаөн.

МИРОН. Збыльысь али мый?

ЕЛЮК. Код төдас. Шуөны тай вөлі-а. Сійө өтчыд айöлы да мамöлы висьтавліс ас пу йывсьыд. Ме узьом улө лэдзчыси пöла-ттын. И ставсö пель сайö сюркнялі. Быд шуом. Сійө шуис сэкнад, вöчан кө пö ас пусьыд лызь, кутас сійө мортсö ньов моз новлөд-лыны.

МИРОН. Сөрөм жö эськө да.

ЕЛЮК. Ог төд. Сöмын, содтіс пöльыд, мортыс сэк оз ло.

МИРОН. Мыйла?

ЕЛЮК. Эг жö гөгөрво сэкнас. Чайта, мый ас пусö вөрзьөдö-мысь. Оз пö позь сійөс вөрöдны да.

МИРОН. Елюк, а ме төда, көні менам ас пуöй сулалö.

ЕЛЮК. Збыльысь. (Повзьö.) Збыльысь?

МИРОН. Сідз тай чайта-а.

ЕЛЮК. А ме, йöйыд...

МИРОН. Мыйла йöй? Ме öд ог на көсйы сыысь лямпа вöчны. Сытöг на пуыс эм. Лямпа вылад. Важыс на бура котрöдлö.

ЕЛЮК. Мыйкө сьölөм вылын эз ло лöсьыд весиг. Кылö быттö мыйкө сійö. И оз буртор.

МИРОН. Дугды, мися. Абу жö колöма сёрнисö панны.

**Сцена бергөдчö. Вөр. Мыччысьö Ласей. Киас пищаль. Тыдалö, мый корсьö кыйдöс лыйны.**

ЛАСЕЙ. Мыйкө эз сідзи олöмыс мунны кут. Торксьöма. Дзуг-сьöма. Гоз-мөд лун нин со нинöм лыйны ог сяммы. Пытшкöсö йөршитчöм мөвпгясыс падмөдöны ли мый? Кутшöмкө лёк висьöм топöдіс мөснымöс, да регыд и кувсис. Сиктын став пемöсыс тадзи жö бырис. Нем виччысьтöг. Ог вермы некыдзи усыпаньвыв пук-сьыны тайö шогсьыс. Юрын майшасяна мөвпгясыс, тыдалö, пов-зьöдлöны пötкаяссö. Сöмын жбыракылöм и воö пельясöдз. Öти пötка на син улö эз усълы. Калиса вылö видзöдлыны весиг ог лысьтлы. Быд сямтöм пөрысь жуныслы том гöтыр ковмöма. Көнкө, тадзи кымын ме йылысь мөвпалö сійö. Но радейта öд ме сійөс. Помтöм-дортöм, чукийөн пуысь пöсьлун да мелілун вичмö мясянь сылы. Медся небыд яйнас дась вердны-удны. Мöс вöра йöлыд со эз ло. Кукань оз жö кут сэсся миян гидын баксыны. Кытысь босытан бур вөлөгасö? Сöмын пармаысь. Сійö со оз жö менö сибöд, оз көсйы сетны сёянсö. Мый нö мекöд лоис? Коді менö тшыкөдіс? Мыйтта яндзимсö ковмис төдны бөръя лунгьяссö. Нэм чöжөн татшöмыс ме вывті эз мунлы. (Вогзö кыйöгчöмөн саймовтчö.)

**Мыччысьöны Пöлик да Калиса.**

ПÖЛИК. Меным талун вель уна сьöла пармаыс козьналіс, нылö. КАЛИСА. Тэныд нö кыз оз козьнав.

ПÖЛИК. Ме, нылö, öтнамөн та мындатö сёйны ог вермы. Пырта, гашкө, тиянлы?



КАЛИСА. Вайышт и эм. Ме вер-  
рöслы локтігкежлас пöсь шыд пуа.  
Бара, кöнкö, талун куш киöн  
бергöдчас. Мирон некыдзи оз  
лок ни. Ылöдз мунöма.

ПÖЛИК. Оз ков вöлі, Калиса,  
тэныд сы сайö петны. Он мöй  
тöд, мый регыд миян сыкöд сям-  
ным нинöм вылö нин оз ло.

КАЛИСА. Тэнсьыд эг юасьлы  
и водзö ог кут...

ПÖЛИК. Со тэ кутшöм. Дзик  
поконча пöч кодыд. Мамыд эз  
вöv татшöм. Тэ пöчыддысь ставсö  
босьтін. Став лөксö сійö тэныд  
сетіс.

КАЛИСА. Тэ тай бур. Ог тöд  
али мый?

ПÖЛИК. Ме вая сьöлаястö. Тэ-  
ныд вылö. Ог вермы весиг мöv-  
пыштны, мый тэ кутан Ласейлөн  
сямтöмлун вöсна тшыгъявны.

КАЛИСА. Вай. Ог тай пыксьы. Көть öні вай.

ПÖЛИК. Гортö лэччигмозыс и пырта. Елюкыд некытчö эз мун?

КАЛИСА. Керка видзö. Кытчö нö сійö Миронтöгыс мунас?  
Вотчыны кö эз мöдöдчы?

ПÖЛИК. Ме верма став кыйдöсöс тэныд кольны.

КАЛИСА. Сирасис сэні...

ПÖЛИК. Бара дözмин? Эн ай вылад скöрав. Менам öд тэысь  
öприч некод сэсся абу. *(Саймовтчö.)*

КАЛИСА. Мый нö Мироныс та дыра ветлöдлö? Оз мöй тöд,  
мый менам сьöлöмöй косьмöмөн косьмö. Энлы. Мыйкö ёкмуніс  
морöс пытшкöй. Кылö сьöлöмöй сылысь воёмсö. Матын нин, ты-  
далö. Кöнкö неылын. *(Вигзöдчö.)* Со сійö. Талань восьлалö. Ок  
эськö, шыбитчыны кö сылань, уськöдчыны морöс бердас да топöд-  
чыны. Мыйла сійö сэтшöм дона да колана меным? Ог и тöд. Кы-  
тысь ставсö тöдны? Весиг меным. *(Вигзöдö мöдaр боклань.)* Эсійöс  
со татчö жö кыскöны. Быттö вöрыс сылы сэсся абу. Öти местасö  
гызмалö сэні. Чушиктö-локтö. Ковмас саймовтчывны. *(Дзебсьö.)*

ЛАСЕЙ *(мыччысьö)*. Бара эг вермы лыйны. *(Агдзö матыстчысь*  
*Миронöс.)* Пиук, Мирон, тэ али мый?

МИРОН. Ме, айö. Кыйсян?

ЛАСЕЙ. Вöравны эськö петі да. Но куш киа со.

МИРОН. Нинöм. Ме вая. Локтігмоз на гоз-мöдöс лыйи.

ЛАСЕЙ. Мыйкö эм абу вöрас таво?

МИРОН. Эм. Миянлы вылö тырмас.

ЛАСЕЙ. Татысь пöткаыс тай быттö вешйöма-а. Нинöм со эг  
луй.

МИРОН. Бөр на бергöдчас.

ЛАСЕЙ. Ог тöд. Кывзы, Мирон, мыйкö ме эг сідз вöч ли мый  
ли. Ог ладмы ме пармаыскöд.

МИРОН. Овлö öд тай. Меным оз жö öд век шед.

ЛАСЕЙ. Менам мыйкö кузя нюжавны кутіс да. Сы мында

лун нин нинөм эг лый. Лэч-налькыйс куш и. Эз, эз на некор татшөмыс мекөд вөвлы. Тшыкөдөма кодкө. Эз кө... Ме тай өтияс былө чайта-а.

МИРОН. Матысджык тшыкөдысьсө, айө, корсь.

ЛАСЕЙ. Кытысь нин матысджыкыс? Сэсся некод абу да. Налөн чукөрысь өприч некодды. Эз кө өд тшыкөдны, көть сьөлаыд син улө веськавліс жө. Нинөм өд, Мирон, весиг эг аддзыв. Весиг пөтка бөжыс син улө эз усылы. Менө кылөны да йөймө-маось быттё. Лэбзёны меысь. Тшыкөдтөг тадзисө оз овлы.

МИРОН. Гашкө, збыльысь вешйө татысь зьвер-пөткаыс да.

ЛАСЕЙ. Лэбалөны на да. Асьнысө ог аддзыв. Сөмын борд шыяссө бура на кыла. (Ышловзё.) Ме эськө кызкө ола. Калисаысь яндзим. Ме вөсна тшыгъявны кутас. Талун со бара нинөм ог вай.

МИРОН. Менсьым кыйдөсөс босьт. Сет сылы.

ЛАСЕЙ. Вай дугды. Йөз кыйдөсөн ог жө кут посйысьны. Эг на дзыкөдз йөймы да. Көть эськө...

МИРОН. Босьт, мися. Ме сөрөнджык локта.

ЛАСЕЙ. Яндзим эськө да. Но мый сэсся вөчан? Калисаөй кутас чайтны, мый нинөм былө нин сямөй менам эз ло. Уркнитчас ме дорысь.

МИРОН. Оз ков вөлі, айө, ськөд өтласьны.

ЛАСЕЙ. Кызди нө оз ков?! Ме сійөс сэтшөма пыдди пукта. Сьөлөмөй топавлө, кор аддза. Сійө өд менам сэтшөм...

МИРОН. Тэныд тай висьтав көть эн.

ЛАСЕЙ. Дзөля на айтө велөдны. На бөр! Оз ков тэнад кыйдөсыд! Ачым на лыя. (Мунө.)

КАЛИСА (мыччысьө). Оз тай айыд тэнө кывзысь.

МИРОН. Тайө тэ, Калиса? Кывзысин али мый нө?

КАЛИСА. Ас көсийтөг артмис. Буретш тані сулала вөлі.

МИРОН. Мый нө айөкөд лоөма? Тэ али мый?

КАЛИСА. Ме былө өшөд. Оз сяммы нинөм да.

МИРОН. Дугды, колөкө, Калиса, дурнытө.

КАЛИСА. А тэ мекөд мунан татысь? Кытчөкө ыло-ыло.

МИРОН. Öвсьы. Эз дыдгы пыр быд нинөм абу йывсьыс.

КАЛИСА. Он кө... Ачыд мыжаыс...

**Кост. Вөчсьө сәні жө. Сөмын вөрыс быттё вежсьөма. Жугыльджыка шувгө, зумышджыка олө. Мыччысьөны Мирон да Елюк.**

ЕЛЮК. Эн дыр ветлы, Мирон. Асьтө эн мудзтөд. Кызкө өд олам.

МИРОН. Кызкөнад овнытө сьөкыд. Ачыд аддзан.

ЕЛЮК. Аддза, дерт. Сьөлөм потө таысь. Сөмын нинөмөн отсавнысө ог сяммы-а. Мыйкө орис миян да парма костас. Сійө вөсньыдик сіыс, коді йитө вөрсө да кыйсьысьсө. Тайө сіыс сэтшөм вөсни, мый шуөм кыв весиг вермас орөдны. Тадзи коркө шуліс пөлыс, код йылысь тай висьтавлі. Кодкө абу сідз вөчөма, да та вөсна тадзисө артмө өні. Тшыг олөм ставнымөс шымыртіс. Зьвер-пөткаыс быттё уськөдчөмөн бокө вешйис. Некыз кутны да косөдны он вермы.

МИРОН. Ставсө тай тэ вежөртан. Збыльысь, зэв ыло мунө-



маось ставныс. Том вөралысьяскөд кытчö нин сöмын эг ветлöй.  
Нинöм абу. Куш пармаыс.

ЕЛЮК. Бергöдчасны жö эськö да.

МИРОН. Кор ми ставöн тшыгла кулам.

ЕЛЮК. Кодкö ёна дурö. Гортса пемöсыд быри. Öнi со...

МИРОН. Быттö он тöд, кодi?

ЕЛЮК. Тöда. Сöмын ог гөгөрво помкасö.

МИРОН. Тэ вай сэсса кос.

ЕЛЮК. Ылö эн мун.

МИРОН. Ог. Елюк?

ЕЛЮК. Мый?

МИРОН. Сэкинад пöльыс мый шулис ас пу йывсьыд?

ЕЛЮК. Нинöм эз.

МИРОН. Лямпа пö сыысь позьö вöчны. Вывтi тэрыбöс?

ЕЛЮК. Дугды, Мирон. Весиг та йылысь гаравны.

МИРОН. Мыйла?

ЕЛЮК. Оз позь. Кулас сэк мортис. Оз ло.

МИРОН. Код тöдас на...

ЕЛЮК. Пармаыслөн ставыс ас местаас лöсьöдöма. Торкны  
нинöм оз позь. Öти торкöм кыскö аскöдыс мöдöс, коймöдöс...  
Сэсса и пом мыччысьö. Оз некызди позь пармаөн лöсьöдöмторсö  
торкны. Оз.

МИРОН. Гашкö да.

ЕЛЮК. Мирон, эн та йылысь весиг мөвпав. Лёк тайö.

МИРОН. Сiдзкö, йöзыс кö тшыгла куласны, сiйö бур?

ЕЛЮК. Локтас, мися, пöткаыс бөр.

МИРОН. Кор йöзыс тшыгла куласны. Сэки?

ЕЛЮК. Весиг буртор вöчöм могысь оз позь торкны пармаыс-  
лысь тэчасногсö. Гөгөрво тайöс.

МИРОН. Мыйкö зэв сюся кутiн тэ талун мекöд сёрнитны.  
Айыдлөн вуджöма али мый?

ЕЛЮК. Аслам на мывкыд выйим. Дерт, и айö мыйсюрöө ве-  
лöдывлис жö... Кывзы, Мирон, ме öд ставсö аддза и гөгөрвоа,  
мыйла тадзисö...

МИРОН. Мый аддзан?

ЕЛЮК. Ставсö. И тöда, мый ставыс бурөн помасяс. Колö  
виччысьыштны. Сöмын шыбит юрсьыд ас пу йывсьыд мөвпгьястö.

МИРОН (*кутлö сiйöс*). Мун гортö. Ме нöшта видла пармасö  
кытшовтны.

ЕЛЮК. Сöмын эн дыр. Гажтöм тэтöг.

**Мирон мунö. Елюк мöдарö. Сылы паныд öдйö локтö Калиса. Найö ви-  
дзöдлöны öта-мöд вылас. Нинöм оз шуны.**

КАЛИСА (*Миронöс вöтöдгöм бöрын*). Муртса и суи.

МИРОН. Мый нö аштöмөн вöтлысян?

КАЛИСА. Ас кежö веськöдчыны кöсья, мед кутлыны.

МИРОН. Кывсö он гөгөрво?

КАЛИСА. Тэ кö гөгөрвоан и...

МИРОН. Айöс эн öддорт. Сiйö тшыгйисла вывтi нин омöль.

КАЛИСА. Айыд оз ло, да сэки мекöд овмöдчан. Куимөн кутам  
овны. Он öд коньөр нывбабаöс ывла вылö йöткышт.

МИРОН. Эн вай кывнад шыблась. Айлысь кулöм вишкан. Ме  
сылы кувны ог сет.



КАЛИСА. Оз со нинөм шед да.  
Тшыгйөннад пöрысьыд дыр оз ов.  
Ми, томъяс, кыдзкө кутчысям-а.

МИРОН. Абу на вывтисö сийö  
пöрысь.

КАЛИСА. Он öд менö вöтлы?

МИРОН. Тэ меным он ков.

КАЛИСА. Ковма öд коркө. Кад  
воас да. Некытчö меысь он воштысь.

МИРОН. Босьтам да Елюккөд  
мöдлаö вуджам дай. Да и эз на кув  
айой. Сийö винёв, кок йылас öдийö  
сувтас.

КАЛИСА. Тайö висьöмсьыс оз  
нин сувтлыны.

МИРОН. Тшыкөдін али мый?  
Мыйкө айөкөд вöчан — ловтö перья.

КАЛИСА. Сийö ачыс асьсö тшы-  
көдiс. Аслас рунас.

МИРОН. Тэ öд отсыштін жö?

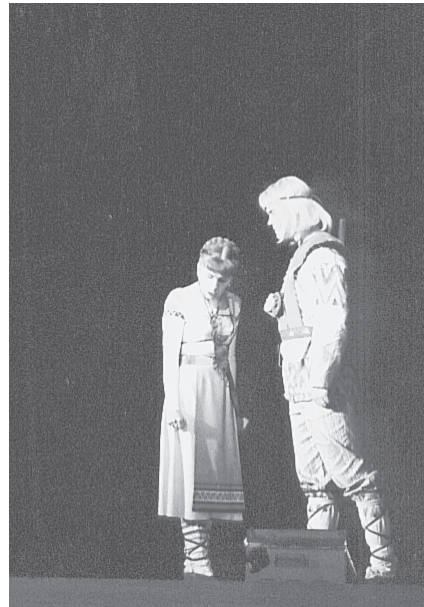
КАЛИСА. Код тöдас.

МИРОН. Весась ме дорысь. Эн, мися, вöтлысь.

КАЛИСА. Кытчö нö мöдöдчин?

МИРОН. Тэныд ог висьтав.

КАЛИСА. Меным кө он, айöлы көть юöрт. Со сийö куш ноп-  
йөн локтö.



#### Мыччысьö Пöлик.

МИРОН. Кытчöдз нö, Пöлик, ветлiн?

ПöЛИК. Ой ылö. Та ылнасö ме некор на эг лысьтлы муннысö.  
Вошöмысь полi.

КАЛИСА. Мыйкө, айö, сюрис эз?

ПöЛИК. Дзик тыртöг локта. Нинөм абу.

МИРОН. Гашкө, лунвывланьö зьвер-пöткаыс вешийс? Сэтчö  
ветлыны ковмас.

ПöЛИК. Ме сыланьö сетчывлi жö. Куш жö вöрыс.

МИРОН. Ме ылöджык ветла. Көнкө öд эм жö.

ПöЛИК. Калиса нö тэкöд жö мунö?

КАЛИСА. Сыкөд, айö.

МИРОН. Эн сөр. Гортад кос айыдкөд. (Мунö.)

ПöЛИК. Со öд, нылö, олöмыс кыз бергöдчис. Кöсйи тэныд  
пöтка вайны. А эг аддзы.

КАЛИСА. Тэ помысь дай. Мирон ылö сöмын коли эскöмöй.

ПöЛИК. Сылы нö кытысь сюрас? Меным эз-а. Сы помысь.

КАЛИСА. Видзöдлам. Сийö на мянöс мездас. Менам ставсö  
артыштöма...

ПöЛИК. Тэ али мый дуран? Пöчыд моз.

КАЛИСА. Сидз сöра.

#### Мунöны. Налы паныд мыччысьö Елюк.

ПöЛИК. Елюк, тэ нö кытчö?

КАЛИСА. Мирон бөрсаяс. Вошөмысь видзны.

ЕЛЮК. Эн пиньтө кеслы.

КАЛИСА. Со. Гөлөс письтис. Мися. Ог нин вермы виччысьны, кор воча шуан мыйкө.

ПӨЛИК. Дутды, Калиса. Мунам.

**Елюк нинөм сэсса оз шу. Лёкысь Калисакөд видзөдлөны өта-мөд вылас да янсөдчөны. Кост. Мыччысьө Мирон. Матыстчө пожөмланы.**

МИРОН. Ог сэсса вермы видзөднысө. Сьөлөмөй шогнас ой-дөма. Эз өд и нинөм сюр. Вель ылөдз ветлі да. Ме ылө сиктын лача кутөны. Гортын и. Аддзасны куш кион воөмтө да омлявны кутасны. Ок эськө, ылөджык кө ветлыны. Но он вермы. Бур сёян-төгыд эбөс бырөма. Кыдзи сэки Елюк висьталіс? Кералан кө пө ас путө да лямпа сыысь вөчан, сійө пө тэнө кутас нуны ньөвйысь на өдйөджык. Ок эськө, сійон кө, татшөм тэрыб лямпанас, ветлыны. Ылө, көні некод оз ов. Көні зьвер-пөткаыс жуө. Сэсса өд ас путө кө керыштан — верман бырны. Кулан ачыл. Тадзи пө тай пөлыс висьтавлөма. Гашкө, эз бура Елюк велав да? Ичөт на вөлі да эз сідз гөгөрво? Айө со вуджөр кодь нин кутіс лоны. Оз, оз вудж сійө төвсө. Елюк оз и. Мукөдыс тшөтш жө. И ачым ог жө ло. Мыйла, сідзкө, кулан кадсө виччысьны? Кор ас пуй вермас ставнысө тшыгьялөмысь мездыны. Быттьө эз кө сөрны... *(Кыскө паськөм улас саймовтөм чер. Малалө пусө. Көсийө керыштны.)*

ЕЛЮКЛӨН ГӨЛӨС. Мирон, сулав!

МИРОН *(оз лөсышт чернас. Джөм сувтө)*. Каститчө али мый? Елюклөн быттьө гөлөсыс кыліс? Паныд ветла. *(Мунө.)*

**Мөдарсянь мыччысьө Елюк. Сійө тэрыба матыстчө пожөм дөрө.**

ЕЛЮК *(меліа малалө пусө)*. Сулав, Мирон, сулав. Мыйкө сьөлөм зэв ёна пессьө. Чайті, Мирон татчө локтіс. Абу со. *(Бара малалө пусө.)* Сулав. Зумыда сулав. *(Негыр мысти мунө.)*

**Тыдовтчө Мирон. Бара локтө пуланьыс.**

МИРОН. Каститчөма и эм. Некон абу да. *(Бара майшасьө.)* Мый и вөчны? Коді нө йөзсө тшыгла кулөмысь мездас? *(Босьтчө керавны. Ачыс лёкысь ойзігтыр шуалө.)* Лёксыс-лёк дой юковтө кузяла и пасьтала. Быттьө мый вынсьыс кодъяскө менө нөйтөны. Быттьө ошгьяс яйөс чашйөны-косявлөны ловъя дырйи...

**Кост. Мыччысьөны Калиса да Ласей. Нывбаба пельпом ылө кисө пунктөмөн Ласей өдва чушиктө-мунө.**

КАЛИСА. Оз тэнад гортын пукавсьы. Кыскин мырдысьөн вөрө. ЛАСЕЙ *(пищальсө дасьтөма)*. Гашкө, кутшөмкө пөтка син улө усьө. Көть нин тэнө вердышта. Ачым кызкө-мыйкө....

КАЛИСА *(кутө омөльтчөм Ласейөс сойборгөдыс)*. Он нин со дзик вермы да. Век колө вөрө мунны.

ЛАСЕЙ. Ті менсьым лов петөмөс эн виччысьөй. Менам лолыд ок пыдын.

КАЛИСА. Некод тэнсьыд кулём оз виччысь. Ов, мыйтта косьян.  
ЛАСЕЙ. Мый тайё пармаыскөд вöчсьö? Дзикöдз кушмöма.  
Весиг пöтка борд шы оз кыв. Кöть нин мед эськö öтиöс лыйны.  
Тэныд пöсь шыдтöгыд, кöнкö, абу кокни.

**Мыччысьö Мирон. Киас кутö выль лямпа гоз.**

КАЛИСА. Выль лямпаяс вöчöмыд?  
МИРОН. Он мöй аддзы.  
ЛАСЕЙ. Важыс зэв на гылыд вöлі да. Пусö нö мыйла керав-  
нысö?  
МИРОН. Кутшöм пу? Некутшöм пу ме эг керав.  
КАЛИСА. Кытысь нö эськö выль лямпаясыс? Сирыс со дзик  
на косьмытöм да.  
МИРОН. Вöчи со. Öнi, айö, ми сёяна лоам. Яйöн верда.  
ЛАСЕЙ. Кытысь? Кы-ы-ты-ысь яйыс?  
КАЛИСА. Пöтка чукöр казялiн али мый?  
МИРОН. Оз тэкöд сёрнитны.  
ЛАСЕЙ. Тэ, пиук, Калиса вылö эн каттысь. Сылы, коньöрлы,  
миян дорысь на сьöкыдджык.  
МИРОН. Ог эськö да. Яйыд збыльысь лоас. Öнi жö. Тэ, айö,  
бара тэрыб кока лоан. Ёнман, да уна на вöралан.  
ЛАСЕЙ. Оз кö нин татшöмторйыс ло-а.  
МИРОН. Лоас, айö, ставыс лоас.  
КАЛИСА. Медъя эськö да. Тэ нö, Мирон, вой улас али мый  
вöравнысö мунан?  
МИРОН. Ветла. Ме öд бөр-водз...  
ЛАСЕЙ. Регыднад нö кытысь пöткасö аддзан? Ылö, ок ылö  
колö мунны. Менам кö эськö важкодъ эбöс вöлі, эг жö гортын  
пукав. Медся пемыд вöрсыйс эськö прöмыстö корси. Калисаöс  
чöсмöдлi небыд чиг яйöн.  
МИРОН. Эн майшась, айö. Ме регыд бергöдча. (Мунö.)  
КАЛИСА. Тэ, Ласей, татчö пуксьыштлы. Ме регыд... (Кöсйö  
мунны.)  
ЛАСЕЙ. Тэ нö кытчö?  
КАЛИСА. Олышт, мися, сутш. Ме локта...  
ЛАСЕЙ. Мирон бöрсяыс али мый вöтчан? Тэныд оз позь.  
КАЛИСА. Мыйла?  
ЛАСЕЙ. Гашкö, збыльысь пийö пöткаясöс аддзыліс да. Торкан  
мортсö.  
КАЛИСА. Ме сöмын видзöдла. Кодарлань сетчис? Сэсса тэ  
дорö локта. Сэтчö жö нуöда. Быттьö эмöсь кö пöткаясыс. (Мунö.)  
ЛАСЕЙ (майшасигтыр пуксьö). Быдсяма олöмсö ковмылö мор-  
тыдды вуджны. Мый морла бара Калисаыс Мирон бöрсяыс кыс-  
сис-а? Урсалас и быдöн. Абу эськö чорыд морт да. Но пармаад  
быдторйысь ковмас виччысьны.  
КАЛИСА (локтö). Эг öд и аддзыв. Зэв öдйö кытчöкö пызйыш-  
тöма.  
ЛАСЕЙ. Вай отсышт сувтнысö. Пукалöмнад нинöм оз чукты.  
Ветлöдлыштам. Колöкö, збыльысь пöткаыс бергöдчыны кутöма.  
Мирон мыйкö казялöма, да оз висьтав. Вомдзалöмысь полö ли  
мый?

КАЛИСА (*отсалö кыпöдчыны*). Гашкö, гортлань сэсса сетчам да? Оз жö нин нинöм тэныд сюр-а.

ЛАСЕЙ. Миронлы кö сюрас, и меным тшöтш. Ме сыысь абу омöльдзык вöралысь.

**Мычысьö Мирон. Ыджыд нопъя.**

МИРОН. Шуи тай, мый ог дыр кeжлö ветлы. Со. Вайи.

ЛАСЕЙ. Збыль сюри али мый?

КАЛИСА. Он мöй аддзы? Нопйыс кутшöм. Тайö тэныд оз сюр, а Миронлы век...

МИРОН. Сидзи и эм да. Айö, босът кыйдöссö да гортö лэччö-дöй. Менам локтiгкежлö шыд пуöй.

ЛАСЕЙ. Тэ он лэччы али мый?

МИРОН. Ме нöшта ветла. Ставöн öд тшыгъялöны. Ог куш ми. Мукöдыслы тшöтш вая сёянсö.

ЛАСЕЙ. Гашкö, ме тшöтш жö да... Тэкöд ветла. Видзöдöм-пöръяысь абу ылын. Недыр тай ветлiн-а.

КАЛИСА. Тэ помысь...

МИРОН. Öтнам ветла. Тi гортö мунöй. (*Саймовтчö.*)

ЛАСЕЙ. Бергöдчö, сидзкö, звер-пöткаыс.

КАЛИСА. Оз на.

ЛАСЕЙ. Кыдзи оз? Со пиöй мыйтта вайöма.

КАЛИСА. Мый тэкöд бызгынысö. Нинöм он тöд да.

ЛАСЕЙ. Мый ог тöд? Тшыгъялiн нин ёна, кöнкö. Мунам да öдйöджык пуам пöткаяссö. Пöттöдзыд верда.

КАЛИСА. Тэ, дерт, вердан...

**Гозъя мунöны. Недыр мысти мыччысьö Пöлик.**

ПÖЛИК. Таладорсянь кысянькö Ласейыс Калисакöд локтiсны. (*Видзöдалö пищальсö чургöдöмөн.*) Нинöм со абу да. Нылöй прö-мысöн ошйысис. Кытысь нö эськö кыйöмась? Кутшöмкö нимкыв Ласейыс тöдö али мый?

**Мыччысьö Мирон.**

МИРОН. Бур, мый тэнö, Пöлик, паныдалi. Öтнамөн та ыджда ноптö ог вермы лэччöдны.

ПÖЛИК. Мыйкö сюрис али мый?

МИРОН. Шедыштiс тай со. Отсышт.

ПÖЛИК. Йöз кыйдöсөн некор на эг лэччыв. Ачым на верма кыйнысö да. Мый нö вайин?

МИРОН. Чукчи яй. Кöр чиг и.

ПÖЛИК. Кытысь?

МИРОН. Кыйи.

ПÖЛИК. Айыд тай нопйөн жö лэччис. Мукöдсö вочаалi да ставныс тыртöмөн довгöны вöлi. Мыйла нö налы абу сюрöма?

МИРОН. Миянлы тай пармаыс вичмöдiс-а.

ПÖЛИК. Тэныд кö сюри, меным сюрас нин. Ог на кутöй йöз сылы вылын пукавны. Асьным на кор сяммам.

МИРОН. Оз шед нинöм тэныд. Абу матiас.

ПÖЛИК. Эн сөр. Петкöдлы, сидзкö, кытысь вöрасин?

МИРОН. Ог.

ПӨЛИК. Со на тэ кутшөм вөлөмьд. Көсъян сөмын ачыд кый-  
сьыны. Окота, медым войтырыс копрасьөмөн тэнö аттьöалисны.  
Сийөн и меным он петкөдлы. Мед асьтö ошкисны. Со пö Ми-  
роныс кутшөм бур вöралысь. Абутöминсьыс сяммö кыйны. Тэ  
петкөдлы, кытчö пöткаясыс овмöдчöмаöсь. Эмаинсьыд ме верма  
жö кыйнытö.

МИРОН. Ылö ме ветлі.

ПӨЛИК. Ме сямма жö ылötö ветлыны. Абу тай коктöм. Эстi-  
сянь локтін?

МИРОН. Сэсянь. Вай бурджык эн мун. Лэччöдам нопсö да  
йöз костас юклам. Тэныд вичмас и.

ПӨЛИК. Эн менö йöйөн чайт. Кута тай тэнад кыйдöс вылын  
овны. Ачым на сямма... (Мунö).

МИРОН. Мыйсяма морт. Кылөн-вомөн висьталöмсö оз кывзы.  
Нöшта öд кыскавны кутіс. Он пö петкөдлы местасö. Быттьö дур-  
мис. (Мунö).

**Сцена вылын Ласейлөн керкаыс. Сэні Пөлик да Ласей.**

ЛАСЕЙ. Мирон быд лун ноп тырөн пöткасö вайö, а меным  
некод оз паныдась. Кутшөмкö бур места тöдö, да весиг айыслы  
оз петкөдлы.

ПӨЛИК. Тэ эськö, Ласей, тöдан да?

ЛАСЕЙ. Ог, мися.

ПӨЛИК. Пиыд моз йöй улö эн лэччысь. Кыкнанныд öткодьöсь  
кутінныд лоны.

ЛАСЕЙ. Тöді кө эськö... Оз висьтав да.

ПӨЛИК. Эн сөр. Кыдзи оз висьтав?

ЛАСЕЙ. Оз. Гусьөн видзö.

ПӨЛИК. Дурмöма али мый? Нэмсö ми öтвылысь вöравлім да.  
Некод на йöзсьыс бур местаяссö эз дзеблы. Тшыксьыны, дзикöдз  
тшыксьыны пиыд кутöма. Мыйкö ськөд лоöма.

ЛАСЕЙ. Абу эськö да. Нинöм сэтшöмсö эг казав.

ПӨЛИК. Тэныд öд висьталіс жö?

ЛАСЕЙ. Эз, мися. Оз öд дыр кежлö и вошав. Матысь кытысь-  
кö аддзöма звер-пöтка кельöбсö.

ПӨЛИК. Ме эськö аддзылі, кытысь сійö локтіс да.

ЛАСЕЙ. Вай ветлам. Луныс миян. Кытшовтам.

**Лöсьöдчöны да петöны. Недыр мысти пырöны Елюк да Мирон.**

МИРОН. Тэ нин көть, Елюк, эн дузъяв.

ЕЛЮК. Ме ог дузъяв. Шогала. Тэ вöсна сьölöм доймö. Мыйла  
нö тадзисö вöчин?

МИРОН. Тэ на кодь жö. Медводдза луннас, кор сёянсö сиктас  
вайи, ставөн аттьöавны уськөдчисны. Сэсся мöдысь, коймöдысь...  
Кытчöдз кок йыланьыс эз сувтны. Та бöрын ме ылö усьласьны  
кутісны. Мыйла ог петкөдлы.

ЕЛЮК. Ме жö шулі...

**Пырö Калиса.**

КАЛИСА. Тi век отлаынось. Веж весиг петлө.

ЕЛЮК. Вежав дай.

КАЛИСА. Сийос тай и шуа. Мирон, лок отсышт яйсö вундавны.

ЕЛЮК. Ачyd сямман. Мирон сэтчö оз ков.

КАЛИСА. Мужик мортлы тайö абу удж. Меным сьöкыд.

МИРОН. Отсышта. Тэ, Елюк, эн жö сэтшöма...

ЕЛЮК. Ме сэсса мыжа лои.

МИРОН. Сюйсян да.

КАЛИСА. Сюйсьö тай.

ЕЛЮК. Ог кут тiянлысь бызгöмтö кывзыны.

КАЛИСА. Он, дерт.

МИРОН. Ми ог бызгöй.

**Елюк кыв шутöг петö.**

КАЛИСА. Аддзылiн?

МИРОН. Тэ эськö эн жö да...

КАЛИСА. Ме тай нинöм и эг шу паныдсö.

МИРОН. Сидз эськö да. Кывзы, Калиса, тэ öд ставсö бура тöдан...

КАЛИСА. Кытысь нин меным, коньöр нывбабалы, ставсö тöдны дай.

МИРОН. Дугды ышнясьнытö. Мыйла нö йöзыс сэтшöма ме былö дузгöдчисны? Весиг со айö чушсö нюжöдöма. Елюк и... Быттьö нинöм лёксö некодлы эг вöч. Мöдарö на...

КАЛИСА. Вежныс петö да сийөн. Тэ кодь тэрыблуныс налөн абу да. Оз тöдны, кытысь тэ зьвер-пöткасö кыян. Чайтöны, матысь. И он висьтав налы. Öтнадөн көсьян бурнас лоны.

МИРОН. Кыдз нö ме налы петкöдла. Ылын öд.

КАЛИСА. Ме öд тöда. Тэ, Мирон, став зьверсьыс тэрыб. Кодöс он аддзы, сийöс и суöдан.

МИРОН. Кытысь тэ тöдан?

КАЛИСА. Аддзылi öд, кыдзи тэ сэкинад выль лямпа вылад сувтiн. Тöв ныр моз сэсса вошин синъяс водзысь.

МИРОН. Эн вай ылöдчы.

КАЛИСА. Ме ылöдча? Збыльысь аддзылi да.

МИРОН. И некодлы та йылысь эн висьтавлы?

КАЛИСА. Ме абу паськыд вома. Мыйла нö висьтавны кута? Сидз нин ставныс тэ былö син еджыднас видзöдöны да. Чайтан, öнi тэ медся тэрыбөн лоин? Ставсö, кодöс аддзан, верман суöдны?

МИРОН. Сидз тай пыр на вöлi-а. Эг кө öд суöднысö вермы, та мында кыйдöссö эг кыскав. Некод на меысь эз пышйив.

КАЛИСА. Ошйысьны нин босьтчин.

МИРОН. Эн дэльöдчы. Некод на эз паныдасьлы сэтшöмыс, кодöс эг вермы суöднысö.

КАЛИСА. Эм. Ме тöда.

МИРОН (*мöвпалö*). Абу. Абу меысь тэрыбджыкыс некод.

КАЛИСА. Эм.

МИРОН. Висьтав. Кодi?

КАЛИСА. Висьтала, инöсь. Он жö тэысь мын. Ягö регыд йир-сьыны воас Лöз Көр.

МИРОН. Лöз Көр? Сийöс öд оз позь вöрзьöднысö.

КАЛИСА. Эн быд нинöм абусö бызгы.

МИРОН. Збыльысь. Меным висьтавлiсны.



КАЛИСА. Повзин? Тодан, мый он сяммы суодны Лоз Корсö, да босътчин нинöм абусö висътавны.

МИРОН. Тэ век пакöсть вöчны видзöдчан. (*Чöв олыштö.*) Да, Лоз Корыд тэрыб.

КАЛИСА. Сийöс, Лоз Корсö кö верман вöтöдны, тэысь тэрыбыс сэсса некод оз ло. Став зывер-пöткаыс тэнад.

МИРОН. Ставыс меным оз ков. Но збыль мый Лоз Корыс сэтшöм тэрыб?

КАЛИСА. Чайта, мый тэысь ёна тэрыбджык.

МИРОН. Суöда кö?

КАЛИСА. Суöдан кö, сёлöмсö меным вай.

**Пырö Елюк. Кылö бөръя кывъяссö.**

ЕЛЮК. Кодлысь нин сёлöмсö коран?

КАЛИСА. Ог тэнсьыд, Лоз Корлысь.

ЕЛЮК. Кодлысь? Мирон, мый нö тэкöд? (*Аггзö верöсыслысь мунны лöсьöдчöмсö.*)

МИРОН. Ме öд сöмын суодны сийöс видла.

КАЛИСА. Ме ог эскы, мый суин. Сёлöмсö кö он вай. (*Сералö.*)

ЕЛЮК. Мирон, он жö мун?

МИРОН. Мый нö ме тані вöчны кута? Тэ со пыркъялан жö. Быд кывйö крукасян.

КАЛИСА. Сэтшöм тай.

ЕЛЮК. Эн вай, Мирон, дурмöдчы. Лоз Корсö öд он жö вөрзбöд?

МИРОН. Дутды, мися. Некод сийöс оз вөрзбöд.

ЕЛЮК. Син сертиыд öд гөгөрвоа.

МИРОН. Ставныд ті мыйкö гөгөрвоанныд. Сöмын ме нинöм ог. Ёна тай колö Лоз Корсö суöдöмыс. Мед ветлöдлö. (*Петö.*)

**Сцена вылын вөр. Мыччысьöны Ласей да Пöлик. Казялöны Миронöс.**

ПÖЛИК. Со бара гусьöн миянысь петöма вöравны.

ЛАСЕЙ (*матыстчысь Миронлы*). Кытысь тэ, пиö, кыян зывер-пöткасö? Некод ягас абу да.

ПÖЛИК. Сийö оз висътав. Аслыс телепит йöз водзас бурөн лоны. Мед ми сылысь кевмысим.

МИРОН. Оз. Оз ков меным тіян кевмысьöмныд. Ылысь ме кыйся.

ЛАСЕЙ. Ми эськö Пöлиkköд вель ылö жö ветлім да. Но ловъя лов эг аддзылöй. Вай висътав ли мый ли, кытысь кыйсян. Эн горшась. Айыд öд ас морт.

ПÖЛИК. Ми быгтьö йöзөн лоим. Нэмсö öтлаын ставсö вöчлім да.

ЛАСЕЙ. Сідз эськö да. Пöсьывысьыд со артмис. Висътав, мися. Ставöн öтлаын вöрасьны кутам. Унанад бурджык кыйдöс öкмас.

МИРОН. Сідз эськö да. Но ог вермы ме тіянöс босътнысö.

ПÖЛИК. Мыйла?

ЛАСЕЙ. Мыйла нö он?

МИРОН. Эн весиг юасьöй. Ог и ставыс.

ПÖЛИК. Вывті тай тшап кутін лоны. Абу мича тадзитö.

ЛАСЕЙ. Абу, дерт. Ми пыр на быдöнкöд юксьывлім. Эг куш



ас йывсыным мөвпавлөй. Өтнадөн тэ сэтшөмыс мыччысин. Код рөдө бара мунөмыд-а?

ПӨЛИК. Синмөн видзөдны сійөс эг кут вермыны. Тыпу! (Мунө.)

ЛАСЕЙ. Йөзсө сөмын дөзмөдан. Тыпу! Пөлик, сулав. Өглаын лэччам. (Мунө.)

МИРОН. Мый сэсса татчө шуан? Быттө бур вөчөм могыс ас пуос пөрөді. А со кыдзи бергөдчө. Лөгавны ставөн нинөм абусыс кутісны. (Мөвпалө.) Босьта да збыльысь кыя Лөз Көрсө! Сэк казяланнөд ставөн. Кутшөм ме вөралысь! Вежалөмнөдла потад. Торйөн нин Калиса да Пөлик. Меысь тэрыбджыкыс тайө пармаас некод абү.

**Мыччысьө Лөз Көр. Мирон уськөдчө сы вылө. Суөдны некыдзи оз вермы. Медбөрын Лөз Көрлөн кокъясыс кутісны вильдавны да паськавны. Мирон лөсьөдчө вины сійөс. Көрыд пөрө мича нылө.**

ЛӨЗ КӨР. Эн ви менө, Мирон. Ме нэм тэныд кесйылөсөн лоа.

МИРОН (зырө сійөс). Тадзи ковмис тэ бөрся котравны, да ловйөн ог жө коль.

ЛӨЗ КӨР. Мый нө тэнө тадзисө дурмөдіс? Асьтө весиг он вермы кутны.

МИРОН. Быдөн велөдны сөмын дась. (Вочасөн саймовтчөны.)

**Кылө ойөстөм шы. Недыр мысти петө Мирон. Сюйө питшөгас тубрастор. Өдйө локтө Закар.**

ЗАКАР. Елюк висьталіс, да котөрөн эськө кайи. Тыдалө, эг удит. Этштө тай кутін дзикөдз воштыны, Мирон.

МИРОН. Мыйла?

ЗАКАР. Тэныд өд шулісны, мый оз ков Лөз Көрсө вөрөдны. Сійө өд нинөм йөзыслы лөксө эз вөч.

МИРОН. Ме өні...

ЗАКАР. Мый нө бурыс, виин Лөз Көрсө да? Ас водзад ошйысьөм ради вөчин тайөс. Дзикөдз этштө воштін. Мый вылын нө йөзыс өні кутчысьны кутасны? Бырөдін тэ налысь Лөз Көрсө да?

МИРОН. Сійө тай некодлы жө эз отсавлы.

ЗАКАР. Быдөнлы сійө сетліс эскөм, олөмыслы подув...

МИРОН. Лоас на татшөмыс кодкө.

ЗАКАР. Лоас эськө да. Но кор на. Сылөн лолыс некор оз вош. Вуджас. Сөмын сэсса дыр йөз водзад оз мыччысь-а.

МИРОН (гругысьөн ырсмунө). Тайө Калиса ставсьыс мыжа! Сійө менө дзутис! Ме, йөйыд, ассьым юрөс сылөн лэчкө сюйи.

ЗАКАР. Эн асьтө дзикөдз вошты, Мирон. Ас вөснаыд ачыд кывкут. Эн татшөмтор вылө тэ чужлы парма шөрас. Мед ставсө, мый син улад усьө, виавны да бырөдны.

**Сцена вылын Ласейлөн керка. Сэні Калиса. Мыччысьө Мирон. Кыскө питшөгсыс тубрассө.**

МИРОН. На! Босьт! Шашаритчыны эськө тэнад юрсиө да пөттөдз кыскалыштны.

КАЛИСА (сералө). Суөдін, сідзкө. Өні тэысь тэрыбджык сэсса некод абү. Өні став зьвер-пөткаыс тэнад лои.

МИРОН. Весась син водзысь.

Локтö Пöлик.

ПÖЛИК. Петкөдлы, Мирон, ассыд лямпаястö. Йöзыс сёрни-  
тöны, мый бордъяс моз тэнö найö новлөддöны.

МИРОН. Кутшöм лямпаяс?

ПÖЛИК. Эн йöй улö лэччысь. Петкөдлы, мися.

КАЛИСА. Тэ, айö, тані медся востерыс. Тэысь некод нинöм  
дзёбны оз вермы. Петкөдлы, Мирон. Ай öд сійö меным. Ас морт.

МИРОН. На. *(Сетö.)*

ПÖЛИК *(видлалö, усалö да малалö)*. Кыдз нö найö сэтшöм  
өдйö тэнö новлөддöны?

МИРОН. Кокъястö кö уджөдан, и тэ өдйö кутан ветлөддыны.

КАЛИСА. Тэ, айö, и тайö лямпаястөг зэв бура кыйсян. Дерт,  
Миронкөд венласьны он вермы. Сійö öд миян медся бур вöралы-  
сьыс тані. Кытысь тиянлы сы бöрся вöтлысьны дай.

ПÖЛИК. Сійö пö Омöльяскöд ёртасьны кутöма да сійөн.

МИРОН *(уськөдчö сы вылö)*. Эн вай нинöм абусö сөр!

ПÖЛИК *(петитчö)*. Öдйö ветлан лямпаяснад позьö, дерт, вö-  
равнытö. Кодкö öд козьналіс жö найöс тэныд.

МИРОН. Эз... Ме, ме... тиян вöсна... *(Шеныштö кинас да мунö.)*

КАЛИСА *(босьтö лямпаяссö да көсйö вöтчыны сы бöрся, но  
кольччö)*. Мый нö сы вылö ставныд уськөдчинныд? Зэв дошлöй  
морт да. Абу бара тиян кодь.

ПÖЛИК *(мыргдьö лямпаяссö)*. Вай нöшта öтчыд видзöдла.

КАЛИСА *(бөр босьтö)*. Ог сет. Мирон тöдмалас да лолöс  
перъяс.

ПÖЛИК. Но-о, нылук, быд Миронысь кö повны кутам. Вайлы,  
ме сувтла на вылö. Кытчöкö төвзъыла. Вöралысьяс воисны. Абу  
торъя ылөдз нин ветлөмаось. Зьвер-пöткаыс пö татчö бергөдчыны  
кутöма. Ме сэтчö котöртла. Кыйдөссö ставныдлы вая. Сэк кутасны  
тöдны, мый абу сöмын Мирон найöс вердысьыс.

КАЛИСА. На. Гашкö, тэнсьыд кывзысясны.

ПÖЛИК *(сувтö лямпаяс вылö. Найö оз нуны)*. Кутшöмкö ним-  
кыв, тыдалö, Мироныс тöдö. Тэ эн кывлы, кутшöмөс?

КАЛИСА. Эг.

ПÖЛИК. Тэ вай юась сылысь. На бөр.

КАЛИСА. Сійö бара оз висьтав.

ПÖЛИК. Оз, оз висьтав. Төвнас аслас лямпаясөн бара миянөс  
кутас ордйöдны. Став зьвер-пöткасö матігөгöрсъыс здукөн виас.  
Локтöны пö татчö да. Бара миянлы тшыгйөн ковмас виньгыр-  
видзны.

КАЛИСА. Миянлы да тиянлы öд сетас жö кыйдөссö. Сійö жö  
ставнымöс тшыгла кулöмысь мездіс.

ПÖЛИК. Омöльясыдкөд кö сольнитчан, найö став лёк вылас  
кутасны тойлавны. Закар рöдыс öд Вöрсалөн вужийсь петöма.  
Тадзи тай шуöны... Миронсö велөдöмабсь со. Мый на, колөкö,  
Омöльясыс миянлы паныд Миронсö вöчны оз тшöктыны. Лям-  
паяссö öд эз нинöм абусъыс сетны. Колö сыысь мездысьны. Тэ-  
ныд, Калиса, пöчыд эз висьтавлы, кызди татшöмъяссьыс мын-  
тöдчывлөны?

КАЛИСА. Эн сөр нинöм абусö.

ПӨЛИК. Дутды пыксынытö. Висьтав вай.  
КАЛИСА. Тöда эськö да.  
ПӨЛИК. Висьтав нин вай öдйöджык.  
КАЛИСА. Ог кöсйы ме Мироныслы лөксö вöчны.  
ПӨЛИК. Тэ висьтав, а ме ставсö вöча.  
КАЛИСА. Сöмын вöйтны сйöс öнi верман. Сэсса некыдзи он мынтöдчы.  
ПӨЛИК. Кыдзи? Сйöс ме увлань юрөн ваас сюа.  
КАЛИСА. Тэнад сйöм оз ков. Ачыс вöяс. Колö сöмын юк-тавны сйöс пеж ваөн.  
ПӨЛИК. Эн сөр. Сйö öд чöскыдтöм.  
КАЛИСА. Ми... Тэ сöмын ырöшö сйöс чолькнитыштан. Оз и казьявлы.  
ПӨЛИК. Вöча, нылук, ставсö вöча.  
КАЛИСА (*кыскö питшöгсьыс мыйкö да кисьтö ырöш туиссö*). Менам буретш ырöш эм.  
ПӨЛИК. Тэ, тыдалö, водзвыв нин дасьтысьöмьд.  
КАЛИСА. Мед эг. Вöяс кö Мироныс, ме абу мыжа. Тэ мырдысьөн тшöктiн сйöс юктöдны.  
ПӨЛИК. Мед сöмын вöяс-а. Мед сöмын мынам сыысь-а. А ог кö... Став ловъя ловсö бырöдас.

**Мыччысьöны Мирон, Ласей да Елюк.**

ЛАСЕЙ. Эн, эн вай, пиук, ылöсö мун.  
ЕЛЮК. Гортын олышт. Кытчö век мунан?  
МИРОН. Ветла. Пальöдышта ачымöс кöть. Ставныд усьласяныд да.  
ЛАСЕЙ. Йиыс öд зэв на вöсныдик. Оз кут тэнö.  
ЕЛЮК. Талапöлас кыйсьышт. Кöсьян кö...  
КАЛИСА. Бара кытчöкö мöдöдчин?  
ПӨЛИК. Миян водзын мед ошйысьны.  
МИРОН (*босьтö лямпаяссö*). Ёна найöс исалiнныд?  
ЛАСЕЙ. Эн, мися, пиук, мун. Кылö мыйкö менам сьölöмöй.  
КАЛИСА. Мед ветлас. Сöмын тай сейтöм-а. Елюк, көнкö, эз вердышт весиг. Кузь туй водзад колö сейны.  
ЛАСЕЙ. Сейис эськö да.  
КАЛИСА (*мыччö ырöш туиссö*). Сiдзкö, мед кылöдыштас сёянсö.  
ПӨЛИК. Юышт, юышт.  
МИРОН (*босьтö туиссö, мыйкö мөвпалö*). Юышта и эм.  
ЕЛЮК (*матытчö сы горö*). Мирон, эн...  
МИРОН (*сы ылö видзöгö*). Елюк, збыльысь вöлөм оз ков вөрзöдны нинөм, мый лöсьöдöма пармаыс. Он нинөм бергöд. (*Юö.*) Мысьмунiс сьölöмöй. Чöскыд жö ырöш тэнад, Калиса, артмö.  
КАЛИСА. Чöскыд.  
ПӨЛИК. Ме тай юи, да сьölөм бурмис-а.  
МИРОН. Ме мунi...  
ПӨЛИК. Мун, мун. Ю саяс пö зэв уна пöтка овмöдчöма.  
ЛАСЕЙ. Татысь на сюрас.  
МИРОН. Ме регыд воа, айö. (*Mödgöчö.*)  
КАЛИСА. Воан.

ПӨЛИК (*Калисалы вашкөдө*). Ылөддін али мый? Бөр мөй локтас?  
КАЛИСА. Оз. Пеж ваыс сьөктөдас сійөс. Некутшөм лямпа оз мезды.

ПӨЛИК. Омөльясыс кө оз отсавны.  
ЛАСЕЙ. Мый нө сәні вашкөдчанныд?  
ЕЛЮК. Öнi налы нэм кежлас вашкөдчантор сюрис.  
КАЛИСА (*Ласейлы*). Сідз варовитам. Миронлы бур туй сиам.  
ЛАСЕЙ. Энлөй! Видзөдөй! Мирон кок улын йиыс потіс. Дзик ю шөрас.

ПӨЛИК. Збыль тай. Эз өд и мыччысь бөрсө.

ЛАСЕЙ. Мирон!

ЕЛЮК. Мыйла нө тэ тадзисө вөчин?

КАЛИСА. Мед, колөкө, менө радейтіс дай.

**Мыччысьöны Закар да Варук. Тэрмасьöны.**

ЗАКАР. Муніс али мый Мироныс? Эг тай бара удит.

ЕЛЮК. Муніс.

ЗАКАР. Мый нө тайö миянкөд вөчсьö? Кор нө тайö помасяс?

**Ставөн чөв олöны. Мыччысьö Лөз Көрлөн вуджөрыс.**

пом.



## ***Дона лыддьысьысь !***

*Эн вунөд судзөдны «Войвыв кодзув» журналтö.*

### ***Доныс:***

*Редакция пыр*

1 төлысь кежлө — 6 шайт.

3 төлысь кежлө — 18 шайт.

6 төлысь кежлө — 36 шайт.

*Пошта пыр*

1 төлысь кежлө — 17 шайт 52 ур.

3 төлысь кежлө — 52 шайт 56 ур.

6 төлысь кежлө — 105 шайт 12 ур.

*Организацияслы* — 139 шайт 68 ур.

## Видзны коми вирсö

\* \* \*

Эм уна нималан поэт,  
И енбиа, и повтöм,  
И усьны сьöлöмнад оз сет,  
Да оз и лолы ковтöм.

Нэм аслас войтырысь оз кеж,  
Поэтыд дойсö сылысь венö.  
И некор некодi оз веж  
Ас вира комиыслы менö.

\* \* \*

Карын велöдчигöн подöн  
Час пристаньöдз ветлі.  
Сэсся шоньд пароходöн  
Войсö катны шедліс.

Пукся вöлі, кытчö тöра,  
Коми нывъяс дінö.  
Мыйкö войбыд налы сöра,  
Ог и волы инö.

Гажыд нывъясыдкöд петö,  
И он тайöс сайöд.  
Коді медын\*, коді педын\*\*,  
Велöдчöны найö.

Быдöн меным мичаникöсь,  
Ышман да он дудлы.  
Кымын нылöс гусьöникöн  
Окавлі да кутлі!

А мый муса кодкö сöмын,  
Юрö эз и волы.  
Да и налы окасьöмыс  
Сідзикöн на коліс.

---

\* *Медын* — медучилищеын.

\*\* *Педын* — педучилищеын.

---

Некодлөн сэк ыджыд төлөн  
Эз усь таысь юрным.  
Сөмын некор менам сьөлөм  
Тадзи эз нин бурмыв.

\* \* \*

Сэсся му вылад он волы,  
Эштөм бөрад — шы ни гу.  
Гашкө, сөмын гажтөм лолыд  
Волас, кызди ыркыд ру.

Сөстөм төлөн пөльтас ылысь,  
Лыс ни кор оз муо усь.  
Мудзөм аньлөн чужөм вылысь  
Косьтас бусось синва тусь.

\* \* \*

Вөйтi кулөм да ог узь,  
Дыш и петны вонйысь.  
Турун писъыс, бытьё бус,  
Пыр и кыптö номйыс.

Но он сөткы, лёктö пес  
Номйыс вылö таысь.  
Эз кө номйыс вөв, и эз  
Ловъя вөв и ваыс.

\* \* \*

Майбыр, эз комиыд матö во,  
Енмыслы син улö шедлöма.  
Сетлöма Енмыс Куратовöс,  
Нёбдинса Витторöс сетлöма.

Кодöскö сетас на, төдöмысь,  
Комилань сійöс и тальöдас,  
Йи улын чери моз пöдöмысь  
Мездас мед комисö, пальöдас.

Уджнад мед асьтö и жугöдлан,  
Долыдтö этша на суöдлан.  
Букуда олöмсьыс югыдлань  
Тöдысь морт мед эськö нуöдлас.

\* \* \*

Нинöмысь эз пуксьöдлыны менö,  
Мед и вöлі войнабöрся зон.  
Сöмын нылыд, дöзмöдчöмсьыд, тэнö  
Вөтлас вöлі: «Мун сэсь, уселон!»



Верстьö йöзыс жугöдчисны ягын,  
Видлы дугды — дыр он гортад ов.  
Вöлі быттьö комиыс ГУЛАГ-ын,  
Пуксьöдны ни ыстыны оз ков.

Кытöн сöмын эз вöв сэки зона,  
Коді сöмын лагерысь эз вöв.  
Сорласис тшöтш комиыс сэк ёна,  
Велаліс и ловсö пыкны чöв.

Сы вöсна и тшöкъялöмön олам,  
Быттьö быри асланымлön кыв.  
Сійöн öнöдз сутшиктам да полам,  
Мед оз ловззы югыз коми мыв.

\* \* \*

Енма-муа костын  
Рöмдö арся рыт.  
Ворсö биа востым,  
Югдывлывлö кыт.

Босьтö ыркыз шемöс,  
Юртö чатрöдлан:  
Оз-ö мыччыв Енмыс  
Ассьыс чужöмбан?

Нинöмысь оз ёр кө,  
Оз-ö бурысь шу,  
Пуксьылас-ö коркö  
Нэмыд кезлö шуд.

Öта-мöдтö пуриг,  
Ылötö он во.  
Пон олöмсьыд бурыд  
Йöзыдлы оз ло.

Некод абу вежа,  
Ид тусьöн оз ов.  
Но и мед оз пежав  
Ассьыс садь да лов.

Но эз мыччыв Енмыд  
Восьса чужöмбан.  
Олöм дойтö венны  
Ковмылас на тан.

Дугдіс ворсны востым,  
Югдывлывліс кыт.  
Енма-муа костын  
Пуксис пемыд рыт.

\* \* \*

Лöсьöдiс Россия  
Сэтшöм оланпас:  
Уджыд вылö — кияс,  
Власьтыд вылö — тас.

Мöд ног овны коркö  
Петалö кö веж,  
Нинöм мед он торкав,  
Нинöм мед он веж.

Шуöма тэн кыдзи,  
Сiдзикöн и ов.  
Мортыд быттö кычи,  
Ыджыд беддысь пов.

Ме ог пукты инö  
Ёрöм коммунизм.  
Но мен колö инöд\*  
Киö босьтны из.

\* \* \*

Ошйысис мен пöрысь ань  
Рытъя пызан сайын:  
«Сизимöс ме верöссянь  
Ныла-питö вайи.

Кань моз некодöс эг нюв,  
Чиршöдлi на эськö.  
И эз некод вись да кув,  
Тюрьмаö эз веськав.

Важöн асьныс олöны,  
Оз на ыджыд зыкöн.  
Кодлöн кык да куим ныв,  
Кодлöн пиыс кыкöн.

Öнi сизим гöгапи,  
Öкмыс гөганылыс.  
Ставнысö на пывсьöдлi  
Аслам пидзöс вылын.

Гашкö, Енмыс шулiс мен  
Видзны коми вирсö.  
И мед ланьтö, кодi сэн  
Коми вылас чирзö!»

❖ ❖ ❖

---

\* И н ö ð — право.

*Тавося сора (июль) төлысьö коми гижысьяс ветлісны литературно-творческой экспедицияөн: Сыктывкарсянь Печора карөдз, сэсся Печора ю вывтi Нарьян-Марөдз и бөр. Аддзысьлісны сэтчөс сикт-грездясын олысьяскөд. Ветлісны и мукөд нималана йöз: артистьяс, журналистьяс, весиг МЧС-ын уджалысь.*

*Тайö ветлөм йывсьыс казтылөмъясөн юксьöны Владимир Тимин (коми гижысь) да Александр Суворов (роч гижысь). Торъялана кык видзөдлас кодъ и лоöма.*

Владимир ТИМИН

## Ылын-ылын ва сайын...

ТУЙВЫВ ПАСЙÖДЪЯС

Дыр мөвпалі, мыйсянь заводитны? Сора төлысь 6 лунö туйö петöмсянь? Позьö. Но öд эз тасянь туйным заводитчы. Көнкö ода кора (май) төлысьын нин бергаліс войвылö ветлөм йылысь сёрни. Öні миян топыд йитөдъяс культура Министерствокöд: вöзйисны — лыддим лöсяланаөн. Не сöмын гижысьяс, но и искусствоын уджалысьяс, лоö кө пö ветлöмыс. Сэки и сьöмыс чуктасджык. А могыс ыджыд: волыны Печора юбердса унджык сиктъясö, аддзысьлыны сэтчөс войтыркöд, видзөдлыны сэтчөс олөм-вылөмсö, төдмөдны öнiя литератураөн да искусствоөн.

Ода кора 6 лунö чукөртчылім да дасьтiм план: мый ми көсьям да вермам вöчны (тайö планыс сэсся унаысь на вежсьыліс).

Лöддза-номъя (июнь) 2 лунö культура Министерствойн муніс «Печора — Нарьян-Мар — Печора» литературно-творческой десант йылысь сёрни. «Экспедиция» да «десант» кывъясыс сэсся туй чöжыс бергалісны. Бöрынджык туйö петысьясöс нöшта на чукөртлісны. Экспедициялөн чужис ним — «Виль войвыв». А сора төлысь 1 лунö миянкöд аддзысьліс Коми Республикаса Юралысь В.А.Торлопов. Висьталіс республикаын олөм-вылөм йылысь, кыдзи сöвмö экономика да кыдзи тайö төдчö йöз олöмын. Аддзысьлігас вöлі тшöтш культура министр М.В.Кузьбожева. Стöчмөдім могъяснымöс. Сёрнитчим, мый лоам дас көкъямыс морт. На лыдын: гижысьяс Е.Козлова, ме, Е.Габова, А.Суворов, А.Елфимова, «Республика» газетсянь фотохудожник Г.Лисецкий да журналист М.Щербинина. Ылі туйö мөдöдчöны и республикаса народной артистка Лидия Логинова да сылөн «Зильган турун» ансамбль, кытчö пырöны: Пётр Юркин, баянөн ворсысь, да йöктысьяс — Светлана Гераскина и Дмитрий Бушуев. Миянкöд тшöтш мунö Наталья Александровна Хабарова — Юралысь администрацияын отделөн веськөдлысь. Сылөн могыс — кывзыны сы дорö шыödчысьясöс, төд вылö босьтны налысь корöмъяссö.

---

Мунысьяс лыдын и республикаса мастеръяс Котырөн веськөдлысь В.В.Попов. Сійö босьтö съорас асьыс вöчöмторъяссö и дась юк-сьыны творчествоын «гусяторъясöн». Лöсьöдчисны петны туйö и телевидениеын уджалысьяс. А десантыслöн «кöзяйкаöн» лои мича ань Александра Петровна Бушуева. Дмитрий да сійö — том гозъя.

А öнi — туйö!

*Сора 5 лун. Поездын.*

Вöрзим 21 час 40 минутын. Печораöдз туйсö ме бура тöда: 1954—58 воясын велöдчи Печораса речнöй училищеын (сэки техникум). Стипендия вöли ичöt, олим гöля. Каникул дырйи ветливли Гарьяö, билетсö вöли босьта Кожваöдз, а сэсся — «кöчöн». Чечкöдлис ревизор кöнкö Ухталанын, Княжпогостö вотöдз вермис на и нöшта öтчyd вöтлыны. Но кызкö-мыйкö век жö воöдчылi... Öшйöдча бөръя вагонас, и — бара водзö...

Öнi — шоныд купеын. Некод оз вöтлы. Пукалам, казътылам тöрытъясö: ветлим Чукломö, Кебраö — пасйим И.А.Курастовлы 165 во тырöм.

Поездын ёна тöдмасьöмъяс эз ковмыны, тöдсаöсь унакөд. Но абу ставкөд. Со кöть нюмсера, ён мужичöй... Александр Михайлович Павленко пö. Мортис кажитчис быдöнлы: пыр дась отсöг вылö воны. Уджалö МЧС-ын, индöмаöсь видзны миянöс кузь туйын. Кöть тайö эз ковмы, Александр Михайлович быдлаын ас местаас вöли.

*Сора 6 лун. Печора.*

Сöмын петим вагонысь, няньöн-солөн матыстчисны коми паськöмö вöччöм томиник аньяс да посни челядь. Видзаасим, тöдмасим. Корим волыны администрация керкаö.

Сöвтчим ыджыд автобусö. Кöлуйыд миян уна: республикаса Юралысь нимсянь нуам уна бур небöг: энциклопедияяс, словарьяс, коми да роч гижысьяслысь небöгъяс; таысь кындзи, артистъяслöн кöлуйыс абу этша.

Администрация залын йöзыс вочасөн чукöрмис. Миянöс чолöмалісны карса веськөдлысьяс, культураын уджалысьяс. Лыддим асьыным гижöдъяс; «Зильган турун» ансамбль вайöма выль программа, примитісны пöся. Колим автографъяс водзвыв дасьтöм открыткаяс вылын. Окотапырысь лыддисны кывбуръяссö и печораса поэтъяс Юрий Поляков да Руслан Шувалов... Руслан — томиник зон, дзик том Пушкин кодъ. И кывбуръясас эмоцияыс, ловбиыс — чукйөн! Корим пыравны гижысь Котырö аслас кывбуръясөн, волас кö Сыктывкарö.

Рытнас ылöкодъ ветлим Печора ю пöлөн, унджыкыс ваö пыралісны, пальöдчисны. Дивуйтчим аслыспөлöс кымөръясөн.

*Сора 7 лун. Щельяюр.*

4 час асылын тэрмасьöмөн сöвтчим «Заря» теплоходö и ва туйöд мöдöдчим водзö, Печора кывтыд. «Заря» ыджыд автобус кодъ, пукалан и петны некытчö он вермы — öдзöс сайын ва.

Казытылі миян кадся пароходъяс: каютаяс, ресторан, вылыс палубаас йөктанін. Том йөз гажөдчөны, олөмаджыкъяс на вылө видзөдөны. А өні со ю вылас сөмын өшинь пыр видзөдам.

Төдмасим теплоходса капитанкөд. Геннадий Михайлович Артеев — коми морт, кызь сизимөд во нин Печора кузя ветлө. Помалөма Печораса речной училище жө, да өдйө и ладмим. Туй чөжнад унаысь и варовитім ськөд.

Рытланыс воим Щельяюрө. Коркө тані аминь ыджыд порт вөлі: гораа чуксасисны пароходъяс, лөсьөдчисны туйө самоходной баржаяс. Найөс щельяюрсаяс бура велалісны вөчны-чукөртны, зумыдөсь, көть саридзө пет. Öні — лөнь. Гырысь көрт шыблас быдлаын сімө-туплясьө. Йөз уджтөмалөны. Посёлокыс, во дас — кызь сайын серти кө, чусмөма, жугыльмөма. 1954 воөдз тані вөлі речной училище (сэки техникум), сэсся вуджөдісны Печора карө. Дерт, дзикөдз олөмыс эз кус. Эмөсь предприятиеяс, школаяс, профессиональной училище, весиг музыкальной школа эм, сэсся больнича, кыклаын нянь пөжаланін, библиотека, клуб...

Йөз воалісны клуб тыр, кодсюрөлы пуксян местаыс эз тырмы. Сыктывкарысь воис культура министр М.В.Кузьбожева, сійө и восьтіс рытсө. Сэсся йөз водзө петалісны гижысьяс, а на бөрын — Лидия Логинова «Зильган турун» ансамбльыскөд. Чайта, дыр казытыласны щельяюрсаяс тайө гажа рытсө.

Узимөй ю вылын — дебаркадерын. Номъяс этша сетісны узыны. Войбыд шлочөдчим.

*Сора 8 лун. Нарьян-Мар.*

Вот ми и Нарьян-Марын. Сөмын петім — нянь да сов. Притисны бура. Йөзкөд аддзысьлөмыс администрация залын муніс кыпыда жө. Миян бөрын ненеч кыв вылын комиысь вуджөдөмъяс лыддис татчөс поэт Прокопий Явтысый. Ачыс ненеч, но кокниа сёрнитө комион и, дерт, рочөн. Ме сійөс важысянь төда,



аддзысьлім и Сыктывкарын, и мукöд каръясын. Небыд оласа, йöз дорö сибалысь морт, сійö козьналіс миянлы Нарьян-Марса «Едэй вада» («Выль кыв») газет, көні эмöсь коми поэтъяслөн кывбуръяс — ненец кыв вылын. Колим татчöс библиотекаö уна небöг. Колö шуны, Нарьян-Марын уна комиыс олö, найö оз ву- нöдны чужан кывсö.

Рытнас прöйдитчим кар кузяыс, но эгö дыр — номйыс вильöдö. А карыс мича, югыз. Во нелямын сайын вöлі тані бөръяысьсö — баржаяс вайöдім паракодөн. Öні дзик мöд кар — быдмö, воысь- во мичаммö. Йöзыс абу уна, комын сюрс и эм. Войвылад унджы- кыс, гашкö, оз и ков да...

Сулалісны жар лунъяс. Гостиницаын ме видлалі Прокопийöн козьналом газет. Медводдза лист бокас фото: кык ань гожъя- лöны, а дорас дивитана гижöд — мыйла Нарьян-Марын оз лö- сьöдны бур пляжъяс... Нарьян-Марын?! Полярнöй кытш сайын?!

*Сора 9 лун. Йöрмидз.*

Ми майшасим, удайтчасны-ö аддзысьломъяс Чилимдін райо- нын. Öд тані роч йöз олöны, кызди найö коми культура дорас... Примитісны сьöломсянь! Сэсся и корсюрö зільлісны гөгөрвоодны: «Ми «устыцилёмъяс». Мöд ногөн кө, абу рочъяс и абу комияс. Таö вочасөн велалім. Воим, а аскинас пö Йöрмидз сиктлы пас- йöны 140 во тырём.

Аддзысьлыны миянкöд локтіс уна том йöз. Ошкöны найöс: оз юны, оз ышмыны, босьтчисны со сиктнысö мичмöдны юбилей кежлö. Сиктас 300 кымын морт и олö, а дасысь унджык вузасы- нін. Некутшöм гусясьöм абу, весиг магазиныс томантöм, öдзöс кольчаас сöмын сүйöма кузь воропа зыр. Ми шензям, а татчöс войтыр миян вылö шензьöны: код нö пырас тасалöм öдзöсö?

Творческой рытыс муніс кокниа. Гижысьяс босьтöны час кы- мын, да Лидия Логинова ёртъясыскöд сы мында жö. Аддзысь- лöмным мунö кык час чöж. Мария Вячеславовна шуис водзкыв, а сэсся Наталья Хабаровакöд лöнджыкинын кывзисны татчöс олысьясöс, кодöс мый майшöдлö.

*Сора 9 лун. Новый Бор.*

Воим Новый Борö. Ветлöдлыштім шöр уличöд. Тані 950 олысь, но лыдыс пö öтарö чинö. Тöдмасим татчöс олысьяскöд... Маткөмөн висьтасьöны талунъя олөм йылысь. Позьö пö вöлі овны водзті, а öні... (шеныштöны кинас и «великöй, могучöй- сьыс» чуктöдöны шуны позьтöм гоз-мöд кыв). Александр Суворов аддзис институтса ёртсö, химия велöдлöма школаын, öні пенсия босьтö. Сёрнитö, дерт, видзчысьöмөнджык, весиг нюмтёвтлö, но сёрни сюрöсыс абу жö кыпид.

Творческой рыт ставлы сьöлом вылас воöма, быдөн аттьöалісны. Колим автографъяс, кырымасим быдөн — и ги- жысьяс, и сьылысь-йöктысьяс. Кывбур-сьыланкыв юргис и коми- öн, и рочöн. А кор йöз водзö петавліс Лидия Логинова, ми не- кор эгö мунлöй залсьыс. Луннас, овліс, кык пöрйö сьыліс, и став йöзыс моз жö пöся кекöначавлім. Любö и видзöднысö, лолыз шойччö.



«Ёкулина» сыланкыв (кывъясыс Г.Юшковлөн) улö йöктігөн Дмитрий Бушуев ань паськөмөн лэччыліс залас да корсис мужичöйöс либö кутшöмкö том зонмöс аскöдыс йöктыштны. Йöз серам улö, но татшöм мортыс век сюрліс, мед и неуна пыксьыштöм бöрын. Бур теш да гаж артмыліс...

Ужын бöрын разалім: нывбабаяс — «Энергетикъяс керкаö», мужичöй чукөр — татчöс больничаö, тыртöм палатаö.

Рытнас пывсим. Пывсяныс частнöй, босьтöны мыссьöм-пывсьöмысь 25 шайтөн.

*Сора 10 лун. Медвежка.*

Асывсянныс шондіа, жар. Енэж пасьталаыс кымөр чир абу. Татчöс клубын йöзыс эз уна вöв,— пывсян лун пö буретш, субöта. Мый сэсся вöчан, мыйта локтісны. Программанымöс неуна дженьдö-дім. Сиктыс нейджыд: 300 сайö олысь. Школа, детсад. Теплоход дорсянь воим трактор телегаын — сылігтыр, гашкö, унджыкөн кывласны да воасны клубас. Коді ёна окотитіс, воліс.



Ми вöчим ассьыным удж, Василий Попов — ассьыс. Вöчöм-торъяссö сійö тэчаліс «лöньджык» пельöсö да петкөдліс йöзлы. Тані и уджаліс-вöласис.

Пöшти быд сиктын гижысьяс вермисны аддзыны ассьыныс небöгъяссö, а «Войвыв кодзув» журнал аддзылім дзик быдлаысь, öд коми войтыр олöны и роч сёрниа районын.

*Сора 10—12 лунъяс. Чилимдін.*

Сиктыс ылісянь тыдовтчö. Торъялö мукöд сиктысь оз сöмын ыджданас. Олöмыс тані пуöмөн пуö. Кöть подуvsö сиктыслы пуктöма 1542 воын, киссьöм керкаяс тані он аддзы, бур стрöй-баяс зымвидзöны-сулалöны.

Мый ми тöдам Чилимдін йылысь? Аслыспöлöс йöз — «устыци-лёмъяс». Асланыс история, асланыс культура. Эм менам кык том — «Свод русского фольклора». Сэні — «Былины Печоры». Лыддян, да быттö сюрöсьясыс тöдсаöсь, а кыскö мыйöнкö ас ноглань. Нöшта мый тöдам? Тані чужисны Сöветскöй Союза геройяс Сергей Михайлович Черепанов, Василий Павлович Кисляков да Макар Андреевич Бабинов. Нималана роч гижысь Василий Журавлёв-Печорский. Питерын олысь поэт Олег Чупров татчöс жö. Уна нималана йöз петісны тайö важся сиктсьыс.

Овмöдісны миянöс аэропорт гостиницаын. Дивö, но тані номйыс скöнь абу! Мед кöть öти лэбовтас!

Луннас выступайтім стадион вылын. Йöзыс чукөрмисны уна, мичаа пасьтасьöмаöсь. Прimitісны зэв пöся! Роч кöть коми сыланкывъяс, кылан сöмын: «Бис!» Кывбуръяс лыддим и рочөн, и комиён.



Пыралім кык судтаа керкаё, көні восьтөмәёсь Андрей Журавскийлы музей. Ботаник, географ, сийё котыртлөма Чилимдінын опытной станция. Эм мый видзөдлыны, став татчөс историяыс тыдовтчө.

Рытнас пывсим. А аскинас, сора 11 лунё, пасйисны район котыртөмсянь 75 во. Луныс пансис районса юралысь С.Чечёткин кабинетын. Сэтчө воисны тшөтш Коми Республикаса Юралысь В.А.Торлопов, госсөветса юралысь И.Е.Кулаков, культура министр М.В.Кузьбожева, уна мукөд йөз и, дерт, ми, «Печора ю кузя ветлысь творческой десант». Висьтасим йөзкөд аддзысьлөмъяс йылысь. В.А.Торлопов сиис водзё вылө бур туй и ошкис миянлысь вөййөм: вөчны быд вояён татшөм ветлөмъяссө. Быдлаын йөзыд виччысьöны!

Сэсся петім йөз водзё. Бара унаён чукөрмөмны. Лидия Логинова сөмын на удитіс помавны сылансө, мөдөдчис сувтса зэр, но праздникис эз кус. Йөз пырисны клубö. На водзын сёрнитөм да найөс чолөмалөм бөрын разөдчим.

Талун нөшта и Петыр лун, татчөс ног — «петровщина». Рытнас став сиктыс лэччис Печора дорö: лыдтөм-тшөттөм бипур, йөктөм-ворсөм, быд бипур дорын юмов рок сөйöны, гажөдчöны.

«Устьцилёмъясöс» йитö асланыс оланног, традиция. На лыдын ыджыд ин босьтö нималана «Горка». Сора 12 лунё сиктас тырыс йөз, гырысь и посни. Ыджыд кытшын ньөжйөнник сылыгмоз восьлалöны... Со воöма ухтаса поэт Александр Журавлёв. Лыддис жö ассьыс кывбуръяссө. Уджавлөма коркө Чилимдінас, да тані сийөс ас мортөн и лыддьöны.

Бур сьөлөма йөз олöны Чилимдінын!

*Сора 13 лун. Няшабөж.*

6 час асылын петім туйö. Геннадий Артеев, капитаным, шуö, гажтөмтчи пö нин. Кайлөма жö сиктас «Горкасö» видзöдны.

Талун М.В.Кузьбожевалөн чужан лун. Гижишти кывбур, ставөн кырымасим улиас, и козьналім миян нюмъялысь министрлы. Сэсся ськөд ковмис янсөдчыны: лэбис Сыктывкарö, а ми кывтім Няшабөжö.

Йөзыс эз вөв уна. Сикт кузя восьлалігмоз аддзылім уна мужичöйöс — ытшкöны турун. Страдна кад. Ичöt сиктъясад ас овмөс помсыд и олöны: йөв да картофель аслад, а нянь, чай да сакар вылө пенсиятö тырмөдöны.

Аддзысьлім клубын. Ми петкөдлам сямлуннымөс сцена выв-сянь, а Василий Попов паськөдіс фойе кодьын ассьыс вөчөм-торъяссө. Колим автографъясөн открыткаяс, небөгъяс.

*Сора 13 лун. Кипиево.*

Кипиево клубын тырыс йөз. Юала:

— Коді оз төд коми кыв, кора лэптыны кинйтö.

Кыкөн-куимөн лэптисны. Шензя:

— А мыйла нö кинйтö лэптінныд, онö кө гөгөрвоёй комиссö? Ме өд комиён юалі.

Колö шуны, мый Няшабөжсянь Усавомөдз ми сёрнитім сөмын комиён — Печора кузялаыс сэсся коми сиктъяс нин.

Кыдзи и пыр, лыддим ассыным бурджык кывбуръяс. «Республика» газетысь журналист Марина Щербинина — поэт-бард, ачыс и сылө, петкөдліс жö кужанлунсö сцена вывсянь.

Сиктса да школаса библиотекаясö, кыдзи и быд сиктын, бур сиёмъясөн колим небөгъяс.

Тöдмасим Татьяна Богомоловакөд (чойыс, Светлана Козулина, уджалö культура Министерствойн, зэв жö авъя морт, восьса сьö-лöма, шань — кык чой öткодъöсь). Татьяна Георгиевна ломтис миянлы пывсян, гөститöдис чериөн, чайөн, рыськөн. Сы ордын быттьö гортад — лов вылад кокныйд. Ачыс Татьяна олö Ухтаын, но воывлö бать-мам ордас нывъясыскöд.

Рытыс, да и войыс, коли теплоход дорын. Ёртъяс кыйисны неуна чери, вöлі сьöмгатор (козьналіс Наталья Хабарова). Ставсö тайöс ми öтлаөдiм да пуим чöскыд юква. Юрнуöдiс Александр Михайлович Павленко — миян «МЧС». Кужöмөн ставсö вöчис, шмонитöмөн, кокниа. «Мужественный и красивый человек», — гижисны бöрыннас «Белый бор» альманахö миян аньяс.

А 2 час 20 минутын петіс шонді...

*Сора 14 лун. Чаркабөж.*

Теплоходын гижы кывбур, сійöс сэсся тшöтш мöдi лыддьыны сцена вывсянь... Ас кадö куим навигация уджалі паракодъяс вылын — кыскалім баржаяс, пуръяс. Печора меным бұра тöдса.

Печора ю дорö  
Волід кö öтчыд,  
Эм вын сэтшöм юыслөн —  
Волад на бөр.  
Мичлунсö юыслысь  
Кывйөн он тöдчöд,  
Оз тыдав, мый дзебö,  
Но коран — оз йöрт.

Мöд берегыс со  
Енэжтасланяс вошö,  
Быд пöраö чуймöдö  
Юыслөн от,  
А кузьтасö муртавлі ме  
Уна гожöм,  
Мöд гортөн кор вöлі мем —  
Паракод.

Эз öтчыдысь босьтчывны  
Бергöдны, домны,  
Но тэ, миян юным, эн сетчы сэк,  
Эн!  
Печора, тэ нэмъяс чöж  
Коми збой томлун...  
А тэкöд и миянöс  
Некод оз вен!

Чаркабөж — ичöт сикт. Чукöртчылім татчöс школаын. Тыр-тöм классö пыртисны улöсьяс, партаяссö водзджык нин пет-көдлöмаöсь. Аньяс воисны кагаясөн. Аддзысьлөм бöрас и татчö колим небөгъяснымöс. Тані велöдöны сöмын нельöд классöдз, сэсся челядь вуджöны Кипиевоö.

*Сора 14 лун. Мутнӧй Материк.*

Кымынысь тайӧ сиктланьыс чӧвтли видзӧдласӧс восьса иллюминатор пыр, кор баржаяса паракодным тэрмасис Нарьян-Марлань либӧ Печора катыд. Буретш сулавлі вахтаӧн машинаяс отделениеын. Сиктыс вывлань чепӧсйӧма, гӧгӧр ылӧдз лӧзалысь войвыв парма.

И со, медводдзаысь аддзыся сиктса войтырыскӧд. Варовитім пӧттӧдз. Йӧзыслы (и меным тшӧтш) ёна кажитчис Г.Юшковлӧн «Трасича» сыланкыв улӧ йӧктӧм. Дмитрий Бушуев да Светлана Гераськина петкӧдлісны збыльысь ыджыд искусство. Дыр кезлӧ паметьӧ коляс. Аттьӧ Лидия Логиновалы да сылӧн ансамбльлы!

Воис рыт. Мияныс узымӧдчисны больничаян, а ме лӧччи теплоходӧ (вӧвлӧм речник, да ог жӧ больничаян узы, аслам места кӧ эм теплоходас). Эз окотитны узыны больничаян и Елена Габова, Анжелика Елфимова да Марина Щербинина. Капитанном, Геннадий Михайлович, гӧститӧдіс миянӧс чериӧн да пӧсь чайӧн.

*Сора 15 лун. Денисовка.*

Быдлаын, кытчӧ огӧ воӧй, олӧ-вылӧ на коми кывным. Неважӧн чайтлі, мый медся коми районъяс — Кулӧмдін, Изьва, Удора, Кӧрткерӧс. А ӧні содта и Печора. Тані олӧны йӧз, кодъяс сьӧлӧманыс видзӧны чужан му да чужан кыв дінӧ муслун. Сикт бӧрся сикт, вежласьӧны йӧз, но быдлаын ӧта-мӧдӧс гӧгӧрвоӧм, быдлаын юргӧ коми кыв.

Денисовкаса войтырыд дыр на эз разавны аддзысьлӧм бӧрад: юасисны, асьныс висьтасисны. Сьӧкыдлунъясыд и тані эмӧсь, но олан руыс венӧ. Гӧститӧдісны чериняньӧн, мырпомӧн... Пызаныс — быдӧн аттьӧ шуас!

Небӧг новлӧдлан нопъяс ёна нин кокняммисны. Татчӧ унатор жӧ колим, ӧд сиктса библиотекаясӧ коми небӧгыд пӧшти оз во-лы. А виччысьӧны, корӧны.

*Сора 15 лун. Захарвань.*

Веськыда теплоход дорӧдз лӧччисны няньӧн-солӧн мича паськӧма нюмъялысь аняяс. Накӧд тшӧтш — татчӧс администрацияӧн юралысь Светлана Николаевна Терентьева. Сэсса пыр зілис миянкӧд лоны.

Тані кыпыда жӧ уджалім. Пыралім библиотекаас. Быд сиктын библиотекаыд — культура шӧрин, воывлӧны окотапырысь и верстыӧ, и челядь.

Узыны разалім, коді кытчӧ. Гижысьясӧс корисны ас орданыс школаса директор Василий Александрович Вокуев Татьяна Семёновна гӧтырыскӧд. Ломтылісны пывсян... Бура варовитім. Школаас тӧждысьӧны коми кыв да литература велӧдӧм вӧсна (эськӧ, татшӧм жӧ думаӧсь кӧ вӧлісны образование да высшӧй школа Министерствоян...).

*Сора 16 лун. Щельябӧж.*

Асывнас юим чай. Василий Александрович да Татьяна Се-

---

мёновналөн кык пи — өтиыс мунёма Кардорё гөститны, а мө-  
дыс, дзояджыкыс, мянкөд чай юё. Мамыс тэрмөдлө:

— Ойдөджык ю, садикад сёрмам.

Мөдыс пөлялө блюдйө:

— Пым да, виччысылы.

Воим Щельябөжө. Сиктыс ыджыд. Гижысыяс сёрнитісны шмо-  
нитөмөн, кокниа. Аддзысьлөмсө нуөдіс Елена Козлова, төдмөдіс  
республикаса гижысыяслөн выль небөгъясөн. Ас йывсыс висъ-  
тасис этша, зілис мукөдъяс йылыс унджык шуны. Отувъя ад-  
дзысьлөм дырйиыс йөз этша юасисны, но помасьом бөрас век  
кытшавлісны мянөс: юасисны, ассыныс висътасисны.

*Сора 16 лун. Усавом.*

Сиктыс джуджыд нөрыс йылын. Коркө зэв кузь пос вөлі ка-  
төдө ю дорсянныс, иллюминаторөд унаыс аддзылі. Öні сійө абу,  
выльөс пө көсйөны вөчны. Ми кайим дзик альпинистъяс моз.

Аддзысьлөмным муніс ывла вылын, ыджыд школа водзын.  
Лыддим кывбуръяс, Лидия Логинова да «Зильган турун» тэр-  
масьтөг вөчисны ассыныс уджсө. Йөз примитісны пөся. Помаліс  
миянлыс бөръя аддзысьлөмнымөс Лидия Петровна. Сценарийыс  
кежомөн сійө сыліс частушкаяс и кыскис ставнымөс йөктыны.  
Весиг и видзөдысыяс петалісны. Пётр Юркин кыпыда ворсіс. Свет-  
лана Гераськина да Дмитрий Бушуев быдлаын йөзлы сьөлөм  
выланыс волісны.

А сэсса — бөр Печора карлань. Кымыныськө зурасьлім ляп-  
кыдінтъясө, ковмыліс вешйывны то нырланьыс, то бөжланьыс.  
Менам речникалігөн татшөм дивөйд эз вөвлы, сэки уджалісны  
земснарядъяс, фарватерсө джудждөдлісны навигация чөж.

Ми, гижысыяс, пукалім теплоход веськыдладорас, и өнөдз ог  
куж шуны, кыз сідз артмыліс, мый пөсь шондіыс век видзөдіс  
миян өшиньясө — и кор мунім кывтыд, Нарьян-Марлань, и  
кор катыд, Печоралань...

Но өд тайө и бур!



## Сюрӧс



Сора тӧлысьӧ Енмыс козьналіс миянлы кык мича вежон... Кӧрт туй вывтӧ мунӧгӧн некутшӧм тӧдчана лоӧмторъяс эз вӧвны. Нӧшта и купеын жар да дзескыд. Ставыс вежсис асывнас, кор Печора карын сӧвтчим теплоход вылӧ...

И — ва туй быдыс нимкодясим чуймӧдана мичлунӧн. Медводз, миянӧс шензьӧдісны Печоралӧн помтӧм-дортӧм, быд здукӧ вежласьысь серпасъясыс: то сійӧ саридз моз гыалӧ, то стеклӧ кодъ шыльыд; то вадор пӧлӧныс нюжӧдчӧмны кузь лыа ӧзынтъяс, то кыркӧтша берег пӧлӧн катласьысь тшем вӧр; то боктӧ мунасны ыджыд баржаяс да теплоходъяс, то шытӧг кывтас неыджыд пыж... Унаысь вежӧрӧ воліс мӧвп, мый татшӧм вына, асныра ю вылын, дерт жӧ, оз вермы кутчысьны слаб, висълӧс морт. И Печора вылын олысьяслы быть колӧ лолавны морӧс тырӧн, повтӧг видзӧдны водзӧ, восьлавны паськыда, — ӧти кывйӧн кӧ, став оласногнад и вир-йинад лӧсявны тайӧ вына юыслы.

Веськыда шуа, неуна полыштӧ, кывзасны-ӧ миянӧс Печора пӧлӧнса сиктъясын, оз-ӧ шуны уджнымӧс ворсӧмӧн. Татшӧм гудыр, олӧм бергӧдчан кадӧ искусствоысь коркӧя моз гажтӧмтчӧмыс ӧдвакӧ, пӧди, эм уджалысь мортыдлӧн... Шуд вылӧ, по-



лөмөй вөлөма весь. Кывбуръяс лыддигөн культура керкаясын да клубъясын эз вөв тыртөм места, окотапырысь кывзисны и прозаикъясөс. А Лидия Логинова да «Зильган турун» ансамбль йылысь и шуны нинөм — найөс быдлаын ки выланыс дась вөлі новлөдлыны.

Сідзкө, век жö гажтöмтчöны йöзыс збыль искусствосьыс. А кыдзи он гажтöмтчы?! Шуам, неыджыд Чаркабöж грездö артистъяс бөръяысьö волöмны дас вит во сайын. Весиг и клубыс нин абу, көні найö сывлөмны. Миянлы йöзсö гажöдны ковмис дзоньтавтöм на, гулыд школа классъясын.

Кодыр мунім грезд кузя, чуймалім ён, сöмын на лэптöм керкаяс да гортгöгöрсä стрöйбаясөн — сэнi и танi еджвидзисны регыд на лэптöм срубъясыс. Со öд! Вöвлöм совхозлөн стрöйбаяс вальдöны, транспорт пöшти абу, дай ю вылас воддза моз абу нин буксир-баржаяслөн жуöмыс, а войтыр кутчысьöны ас овмöснас, «печорскöй засол» моз...

Öти мужик со йöрас гөрбушөн турун ытшкö.

— Кöсьянный видлыны?— мыччылö быттьö сiйö шондi водзын дзирдалысь косасö да серöктыштö кыздкö тешкодя:— Сiйö öд и эм, онö...

Бергöдчö и водзö öвтö коръя турунсö.

Школаö миянöс кывзыны-видзöдны сiйö эз лок. Некор. Гожся луныд көть и кузь, уджыд оз виччысь...

Школа кильчö вылö кайигөн менö парскис: перилöыс вöли дзик стружиттöм. Тшöтясö быттьö. А öд татi челядь кутасны котравны.

Юала матыстчысь зонъяслысь, кодъяс, вөлöмкö, и дзоньталöмны кильчöсö:

— Тiян Чаркабöжад стружыд абу ли мый?

— Вошцетö эм!

— Мый нö, сідзкö, сэтшöм омöля уджаланныд?

— А-а, тэрмасим...

Ньöти яндысьтöг, веськодя и шуисны тайöс. И кытчö тэрмасöны? Гашкö, чери кыйны, гашкö, ас овмöсаныс ноксьыны, а гашкö, и вина дук кыськö кылісны... Аддза и гөгөрвоа, да таысь нöшта на дзугыльтö — и карын, и сиктын войтыр ставсö вöчöны дыша, уджсö радейттöг, сьölöм сеттöг. Да и кутшöм бур удж вермас лоны, мынтöны кө вывтi этша. А аския луныс сэтшöм матын, но тöдтöм, весиг оз и эскыссьы, колö-ö тайö быд во тыртöммысь школаыс, тайö киссьöм клубыс, да и дзоньнас сиктса олöмыс.

И сöмын Печора, кодi пыр на чериа, сетö эскöм, мый татшöм озыр ю вылас йöз кутасны кутчысьны.

— Танi öд овныыс кокныйдджык,— шуис меным Денисовка клуб кильчö вылын камуфляж формаа том зон.— Быд йöрын мöс, картофелыд быдмö. Вöрас тшак, ягöд. И чери... Печораным тшыглы кувны оз сет.

И збыль, Печора ковтысыд пока вердö. И не сöмын чериён. Медвежкаын, сы йылысь водзтi тшöкыда гижлісны республикаса газетъяс, сикт кузяыс мунігөн дзик моски бокас турун письыс сэн и тан мыччасисны виж мырпом тусьяс. А мыйта быдмö вöрас! Тшöттöм-лыдтöм!

Берег дорын пока виччысим транспорт (телегаа трактор),

неуна вуграсыштім... Да-а, татшөм чери кыйöмьд Эжва вылад абу! Сöмын вевъяв лэптавын. Медся путьмытöмыслы тані сымда шедас — бур чери кыйысь та мындасö миянын эз аддзыв. Быдөн, коді босьтліс киö вугыр, көть öти ыджыдкодь кельчи, но кыйис.



Весиг миян нывъяс. Ми челядь моз радлім быд черилы, а найö и йöктышталісны на. Көнкө Щельябöж дорын кутіс шедны и гырысьджык чери, но век жö тайö миянлы вöлі сöмын ворсöм, кад коллялөм.

Йөрмидзын ме юалі кык зонкалысь, кыйссылöны оз вугыр шатъясөн.

— Кад воштöм,— верстьöяс моз донъялісны найö.— Ми ёнджыкасö тывйөн...

Бит минутөн кыйи нöшта кызь кымын кельчи, но думөн яндыси нин аслам нимкодьясьöмысь: тайö мöй чери! Прамöй черитö вугыр вылö он на и кый...

Колö шуны, Йөрмидзын таво гажöдчыныыс вöлі некор. Тувсовъя ыджыд ванас Печора шöтліс сиктын став уличасö ййөн, весиг керкаысь керкаö петавны сьöкыд вöлі. А кор ваыс муніс, туй вылö колины джуджыд кырöмъяс. Öтиös, кык метра пыднаös, сиктса зонъяс помалісны тыртны миян локтöм водзын. Дерт, эз миян локтöм понда, а праздникныс кежлö дасьтысисны. Стöч мöд луннас, миян воём бöрын, пасйисны сиктыслы 240 во тырöм. Быдлаö öшлöмны картон вылö серпасалөм прöстöйиндзи плакатъяс, тыдалö, ёна виччысьöмны гажсö, кывбуръяс асьныс лöсьöдалöмны и. Абу, дерт, профессиональнöй, но сьöлөмсянь. А йöзыс тані мичаös, ёнös, сёрнитігас синсö бокö оз вештыны, видзöдласныс восьса. Куимсё морт вылö сиктас дас куим вузасянін, и найös, кызди и быд керка, пöдлыштöны сöмын роскөн либö карнанөн.

Ме эг и куж чайтны, мый көнкö олöны на томанъястöг, öд цивилизация пöшти быд пельöсöдз воöдчис. Коркö том дырйи, сöмын öтчыд, аддзылі татшöмсö Чуклөм сиктын. Шензьöдіс сэки сиктса йöзлөн восьсалуныс.

И со тані... Уна во кольöм мысьт... Матысөн, мусаөн мöдіс кажитчыны меным тайö сиктыс.

Татшöм жö, челядь сяма радлунөн, Йөрмидз сиктын концерт дырйи юксис аслас казътылөмъясөн Лидия Логинова:

— Миян сиктын овліс нывбаба, коді пыр томнавліс асьыс керкасö. И пыр вöлі норасьö: то öтитор пö сылысь гусялöмны, то мöдтор. Кызкö öтчыдысь котöртö сійö сикт кузя и горзö: «Гусялісны! Гусялісны!» А мамö юалö сылысь: «Мый нö гусялісны?» «Картупель... да нöшта на мыйкö!..» «А тэ öдзöstö игнавлін эн?» «А кызди нö! Кык томан öшöдлі!» «Но? Томантö öд кокныда позьö восьтыны. А сувтöдін кө пу стөрöжтö — сы дорö эськö некутшöм ключ эз лöсяв...»



Йөрмидзсаяс сьолөмсяньныс ошкисны артисткалысь висьтасьомсö. Тыдалö, эз на быр миян костын веськыдлуныс, мый вылын, гашкö, и öнөдз кутчысьö олöмыс. А кодi оз эскы, мед волас Йөрмидзö, ставсö ас синнас аддзылас.

Кыдзи оз кус олöмыс вына Печора вылын, сiдзи жö оз кусыны Чилимдiнын вежа Петыр да Павел лунö войся бипурьясыс.

Öтчыдысь веськавлi жö тайö гаж вылас...

Вöли тайö Ухтасянь неылын, Айюва ю вылын. Корис волыны сэтчö ёртöй, поэт Александр Журавлёв. А чукöртчылисны сэки Ухтаын «Русь Печорская» котырö пырысьяс: ставныс зэв аслыспöлөс, крепыд, югыд лола войтыр. Вадорас пестисны ыджыд бипур, сувтöдалисны пызанъяс, лабичьяс. Ведраясын пуисны быдöнлы тöдса петровскöй рок — яя да проса шыдöса. Сэсся сёйисны-юисны, гажöдчисны, сьылисны важ сьыланкывъяс...

Веськыда кö шуны, сiйö разсö ме сiдзи эг и гөгөрво важся обрядыслысь тöдчанлунсö.

А öнi, кор аддзи Чилимдiнлы воча моз паськöдчöм галяизъя лыа кöджысь некымын сё бипур да на гөгөр йöктысь йöзсö — сьолөмын чужис аслыссяма пыдди пунктöм на дiнö, кодъяс важ öбича серти локтисны татчö, медым ловнысö öтвыв гажöдны. И кутшöмкö здукö быттö аддзи: накöд орччөн, на костын, пукалöны да сёй тасьтиясысь пу паньясөн панялöны чöскыд кöра роксö налөн пöльясыс да пöчьясыс. Гөгөрвои, мый Петровщина — тайö и эм сiйö сюрöсыс, кодi воöма-писькöдчöма важ кадсьыс да мунö öнiя лунъяс пыр, и водзö нуö олöм вынсö танi, устыцилёмъяс пöвстын. И тайö руыс тöдчö быдлаын Печора ковтысас.

А мöд луннас вöли быдöнлы тöдса чилимдiнса Горка. Татшöм кыпыд, мича гажыс, буракö, некөн сэсся оз овлы. Сиктса стадион дзирдалiс парча, зарни, кумач да атласөн. Сьылисны-йöктисны ставөн: и пöрысь, и том. Йöз чукөрö сöльнитчисны да öтув гажöдчисны чилимдiнса паськöма Лидия Логинова, Мария Кузьбожева да Наталья Хабарова. Найöс позьö вöли тöдмавын сöмын чуймöм, кыпыд видзöдлас сертиныс. Мукöдыс жö, гажсö збыль нуöдысьясыс, ветлöдлисны тэрмасьтөг, лабутнöя, сьылисны пыдi, ён гөлөсөн. Синтö вештыны он вермы. Тöдчö, гажсö тыр-бура помöдз вайöдны зильöны.

Мукöдъясыс эськö висьталисны бöрын, Горкаыс таво эз пö артмы, торьялис-разалис помланьыс. Уна йöктысь, родöны ли, кöдзалöмны ли, сулалисны бокин. Весиг чайтсис, ёнджыкасö гөстъяс понда гажсö и вöчисны.

Дерт, чилимдiнса йöзкост паськöмыс мичаджык сы серти, мыйён паныдалисны миянöс Щельябöжын да Усвавомын. Но кыпыдлуныс, кутшöмөн вочаалисны тайö неыджыд сиктъясас, вöли сьолөмсянь петанаджык. Ми налы зiлим вочавидзны сiйөн жö. Щельяюр, Денисов, Кипиево, Закарвань, Новый Бор, Няшабöж, Мутнöй Материк, Щельябöж, Йөрмидз да Медвежкаын выступайтiгөн сетiм йöзыслы ассьыным радлуннымöс, выннымöс, и сэк жö кылiм ас пытшкысь налысь бырлытöм вынсö, кодöс да-сьöсь сетны водзö мукöдъяслы...

Абу кокныд öнi олöмыс Печора вылын. Унаён дзикöдз юсьöмны. Удж абу. Сиктса овмöс киссьö. Шемöсмöдö, мый татшöм ыджыд ю вылын косьяс вылас вийсьö сöмын öти земснаряд. Коркö Печора вывтi ветлисны ыджыд теплоходъяс, а öнi нави-

гацияыс гожом шөр-  
нас сувтö — юыс дзи-  
көдз косьмö. Сöмын  
«Заря» сяма тепло-  
ходъяс вермöны ад-  
дзыны ва туй да кок-  
ныд пыжъяс тюръ-  
ялöны.

Со и Усвадомсянь  
Печораöдз ми муним  
полöмөн, мый пуксям  
кытчöкö ляпкыдинö.

Öти кось вылын пид-  
наыс вöли сöмын 74 сантиметра, а «Зарялы» колö неунаөн ун-  
джык ва. Бур экипаж отсöгөн кызкö-мыйкö писькөдчим. А кы-  
мын баржа да теплоход вöли сибдöма да виччысьö отсöг?!

Но оз ставөн Печора вылын сетчыны сьöкыд олöмыслы.  
Уджалöны, корсьöны кутшöмкö петан туй. Босьтны кöть сийö жö  
Йöрмидз сиктсö: ладмөдчисны Нарьян-Маркөд картофелён ву-  
засьны. Ньöбасны тулыснас ломтас-мавтас, и ветлөдлöны сэсся  
во гөгөр Войвыв кытш сайö.

А чилимдинса нөк-сливки! Вöли кö позянлун, Сыктивкарын  
эськö быдөн татшöмсö ньöбис.

Нöшта öти бур пас — печораса зон Руслан Шувалов. Мортыс  
гижö зэв образнöй, мича кывбуръяс.

Татшöм дженъыд кадколастö, дерт, унатор миян колис и ка-  
зявтöг, но öтитор ми стöча гөгөрвоим: Печора вылын олöм кöни  
зумыд да ён, а кöни и омöлик, öдва чискö, кутчысьö кызкö-  
мыйкö. Но быть öд ов. Уналы, дерт, оз кажитчы öнiя олöмыс,  
найö норасьöны, казътылöны коркöя бур кадсö, корсьöны аслы-  
ныс ин. Корсьöны удж помысь, гаж помысь, традицияс кутöм  
помысь, и выльсö кызд-мый вермöны пыртöны олöманыс.

Новый Борын ме сёрнитi öти морткөд, кодi, чайта, олöмас ас-  
сьыс инсö аддзис нин. Сийö воöма татчö Киргизияыс дас öти  
во сайын, пышйöма Азияын мунысь вир кисьтана тышъясысь.  
Овмөдчöма зумыда, татчöс ног... И со, бара ставыс гөгөр киссьö.  
Мый вöчан... И век жö эм, эм сы олöмын сюрöсыс.

— Тöданныд, мыйла колö овныыс?— шуö сийö.— Медым рö-  
мыднас на лэчыны челядыдкөд ю вылö, и петкөдлыны налы,  
кызди шондiыс петö! А сэсся нуöдны найöс ты вылö, мед видзöд-  
ласны, кызди кыпöдчöны юсьяс! Тi коркö аддзылiнныд татшöм  
мичсö?..

Ме аддзылi Печора вылын шондi петöмтö.

Луннас юыс ворсö гыөн.  
Вой шөр кадö лөнсьыс-лөнъ.  
Асьядорыс петас кыа —  
Му-ва костас саридз скөнъ.

Сöвмöм ань руа Печора,  
Видзöдласыс рамсьыс-рам.  
Тадзи чужан позйö корö  
Ветлысь-мунысьясöс мам.

---

Висьтала веськыда, таысь мичаджыкыс сэсся нинӧм абу. И збыль, медым кӧть тайӧс аддзывны, колӧ овны му вылас... А ӧд Печора вылын олысь войтыр аддзӧны тайӧ мичсӧ быд лун, ичӧт арлыдсянь бӧръя здукӧдзныс: быд сӧнӧн, быд чирӧн аддзӧны и кылӧны, сюркнялӧны вир-яяныс да вежӧраныс.

Владимир Тимин, Анжелика Елфимова, Светлана Гераскина, Елена Козлова, Александр Суворов.



Быд пӧрийӧ, кор ми вӧрзӧдчылӧм водзӧ, миян капитаным, Геннадий Михайлович Артеев, ловзӧдлӧс сиренасӧ. Кӧть и механической шыыс, но ловъя, ылӧдз разалӧ Печора ковтыс пасьтаыс. И тайӧ шыыс ӧнӧдз на быттӧ кӧнкӧ кылӧ, корӧ менӧ аскӧдыс, и сетӧ лача, мый ставыс вермас лоны выльысь.

Снимокъяссӧ редакцияӧ вайис  
Анжелика Елфимова.



## Төдчана йөзүд уездад тай волөма

Лөня көть Сыктывкар зымвидзис-оліс,  
«Төдчана» йөзүд тай пыр на жё воліс.  
Өкмыссё сизимөд воын на, то,  
Видзөдліс кар губернатор Хвостов.

Аскөдыс дзонь экспедиция вайліс,  
Карысь на ылөджык сійө сэк кайліс,—  
Царскөй правительство ыстыліс, дерт,  
Мог вөлі — төдмавны Ухтаса нефть.

Нёбдінса Витторёс лыддыны радейтысь гөгөрвоис нин, мый тайö сылөн «Сыктывкар» поэмаысь. 1933 воö юкөнъясөн на йөзө-дігөн гижөд нимыс вөлөма мөд — «Жеребцовсянь Карпинский-өдз». (Жеребцовыс — Вөлөгда губерняса чиновник. Кор 1780 воö губерняс лоö содтөд некимын кар, сійө волөма Усть-Сысольскö Екатериналысь указ йөзөдөм могысь. А.П.Карпинский — Россияса, сэсса СССР-са Наукас академиялөн президент, геолог; 1933 воын локылөма Комиö.) Поэмаас варов Хвостовлы сетöма вель уна места, сійө өд Сыктывкарö волөма кыкысь: первой 1907 воö пискөдчылөма Ухтаса нефть-мувыллань, а мөд онас — корсьны губерняысь Войвылө да Асыввылө петан ва туй.

Колö шуны, Алексей Хвостов абу вөлөма бөб мортөн. Та йылысь висьталö нин Комиö озырлунъяс корсян могөн кыкысь волөмыс. Бөрынджык сійө лоас Россияса правительствон пытшкөсса делöяс кузя министрөн. 1918 воын «Зырянская жизнь» газет сетö зэв ичөтик юөр, А.Н.Хвостов пö пукалö Бутыркаын. 1933 воад В.Савин, гөгөрвоана, петкөдліс сійөс серам пыр, тешитчөмөн. Некоднан волөмсьыс кутшөмкө төдчана пöльза абу пö лоöма.

Гашкө, и збыль эськө нефть вылад сөліс,  
Эз кө Хвостовлы ло падмөдчысь сэн:  
Ухтаыд Кардор губерняын вөлі,—  
Кыптыліс кык губернаторлөн вен.

Мөдысь волігас могыс — видзөдлыны, кызди Эжваөс йитны  
Из сайса Обкөд да Печоракөд.

Ылычсянь Сосьваөдз абу зэв ылын:  
«Позьö пö туй восьтны талань и сылань».

Сэки, 1908 вося сора (июль) төлысь 7 (20) лунö, Сыктывдін уездса да карса көзяева чукөртчылөмаөсь карса клубö ыджыд гөсьт воөм кузя, бура гөститөдчөмаөсь. Нёбдінса Витторлөн и та йылысь висьтавсьö:



Гортас бөр мунігөн сувтліс на карё,  
Висьталіс зэв замечательной речь.  
Кыв вылын вёлёма мортыд зэв варов,  
Мыйсё сэн вомсьыс Хвостовыд эз лэдз!

Речсö лыддылі, сійö и збыль абу ичöt, ыджыд формата книгаын босьтö сизим саяс лист бок, мича кывъя. Ме ог тöд, кызди сійöс гижöма. Гашкö, стенографист вёлёма да губернатор бöрся гижис. Гашкö, водзвыв дасътöм текст серти сёрнитіс губернаторыс да сэсся сійöс суйисны книгаö. Сідз али тадз, но речсö вайöдöма, тыдалö, кывйысь кывйö.

А книгаяссö, кыкнан волöм йывсьыс кык кыз книга, гижöма да лэдзöма (зэв уна снимокöн!) губернаторкöд ветлöдлысь чиновник, перöа да фотоаппарата морт, Б.В.Бессонов. 1907 воын локылöм йылысь — «Поездка по Вологодской губернии к нефтяным ее богатствам на реку Ухту». С.-Петербург, 1908. Мöд онас локылöм йылысь — «Поездка по Вологодской губернии в Печорский край к будущим водным путям на Сибирь». С.-Петербург, 1909. Воддзасö ошкöма весиг Народнöй просвещение министерстволөн учёнöй комитет.

Нёбдінса Витторлөн поэзия книгаын — «Югыд кодзув», Сыктывкар, 1980 во, примечаниеясас, 297 лист бок — Г.И.Торлопов гижö: «Сыктывкарö первойя волігас Хвостов весиг эз петав пароходсьыс, а мöдысьсö, 1908 вося июль 7(20) лунö, котыртліс клубын öбед, кытчö волісны карса обществолөн став представительясыс». Талы эскыны ог вермы. Мыйла?

Öти-кö, «эз и петав пароходсьыс» кузя. Медводдза волігас, 1907 воö, А.Н.Хвостов вель дыр сулалöма Сыктывдінас. И ичöтик пароход вылысь петавтöг, дерт, эз артмы. Кызди шуласны, кöть нин коксö веськöдны, а чеччыліс. Öд карса чина-озыр йöзыслы веськыда пароход вылас «пажын сетöма» весиг. Кызди нö сійö артмис берегас петавтöг?



Б.В.Бессоновлөн 1909 вося книгаысь (а гижö 1908 воö) лыд-  
дям: «Еще в прошлом году, когда, проезжая через Усть-Сы-  
сольск, губернатор дал на пароходе обед обществу этого города,  
оно настойчиво просило его принять ответный, но губернатор,  
не имея тогда на это времени, обещал принять этот ответный  
обед, если ему придется быть в Усть-Сысольске еще раз. Теперь  
ему привелось опять быть в Усть-Сысольске, и он исполнил свое  
обещание».

Мöд-кö, «котыртліс клубын öбед» кузя. Сы йылысь лои нин  
шуöма Бессоновлөн кывъясөн: абу губернаторыс «котыртöма»,  
а сылы — карса обществоыс.

Ухтаса мувый корсьöм-перйöм да сійöс петкöдан туйяс йылысь  
гижигөн Б.В.Бессоновлөн книгаас шуöма, ухтинскöй нефтьыд  
пö аслыс туйсö писькöдас, но сэк жö гижö, Россияса нефть пер-  
йысь конкурент-компанияяс пö, на лыдын и Бакуса Нобель, тор-  
калöны-падмöдöны Ухтаса муый перьян делöсö быд ногыс. И сi-  
йö пö «много еще лет будет путаться в руках разных компаний,  
пока не придут нам на выручку какие-нибудь варяги». Колö пö  
тайö делöсö ас киас босьтны государстволы... Абу-ö талунъя сёрни!

Уква вожыс кызвыннас сэки вöлі пырö Кардор (Архангель-  
скöй) губерняö. Та понда кыптылöма весиг кык, Вöлöгдаса да  
Кардорса, губернатор костас зык кодъ: видзöдтö, мöд губерняса  
юралысь, а суйсьö Кардор муö.

Б.Бессонов (сэки шулöмны и гижлöмны Безсонов) кыкнан  
ветлöм йывсьыс гижö быд посниторийöдз. Со кызди панöма мöд  
книгасö: «Путеводная звездочка, светившая нам всю зиму, едва  
мерцая вдали, достигла максимума своего блеска 8-го июня на-  
стоящего 1908 года. В этот день наша экспедиция отправлялась  
из Вологды к намеченной еще в прошлом году цели, в далекий  
Печорский край и к Уралу, рассчитывая добраться туда Мылвин-  
ским путём и притоками Печоры — Шугором и Ильчем».

Мунöмаöсь «Самоед» нима казеннöй пароходөн. Авторыс висъ-  
талö быд ю и сикт-грезд йылысь, гижö, кутшöм урожайяс, кöнi  
мый кöдзöны и уна-ö скöт, кутшöм вөр, юяслысь пыднасö (прöй-  
дитас-ö баржа-пароход), кызди стрöйтчöны, уна-ö йöз, ылын-ö  
туйкостыс верстөн либö километрөн, а то и «чёмкасөн» (чомкост,  
дерт). Небöгас сё сайö зэв мича фотоснимок да нель карта-схема.  
Помас (реклама!) шуöма, Вöлöгда губерняса земскöй собраниелөн  
постановлениеён пö тайö небöгсö, 600 экзemplяр, урчитöма  
ньöбны да ыстыны быд губернскöй земствоö, биржевöй комитетö  
да с.в., медым тöдмöдны Вологодскöй губернялөн озырлунъясөн.  
Стереоскопическöй снимокъясысь 79-öс, кöнi петкöдлöма Эжва,  
Печорскöй край да «Вологодскöй Урал», вузалöны пö 10 көпей-  
каөн, а ставнысö öтлаын позьö ньöбны 5 шайтысь. Сійö жö сни-  
мока открыткаяс — 5 көпейкаөн, а ставнас öтвылысь — 3 шайт.

Хвостовлөн (да и мукöдлөн, дерт) вöлöма мöвп Сибиряков  
купеч моз жö писькöдны Комисянь Сибырö туй, но ваöд нин,  
Ылыдз да Сосьва юястi. Кöсйылöмаöсь Из-Урал вомöналысь ув-  
тасiн-долинатi вöчны шлюзъяса канал. И тайö каналыс пö зэв  
колана, сійö осьтас Сибырса няньлы да озырлунъяслы Комиö  
туй, а то пö вывтi озырмöдчöны Чердынса купечьяс (видзöдтö,  
бара жö абу ас, а Пермскöй губерняса йöз), вывтi донөн вузалöны  
нянь да мукöд тöвар. Тайö туйтöгыс пö, шуöма сыктывдiнса ре-



час губернатор Хвостов, Вёлөгдаса Печора олө на быттё некымын нэмөн бёрынджык да хищникъясөн моз нартитсьö Чердынса купечьясөн, кодъяс «радиолөн, моторьяслөн да аэропланъяслөн миян нэмö» век на вузасёны сыкөд төварнас вежласёмөн («купцами, ведущими с ней... меновую торговлю»). Сибырö ва туйыс пö Россиялы сэтшöм жö тöдчана, кызди Европалы Суэцкöй канал. Водзö вылö мөвпыс вөлöма Наполеонлөн кодъ: йитны Волгаöс — Россияса медшөр ва туйсö — Сибырса кык ыджыд юкөд — Обь да Енисей юяскөд (найöс öта-мөдныскөд йитны каналөн жö), и сідз, мед сэсса Петербургсянь ва кузя позис воөдчыны Иркутскөдз!

Медым ва туйнас вомöнавны Урал-Из, Хвостовлөн экспедицияыс тöдмалöма тшöтш «Сибиряковскöй тракт», вөръяс вомөн туй. Тайö вөлöма, тыдалö, озыр морт, а став уджсö котыртысьнас да веськөдлысьнас — кутшöмкö А.Ф.Вроблевский. Сы йылысь Б.Бессонов гижö, Мылдінын пö ми аддзим зэв интереснöй мортöс. Сійö 20 во нин олö Печорскöй краяс, тöдмалöма сійöс кызь во ветлөдлігас да ассьыс вит чуньсö моз тöдö тшöтш и Облань Зауральесö. Воöма татчö нималысь купеч Сибиряковкөд, коді сы мында вöчис татчöс крайыслы да кöсйис вöчны унджык на, но ставыс падмис 1905 во вöсна. Сибиряков öні олö граница сайын, эновтіс ассьыс став делöсö, кöні колö вöлі сылөн водзмöстчöмыс да сёмыс, и оз кöсйы бөр воны Россияас. А.Ф.Вроблевский пö сылөн тшöктöм серти Печорасянь туйсö писькөдöма Тшугөр пöлөн, Урал вомөн Сосьва вожөдз да корсьысис нин, кызди писькөдны мөд туй сійö жö Сосьва вылас, но Ылыдзсянь. Сійö пö Тшугөр сертиыс бурджык. Ылыдзті позьö вөлөм кывтны-катны суднолы. Таті шöйтігъясас Вроблевский витлаысь аддзылöма зарни, на пиысь куим местаыс пырö Вёлөгда губерняö, кыкыс — орчча Тобольскöйö. Зарниыс пö кöні сöстөм, а кöні и платина сора. Аслас зарниысь А.Вроблевский новлö сöмын кыз часі чеп. А ми и войдөр кывлім, мый Екатерина II новлöма устьысольскöй зарниысь чунькытш. Öні пö ас синмөн аддзылім тайö зарнисö и весиг Вроблевскийсянь кывлім, мый императрицалөн сійö историческöй чунькытшыс вөлöма кутшöмкö Калашниковлөн приискса зарниысь, а приискыс — Печора катыдын, Сыктивдін уездын жö. Бессонов гижö, Вроблевскийыс пö тöдö, кöні эм и ыргөн руда, и колчедан, и топаз, но сылөн тöдөмлуныс ни ачыс кызди специалист быттё некодлы оз ков, и öні пö сійö тані... врач пыдди уджалö. Жалöванньöыс ичöt да, некутшöм медик татчö оз лок, и со 55 сюрс квадратнöй километр пасьта «Вологодскöй Печора» ставнас кольöма врачтöг. (Тайöс налы вылö вайöдам, коді арталö, мый революцияөдз Россияын олöмыс вöлі рай кодъ да бёрын сэсса большевикъяс ставсö кисьтісны-жугөдісны.) И со «Леснöй корпус» помавлысь мортлы лоöма босьтчыны врачавны!

Сибиряковыд лэдзлöма весиг книга — «О путях сообщения Сибири и морских сношениях ее с другими странами». Но водзö сылысь тракттö земствояс абу жö лöсьöдышталöмны, эновтöмаöсь, и вочасөн тырöма. Эндöмаöсь да бырöмаöсь Тшугөр да Ляпин вывса пристаньяс (көть няньыдла, кыздз тöдам, вуджлісны на и гражданскöй война кадö).

1908 воö локылігас экспедицияыслөн вөлöма и мөд мог — видзöдавлыны, кытчö позьö Коми муас овмөдны Россияса пере-

селенецъясöс, сідз жö, кызди Украинаса, Белоруссияса да Россия-лөн шöр губерниясса йöзöс овмöдлісны нэм заводитчигас Сибырö. Та йылысь Бессонов казтылö оз öтчыд.

И нöшта неуна губернаторлөн кыкысь волöмсö висьталана книгаяс гижысь йылысь.

Б.В.Бессонов, тыдалö, вöлöма яндзим төдысь, вежавидзысь мортöн: асьсö абу зільöма петкöдлыны. Тайö мöд книгаас со, кор-каас ни титулас, некöні печатнöя тырвыйö абу индöма авторсö. Сöмын книга ним улас эм кырымпассыс вöчöм факсимиле. Но сійöс позьö лыддыны кокниа — «Безсонов» (сэки öд гижлöмаöсь на Безсонов-изследовать-разстояние-разчёт-разсказ, а öні быдлаын кык «с»). Ог төд, кызди тайö овсö лыддыöма «Республика» газет-са архивариус, но сійö гижö 1995 воö июнь 6 лунся номерын: «В их числе был и В.Безносков, выполнявший обязанности секретаря и фотографа». Öти-кö, некутшöм «Безносков» абу вöлöма губернаторкöд ветлöдлысь чиновник пöвстас, а мöд-кö, абу «В» вылö и нимыс. Губернаторыслөн Сыктивдін карас висьталöм речын шуöма: «В прошлом году крайним пунктом нашей поездки, описанной Б.В.Безсоновым в его известной вам книге...» Дерт, губернаторыд карса общество водзад сёрнитігөн шуис, пöди, мортсö тыр ним-вичнас, но мöдыс асьсö оз ыдждöдлы да куш инициаль-яссö тэчöма. Сэсса и эм öти ыджыд, быдса книга лист пасьта снимок, көні куимöн берегас ыджыд пыжынöсь. И улиас индöма, кодъяс найö: öтиыс — губернатор Хвостов, кызди и колö быттö генераллы, кыз, пукалö пыж шöрас, мöдыс да коймöдыс сулалöны — «Б.В.Безсоновъ, И.М.Шемигоновъ». Сідзкö, Б.В., а абу «В».

Б.Бессонов весиг поснитöрйöдз гижалöма миян öтка кар йылысь. Медся мича стрöйбаыс пö духовнöй училищелөн — öніа картиннöй галерея. А сідзсö пö карас сэсса төдчанаыс нинöм абу. Ньюжöдчöма ю пöлöныс векныдыка (Стефан нима собор сайын пö вöр нин) да, деревняяссö босьтöмөн кө, зэв кузя.

Сыктивдін — дзоньнас Коми муыслөн юркар, да губерняным, Устюг бöрын, медмича. Олысьыс сәні сöмын 4400, уездыс көть и помтöм-дортöм — 148775 квадратнöй верст. А та ыджда му вылас олö, сöмын юяс кузя, 90 сюрс морт.

А сэсса нинöм сэтшöм торъяланаыс да синмад шыбитчанаыс пö карын абу. Уездас Сыктив пöлөн эмöсь көрт сывдан заводъяс: Ньючимын, Койгортын да Кажимын. Чугунсö сәні кисьтöны вельбура, дай сувтö оз дона, ньöбны кө.

Б.В.Бессонов гижöма зэв кокниа да ясыда.

\* \* \*

Виктор Савинлөн «Сыктивкар» поэмаас, кыздкö абу и ёна казялана, висьтавьсö Сыктивдін уездлөн нöшта ыджыд гöсьт йылысь.

Талун тан великöй князь  
Сергей Александрович.  
Югыд кизя царскöй гöсть...

Да, тайö царствуйтысь Романовъясысь великöй князь, император Николай II-лөн дядьыс. 1898 воö сылы, Московскöй воен-

нөй округөн командуйтысьлы, лоёма окота видлыны округас пырысь Вөлөгда губерня. И шуёма аслыс могөн, губерняса юркарысь өтдор, сувтлыны Тотьма, Югдін, Совдор, Яренск да Сыктивдін каръясö, на пыр мунны да видзöдлыны быд уездса воинскöй начальниклысь управление (миян ног кө — мыйкö военкомат кодъ), местнöй командаяс.

Ва туй кузя тайö круиз йывсьыс 1898 воас жö вель кузя гижлöма кутшöмкö Н.Полиевктов; миян кадö во квайт сайын газетö та йылысь гижыштлiс пединститутын велöдысь, Коми му да история туялысь В.И.Силин.

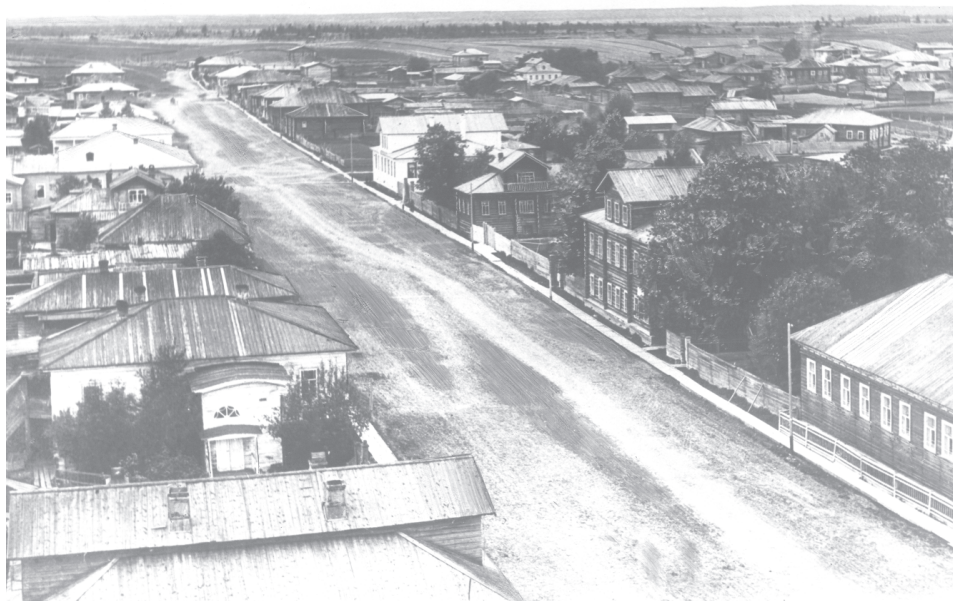
Быд ыджыджык чиновниклөн волöм (а царь семьяысь — куим пöв!) империя ылi пельöсьясын ёна шемöсмöдлöма ставнысö, карса и сиктса олысьöс, а медся нин, садь быртöдзыс повзылöма меставывса начальство. Вөлөгдаын татшöм мортыдлы паныд петкöдöмаöсь каркодъсö. Салдатъясöс пасьтöдöмаöсь, дерт, парад вылö моз. Князь кок улö помся дзоридз шыблалöмаöсь гимназияын велöдчысьяс.

Кутшöм мортөн вөлöма С.Романов, гижлöма нималысь роч генерал Н.А.Епачин, кодi Сергей Александровичтö тöдлöма, тыдалö, гуг и бан. Великöй князь кольöма тайö генерал паметьö асныра, чорыд да көдзыд сьölöма да зэв öбидитчысь мортөн, ичöt вежöраөн и сэк жö ёна вылö пуксьысьөн. А ачыс пö эз тöд военнöй уставъяс ни служба, эз кууж сетавны командаяс ни веськöдлыны весиг батальон стройөн.

Вөлөгдаас Сергей öксыыд видзöдлöма карсö да сэтчöс гарнизонсö. Сэсся пыр и мöдöдчöма водзвыв нин бöрйöм туйöд. Катöмаöсь Эжва кузя «Николай» да «Царевна» кык пароходөн. «Царевнаыс» вөлöма шнич выль, медся бөръя пароходъяс кодъыс: электрическöй биа нин, ветлöдлысьяслы — первой класса вит ыджыд да мöд класса посниджык нель каюта, кык зал.

Сыктивдін уездлөн юркарö аслас свитакöд ыджыд гöсьт воёма лöддза-номъя тöлысь 3(15) лунö, коркö лун шöр бöрас. Уездса да карса юралысьяс кусъыс петöмаöсь, медым Сыктивдін воис «августейшöйлы» сьölöм вылас, быд пельöс чышкöмаöсь, мыськöмны-нюлöмны, абу сöмын скöтсö, но и став кань-понсö йöртöмаöсь. Локтiсны кө эськö сыктивдінсаяс сэки асланыс чöv усьöм карö кыськö бокысь, эз тöдны сийöс. Пристаняс сувтöдöмаöсь ыджыд павильон. Сэни уездса земскöй управа паськöдöма Комиын вöчöмторъяс, быдсяма көлуй петкöдлан выставка, көни позьöма тöдмасьны крайын олöмөн, уджөн, прöмысьясөн, кустаръяслөн сямөн. Выставка вылас петкöдлöмаöсь, кутшöмось танi мусинъясыс, кутшöм эм руда да мувый, кызди пасьтасьлöмаöсь зырана, кутшöм налөн эм чери кыян да вöралан көлуй...

Нянь-солөн да муöдз копыръясөн чолöмалöм да рапортъяс бöрын Еннас ыстöм морттö корöмаöсь пуксьыны уездас медбур пролётка вылö. Сийö вөлöма озыр купеч Ивкинлөн. Сылөн жö и медмича да чож вöвъясыс, меддона сийöс-заводыс. Ямщикавны лоёма аслыс купечлы, кодöскö мöдöс пуксьöдны абу лысьтöмаöсь. И абу весьшöрö: Ивкинлы великöйыд козьналöма дона изъяса зарни чунькытш. Нуöдöмаöсь сийöс Троицкöй соборö, сэсся вежа Стефан храмö. Соборас Романов видлалöма коркö Пётр I-өн на купеч Саватеевлы козьналöм кубок (козинсö бöрыннас купечыд сетöма соборыслы). Стефан вичкоас протоиерей Андрей Попов



козьналöма Пермскийыслысь öбразсö, кодöс баситöма-краситöма велöдчывтöм да «нимтöм» кутшöмкö татчöс богомаз.

А пристаняс, выставкасö видзöдiг-петкöдлiгөн,— бара козинъяс. Кутшöмкö Белоголовлысь пö (купеч?), гижö поэмаас Нёбдинса Виттор, князыд «кыйöма» пуд джынъя стерлядь, коми мастерöвöйясөн вöчöмторъяс. Нöшта на

**Мунiгас сьöрсъыс тшöтш нуöма выставка вылысь  
Вильгортса мастерлысь  
Ас вöчöм фисгармонь.**

Фисгармония вöчысьыд миян тай вөлöма абу öти. Тöдлöмаöсь татшöм мортсö Визинысь — менам земляк крестьянин Алексей Евгеньевич Цыпанов. Ачыс грамотасö швач абу тöдлöма да велöдчылöм йöз отсöгөн видлöма гижасьны губерняса полицияöдз, мед лэдзасны вузавлыны ассьыс инструментъяссö — дас кымын фисгармония вöчлöма, а гудöксö быдсямаöс! Кыдзкö да мыйкö гусьён моз, чайта, вузавлiс жö (фисгармониясыс сэсся бöрын сюравлöмаöсь сиктса купеч да поп керкаясысь, кодлөнкö лöскысь, Цыпановлөн гудöкъясөн ворсöмны абу öти дас во на — некыдзи пö оз жугавны). А «августейшöй» Сергейлысь кисö окыштны дай быттьöкö фисгармониясö радпырысь козьनावны сибöдлöмаöсь мастертö, кутшöмкö Александр Налимовöс, Вильгорт вөлöсьтса крестьянинöс. Сидзкö, сэтысь музыкальнöй мастерыд вөлöма абу öтнас балалаечник Семён Налимов! А великöй öксыыд босьтöма пö фисгармониясö. И нуöма öд!

Вөлöма сiйö, ыджыд военачальникыд, карса военнöй гарнизонын. Мунöм бöрас шаркнитöма округ пасьталаыс сетöм приказын, Сыктывдiн карын пö ичöт чинаяслөн зэв лёкиник казармаыс, сэни пöрадокыс абу! Пыралöма ыджыд гöсьтыд духовнöй училищеö. Сэсся лэччöма пристаньö да öдйöджык бөр пуксьöма радейтана «Царевна» вылö. Сэни поэбö йöзсьыс дзёбсьыны, и син водзад некод оз ло.



Пароходъяс вөрзёмаоьс, и ю чукыляс саявтөдз карса приста-  
нынн юргёма «ура». Шудаён кольёмаоьс миян чиновникъяс:  
некод абу воштёма непёшто юрсö — весиг пуклössö.

А кодсюрö мөвпалёмаоьс нин Сергей Александровичлы бомба  
дасьтөм йылысь. 1905 воö сійöс öксы кок улас шыбитас Иван  
Каляев.

Тайö, уездса сикт кодъ карторад царствуйтысь семьяысь морт-  
лөн волөм,— пöшти эскытөмтор, мойд кодъ. Губернаторъясыд  
жö асьыныс «вотчинасö» видлавлёмäоьс. Ме чайта, быд губер-  
наторлысь став волөмсö ми ог төдöй, гашкö. Кольлис кö сы йы-  
лысь кутшöмкö бумага архивö, сійöс вермисны и шыбитны, ку-  
ритны, сотны, лэдзны «коланатор вылö...». Сэсся быд волысь  
абу жö йöй. Шуам, сійö жö А.Н.Хвостовыс öд мөвпалёма Зырана  
мусö ловзёдөм йылысь. Нöшта бур, төлка губернаторөн, аслысси-  
кас мортөн вөлёма, тыдалö, Николай Брусилов. Сійö уна гижлө-  
ма, 1805 воö восьтылёма весиг асьыс литературнöй издание —  
«Журнал русской словесности». Сылөн гижöдъясысь миянлы тані  
медся интереснöй «Опыт описания Вологодской губернии». С-Пе-  
тербург, 1833 во. Вөлöгдаын Н.Брусилов губернаторалёма вель  
дыр, 1820—1834 воясö.

Николай Петрович Брусилов (1782—1849) чужлёма Орловскöй  
губерняын генерал пиён. Кöкъямыс арöса детинкаён сетёмаоьс  
пажескöй корпусö, но сійöс помавтөг лэдзёмаоьс 14 арöса по-  
ручикөн. Водз жö и петёма военнöй служба вывсьыс. Вөлёма уна  
сикас удж вылын, но медся төдчанаён сылы кольёма литература,  
история, журналъяс, книга лэдзөм. 24 арöсаён шыбитёма став  
службасö да овмөдчёма чужанінас. Көть и сэнi уна мый вöчёма,  
да дыртö абу жö пукавсьёма.

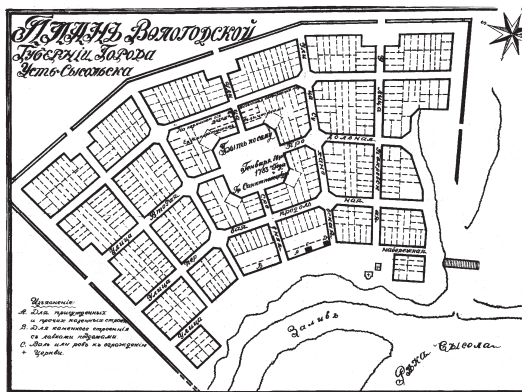
1808 воö Н.П.Брусилов бөр нин Петербургын. Пырёма (бось-  
тёмаоьс) служитны царь ним вылö прошенияяс примитысь чи-  
новник дінын. Тайö уджыс быттьö сы вылö и вөлёма, медым бось-  
тавын взятка, но та вылö пö Брусилов некор абу ыштылёма,  
вөлёма честнöйсьыс-честнöйөн, сөстөм киаён. Сэки жö сійö нок-  
сьёма быд пөлөс котыр-обществоас: коммерческöй делö велөд-  
чысьяслөн, видз-му грамотнöя вөдитны кöйысьяслөн, вөр-ва төд-  
малысьяслөн да мукöд котырын.

«Опыт описания Вологодской губернии» брошюрасö (64 л.б.)  
ошкёма Россияса Наукаяс академия. Сэнi авторыс петкөдлö вой-  
выв мусö (география), сетö статистика, гижö прöмысьяс йылысь,  
висьталö быд уезд да кар йылысь торйөн. Сыктывдін уездсö пö  
кызвыннас овмөдёмаоьс зырана, найö рочъяс моз жö кынөмпөтсö  
перйöны видз-му вөдитөмөн, скöт видзөм да мукöд овмөс помысь.  
Налөн карас кык кирпич да öти пу вичко, куим кирпич да 484  
пу керка, олысьыс матö кык сюрс.

Вөлöгдаас Николай Брусилов кольёма ас йывсьыс кызди шань  
морт йылысь казьтылөмъяс. Сöмын öтитор, мый петкөдлö, ку-  
тшöма сійöс пыдди пуктёмаоьс. Вичкоын кö пö чукөртöны сьöм  
да блюднас (подноснас) йöзсö кытшовтö вичкоса старöста Бру-  
силов, сэки и чукөрмö медся уна — сы водзын йöзыс лыш-  
кыдмöны! Губернатор уна вöчёма бурсö Вөлöгдаыслы.

Губернаторалөм бöрас, 1834 воö, действительнöй статскöй сö-  
ветник (генерал) Н.П.Брусилов петёма отставкаö. Овмөдчёма Пе-  
тербургö, сэнi и кулёма.

А со нöшта Сыктывдін уездса полицейскöй управлениелөн архивысь неважөн меным син улö веськалöмтор. Вөлөгдаса губернаторлөн канцелярияса мөд пызан (II стол) юөртö 1884 вося ода кора тöлысьö — майын губернясьыс став уездса исправникыслы\* (циркулярно) губернатор нимсянь (вайöдам кызди эм):



«Поставляю в известность г.г. Исправников, что я предполагаю в будущем июне месяце, между 16—18 числами, выехать из Вологды на пароходе и проследовать таким образом безостановочно до Устьсысольска, откуда уже буду возвращаться, по почтовому тракту, на лошадях; ревизию губернии начну с г. Устьсысольска и продолжу таковую по городам на обратном пути; о дне же выезда моего из городов г.г. Исправники своевременно получают уведомления от соседних Исправников.

Губернатор Кормилицын.

Скрепил Правитель Канцелярии (кырымпас).

Верно. Помощник Правителя (кырымпас)».

Кызди важ анекдотын: регыд тiянлы юр выланыд усьысьлым моз виччысьтöг локта ревизияён!

Лöддза-номъя (июнь) тöлысь 15 лунö карса управа тшöктö уездса исправниклы картiыс став шöйтись скöтсö йöртны «карса галанча дворö».

Аскинас карса «гöлöва» Суханов исправникыслы жö сетö индöд полицияса ичöt чинаясöс лючкиджыка пасьтöдны.

Сэсся губернаторлөн канцелярияса правитель юөртö уездса исправниклы, господин Губернатор пö «20 сего июня выехал из Вологды, на пароходе, для обозрения губернии». Кызди мунiс «обозрениеыс», сiйöс висьталысь документъяс меным эз сюрны. Чайта, мый найö эмöсь на кöнкö.

Интереснö, кутшöмөн г. Кормилицын аддзис Сыктыв вом дiнö пуксьöм карторсö? 1884 воас Сыктывдін уездса столица-юркарын вöлöма ставыс 3985 олысь, 5 вичко, сы мында жö училище да школа (öткымын «школаын» вöлöма сöмын некымын велöдчысь, сiйöс аслас керкаын либö патераын восьтывлöма, шуам, грамота неуна тöдысь да шань сьölöма пенсионерка). Сэки жö карас вöлöма юанiныс (питейнöй заведение) 11, а политссылнöйыс да полиция син улö босьтöм татчöс йöзыс — 7. Сöмын на сизим. Сэсся бöрын зэв ёна содас.



\* Исправник — уездын медыджыд полицейскöй чин, уездса став полицияын юралысь.



## Степан Иван, олӧм олысь

### Медводдзаысь карын

Во ветымын—ветымын вит сайын тайӧ вӧлӧма. Одыбса Степан Иван карӧ лӧччас. Гоннялӧ-видзӧдӧ гӧгӧр. Корсьысьӧ сӧянӧн. Пыр-ралӧ ӧтилаӧ, мӧдлаӧ — быдлаын йӧзыс тыр. Коркӧ веськалас жӧ Иваныд му бердӧдыс пыран ӧдзӧса, Орджоникидзе уличавывса нуръясянӧн,— шусьыліс обкомса столовойӧн.

Мукӧдлаас йӧзыс паськӧмнас и нуръясьӧны, а тані вылыс паськӧмсӧ пӧрчӧны гардеробӧ.

Йӧз пырӧны и петӧны. Пӧрччысьӧны и пасьтасьӧны. А Иван полӧ-видзчысьӧ: «Ыж ку пасьӧс ӧд гусявны вермасны. А пасьтӧгыд кызди Одыбӧдзыс бӧр кая?»— майшасьӧ.

А кынӧмыс гурсмунӧма-сумалӧ, гӧгйыс сюрса лыӧдзыс пырӧма. Дульваыс чӧскыд сӧян дуксьыс ылыкйӧ-петӧ.

«Но, мый лоас — ло!»— ӧвтыштӧ кинас Степан Иван да сетӧ пасьӧ ӧшлысянӧнса стойка сайын сулалысь паськыд тошка пӧльлы. Гардеробщик мыччис сылы кызьӧд номера кӧрттор.

«Та вылӧ, тыдалӧ, и вердӧны? Сьӧмнас со некод оз ноксьы. Томиник ичмоньяс пызан вылӧ сӧян ваялӧны, а деньга оз босьтны»,— киас кӧртторсӧ бергӧдліг аслыс кайтӧ Иван.

Пуксис пельӧсын сулалысь пызан сайӧ. Ӧтнасӧн куткырвидзӧ, виччысьӧ официанткаӧс. Сійӧ регыд и воис.

— Вайӧй меным шыд, рок, котлет, пӧсь ӧладди, куим тшай стӧкан, булки да тупӧсь джын няны!— корӧ ичмоньлысь Степан Иван.

— Нӧшта мыйкӧ вайны на?— юалис официантка, кор Степан Иванлӧн сӧйсис.— Гашкӧ, булкияс гортаныд босьтанныд?

«Кызь шайт доныс ӧд эг сӧй, а сдачасӧ, дерт, оз сетны... Со тай и вӧзйӧ аныс коляс сьӧм вылӧ булкияс»,— арталӧ Степан Иван да корӧ:

— Дас вит булки да куим пьуре нӧшта вайӧй. Зӧв чӧскыд булкиныд, челядьлы — гӧснеч...

Том ичмонь здук мысти и вайис ыджыд тасьтӧ тыр картофеля рок да пӧв тыр булки.

— Ме куим юантор кори, а тӧ картофеля рок вайӧмныд?! Пьуреыс ӧд пью кывйысь артмӧма, сӧдзкӧ, юантор? Булкисӧ кольӧй, а ӧтайӧс бӧр нуӧй...

— Тӧянсянь дас кӧкъямыс шайт, ветымын ур,— арталіс кассирша.

— Но-о! Со ӧд, ӧтша на и лӧӧма,— жалпырысь артмис Степан Иванлӧн кызь лыдпаса кӧртторсӧ кассиршалы мыччигӧн.

---

— А этайӱс, биркасӱ мыйла меным мычанныд? Тайӱс гардеробщикыслы колӱ сетны... Паськӱм ӱшӱдан тувйыслӱн тайӱ индӱда номер, а абу сьӱм,— сералігтыр вочавидзӱ кассирша.— Та серти тиянлы паськӱмтӱ бӱр сетасны.

— А ме думайтӱ, та серти тиянын дон босьттӱг вердӱны,— яндысигмоз вочавидзӱ Степан Иван, тэрыба перйӱ сьӱм да мынтысьӱ.

## Медводдзайы курортӱ

Степан Иван быдсяма висьӱмсьыс паччӱр вылас бурдӱдчылӱма. Вӱлӱм, весиг кузь гырка пачас дзумгысьлас да пӱжӱм паренчаӱдз шонтысьӱ. Кывласны уджаланінас Иванлысь татшӱм бурдӱдчӱмсӱ и Крымӱ путёвка сетасны... Еропланын пукалігӱн на юртісны: чоботанъястӱ пӱ вокзалсьыс петанныд да босьтанныд. Иваныд пыр и уськӱдчас чоботаныдла. Котралӱ, корсьысьӱ, юасьӱ быдӱнлысь, норасьӱ, чоботанӱй пӱ воши...

Коркӱ ваясны жӱ чоботанъяссӱ. Иваныд кватитас чоботантӱ да автобусӱ сӱлас. А шоперыд вӱтлӱ: мун пӱ билет ньӱб, чоботантӱ татчӱ коль, некод оз босьт. Автобусыд бурдӱдчанінас и мунӱ...

— Кыдзи нӱ коля? Тэ ещӱ пышйӱдан, а сәні менам став овмӱсӱй,— броткӱ вомгорулас Степан Иван, босьтӱ сьӱкыд чоботансӱ да петӱ билетла...

Пукалӱ Степан Иван автобусын да шензьӱ:

«Райӱ, дзик тай райӱ вои! Одыбад миян чизыр тӱв пӱльтӱ, пашляк лыйсьӱ, а тані шоньд, лым чир абу!»

Шензьӱны и мукӱд мунысьясыс ыж ку пася, колошиа гын сапӱга, вурун кепыся да тӱвся шапкаа Иван вылӱ.

— Кысь нӱ тэ сәтшӱмыс?!— серамсӱ ӱдва кутӱмӱн юасьӱны Иванлысь.

— Одыбысь, если не знаете, Нившераысь. Тӱданныд ӱд, где это. География все учили!— вочавидзӱ Степан Иван...

Курорт вылӱ локтӱм бӱрас Иванӱс ыстӱны врач дорӱ.

— Кымын арӱс тиянлы, Степан Иванович?— юалӱ врач.

— Меным сейчас 29 лет, полгода мысти пятьдесят лоас...

— Кыдз нӱ сідз? Татшӱмыс оз вермы лоны?— вочавидзӱ врачыд.— Курорт картааныд гижӱма, мый тиянлы 49 арӱс нин...

— Дзик сідз, дзик! Но тӱданныд кӱ, мыйла юасянный?..

— ӱні ветлӱй сьӱлӱм видлалан кабинетӱ,— тшӱктӱ Иванлы врач нӱшта мыйсюрӱ юасьӱм бӱрын.

Иван сәтчӱ пыдди физкабинетӱ веськалӱма. Быд ногыс вежнясьӱма, нюклясьӱма. Сідзи и тадзи, вывлань кокӱн и увлань юрӱн. Ачыс шоньд кальсона, шоньд дӱрӱма, шлюпъялысь тяпиа. Пӱсялӱма брӱд ваӱдз. ӱдва и мынӱма...

Лун-мӱд мысти врачыд корӱма ас дорас Степан Иванӱс.

— Тэ, войвывса морт, бурдӱдчыны али мӱд могӱн локтін? Сьӱлӱм видлаланінас тай нӱ абу пыралӱмыд?

— Кыдзи нӱ сьӱлӱмӱс видлаланныд?— повзьӱмӱн юасьӱ Степан Иван.— ӱд сійӱ морӱс пытшкын. Перъяанныд, а кыдзи ме Одыбӱдзыс бӱрсӱ воа?

---

Врачлы аслыс ковмөма Иванös нуөдны сьөлөм видлалан  
жырийөдз... Та кындзи уна мукөд тешкодьтор на вөлөма Иван  
Степановичкөд Крымын олигас.

## Бурдөдісны кляничаөн

Степан Иванлөн гөтырыс, Карлам Рая, кынмыштөма, прөс-  
тудаөн нөрпавны кутас. Иван, төдысджык нин мортыд да, шуө:

— Ветлы, Рая, больничаө!

Ачыс удж вылө мунас, а гөтырыс больничаө петас. Туй мө-  
дарас и вөлі больничаыс.

— Висьөм босьтіс. Юр бергөдчө, восөдө. Отсалөй мыйөнкө,—  
норасьö врачлы Рая.

Доктор пуктіс аньлы киняулас градусник.

— Эн уськөд, топыда кут!— и тшөктіс пукалыштны коридорса  
лабичын, а сэсся мөд висьысьöс кабинетас корис.

А Карлам Рая думайтө, мый тайө и лоө отсөгыс, да и петас  
гортас. Киняулас шыльыд клянича (градусник) кутө. Полө, мед  
оз усь. Ки пөвнас гортгөгөрсә удж бергөдөм бөрын водас жар  
паччөрас, юр вылөдзыс шебрасяс да асылөдзыс садьмывтөг нис-  
тас-узяс. Садьмас — некутшөм висьөм. Быттө выльысь чужөма.

— Но, Рая, мый больничаад шуисны, кутшөм отсөг сетіс-  
ны?!— юасьö Степан Иван.

— Кутшөмкө стеклө трубка докторыс киняулө суйис, тшөктіс  
топыда кутны. Эн пө уськөд. И бурді со өти войөн!

— Но, инө, петав да бөр сет градусниксө, да аттьөав врачсө  
бурдөдөмсьыс,— вашьялө Степан Иван. Нимкодь сылы, гөтырыс  
өдйө бурдіс да.

Карлам Рая пырис врач кабинетө, копыртчыліс врачлы:

— Аттьө, доктор, бурдөдіс клянича трубкаыд!



# Коми литератураын кадпасъяс\*

## Вöльгым тöлысь — ноябрь

Быттьö тöв и быттьö абу.  
Луныс-войыс бöрдö-лябö:  
Талун кок улын сільк-сольк,  
Аски рöмпöштан кодъ вольк.  
Лыаöн эз койны туй,  
Сэти ныр вылад көть уй,  
Кодкö усьöма да оксö,  
Кодкö чегöма нин коксö.  
Гортас олö сяма пöч,—  
Вöльгым — нинöмтор он вöч.  
Пöчöс ывлаыс оз гильöд,  
Тöдö: кыяс вöльгым — вильöд.

*Юрий Васютов.*

1 — рочöн гижысь поэт, критик, фольклорист, этнограф Михаил Истоминлöн чужан лун (1821—1864).

1 — прозаик Александр Распутинлöн память лун (1923—1993).

1 — чужис литературовед Валерий Мартынов (1933).

2 — литературовед Анна Фёдоровалöн память лун (1912—1974).

2 — чужис поэт-пародист Леонард Габов (1928).

3 — чужис прозаик Михаил Лудыков (1930).

4 — Серёговын чужöма роч очеркист да издатель Иван Шергин (1866—1930).

4 — крестьянин-гижысь Степан Рассыхаевлöн чужан лун (1878—1952).

4 — чужис поэт Александр Некрасов (1952).

4 — чужис поэтесса Зоя Шиликова (1940).

5 — фольклорист, литературовед, педагог Анатолий Микушевлöн чужан лун (1926—1993).

6 — вуджöдчысь, редактор, челядьлы гижысь Анна Чеусовалöн (Исакова) память лун (1887—1967).

6 — Ананий Размысловлöн чужан лун (1915—1943).

6 — кулис публицист, журналист Томас Семяшкин (1932—2001).

7 — поэт да журналист Акинъ пи—Зосима Старцевлöн память лун (1902—1961).

7 — сатирик Александр Матвеевлöн чужан лун (1919—1981).

10 — чужис литературовед, вуджöдчысь Георгий Торлопов (1913—2001).

10 — прозаик Иван Коданёвлöн чужан лун (1916—1982).

10 — чужис публицист-краевед Михаил Пыстин (1924).

11 — поэт Борис Палкинлöн память лун (1930—1992).

11 — чужис роч поэт Сергей Журавлёв (1958).

---

\* Заводитчö 6, 7, 8, 9, 10 номеръясн.

- 12 — чужис прозаик Алексей Тарабукин (1959—1999).  
13 — Коми йылысь гижысь роч прозаик Павел Засодимский-лөн (Вологдин) чужан лун (1843—1912).  
13 — чужис литературовед Надежда Бурилова (1935).  
14 — чужис прозаик Анатолий Дёмин (1918).  
14 — чужис Юрий Васютов (1931).  
14 — чужис роч поэт Андрей Расторгуев (1964).  
15 — чужома Коми му да коми йӧз йылысь очеркъяс гижысь, Войвыв тодмалысь Владимир Русанов (1875—1913).  
17 — поэт, критик Парма зон—Анисим Тимушев-лөн чужан лун (1898—1947).  
19 — драматург да актёр Василий Рассыхаев-лөн память лун (1922—1990).  
21 — Нёбдинса Виттор-лөн чужан лун (1888—1943).  
21 — Николай Дьяконов-лөн память лун (1911—1982).  
21 — Боярса Иван—И.Вавилин-лөн чужан лун (1911—1975).  
21 — поэт да журналист Анатолий Изъюров-лөн чужан лун (1932—1966).  
21 — чужис поэт Михаил Елькин (1958).  
23 — Луздор Вась—Василий Юхнин-лөн память лун (1907—1960).  
24 — драматург Николай Белых-лөн память лун (1941—1992).  
24 — роч драматург Ангелина Полдневал-лөн память лун (1926—2003).  
24 — рочон гижысь публицист, историк Игорь Жеребцов-лөн чужан лун (1960).  
26 — коми-пермяк поэт Гаврив Пёдор-лөн (Ф.Тараканов) память лун (1900—1997).  
26 — поэт да прозаик Степан Тимушев-лөн память лун (1919—1986).  
27 — прозаик Пик Артеев-лөн чужан лун (1937—1987).  
28 — чужис поэт да прозаик Леонид Палкин (1932—1999).  
28 — чужис рочон гижысь прозаик, журналист Альберт Попов (1934, М., «Парма»).
- 29 лунсянь 30 лунлы паныда войӧ 1875 воын кулис Иван Куратов.  
29 — Спира Прокӧ—П.Попов-лөн память лун (1908—1979).  
30 — чужис прозаик, поэт Андриан Сметанин (1929).

\* \* \*

**1 (1837)** — Сыктывдин карын, уездной судса заседатель Андрей Попов-лөн керкаын, восьтома публичной библиотека. Сийӧ лоӧма Коми муын и Вологодской губерняын медводдза общественной библиотекойн, а уездной общественной медводдза и дзоньнас Российской империяын.

**4 (1976)** — Анатолий Микушевы сетома «Коми АССР-са наукаын заслуженной деятель» ним.

**12 (1988)** — В.Савин нима драмтеатр медводдзаысь петкӧдліс С.Горчаковалон да В.Кушмановлон «Югид кодзув» пьеса серти спектакль, урчитома гижысь, режиссёр да композитор чужан лунсянь 100 во тыригкежлӧ. Спектакльсӧ пасйӧма Коми АССР-са госпремияӧн.

**12—16 (1979)** — РСФСР-са писательяс союз правление Сык-

тытварын нуодіс автономной республикаесса да областьтъясса литература кузя советлысь заседание. Видлалёма финн-йӧгра кывъяс вылысь роч вылӧ художествоа гижӧдъяс вуджӧдан удж.

Сэки жӧ вӧліны Коми АССР-ын Россияса литература лунъяс. Найӧс нуодісны Ленинградса, Москваса, Карелияса, Коми-Пермяцкой округса, Марийской, Мордовской, Удмуртской республикаесса гижысьяс.

**13 (1985)** — Сыктывкарса госуниверситетлӧн филологической факультетын воссис «Парма ёль» литературной котыр.

**14—17 (1991)** — Войвывса народъяслӧн литература лунъяс кежлӧ Коми-Пермяцкой автономной округӧ ветлісны Михаил Елькин, Елена Козлова, Николай Щукін.

**16 (1978)** — вӧлі Коми АССР-са гижысьяслӧн квайтӧд съезд. Отчётной доклад вӧчис Василий Леканов. РСФСР-са гижысь союзсян вӧліс правления секретарь Антонина Коптяева.

**16 (1984)** — СССР-са Верховной Совет Президиумлӧн индӧдӧн Геннадий Юшковлы сетӧма «Знак Почёта» орден.

**18—21 (1988)** — пасйисны Нёбдіна Витторлӧн чужӧмсян 100 во. Медводдза лунас Сыктывкарын вӧліны В.Савин йылысь лыддӧмъяс, востӧма сылысь музей, рытнас — торжественной заседание да концерт. Сэсся чужан сиктас нуодісны поэзия праздник да сідзжӧ востісны музей. Вӧльгым 21 лунӧ В.Савин нима драмтеатр водзын пуктісны драматурглы, режиссёрлы, актёрлы, поэтлы, композиторлы ӧнія памятник местаӧ из.

**19 (1928)** — Коми облисполкомлӧн секретариат вынсьӧдӧ программа, код серти Сыктывкарын шуӧма сідзжӧ нуӧдны В.А.Савинлысь рыт. Урчитӧма сійӧс 40 арӧс тыригкежлас да гижан уджӧ босьтӧмсяныс 10 во тыригкежлӧ. Юбилейной рытнас веськӧдлысьӧн индӧма Андрей Попов—Ӧльӧк Ӧндрейӧс, концерт нуӧдысьӧн — асьсӧ Савинӧс, кывбур лыддысьясӧс дасьтысьнас да сцена вылӧ коралысь-лӧдзысьнас — Василей Ёгор Колеговӧс.

**19 (1939)** — Москваын пасйисны Иван Куратовлӧн чужӧмсян 100 во. Востіс рытсӧ дженьыдик висьтӧн Василий Юхнин. Доклад вӧчис Куратовлысь кывбуръяссӧ роч вылӧ вуджӧдысь поэт Иван Молчанов.

**19 (1960)** — Василий Лекановлы сетӧма «Коми АССР-са искусствоян заслуженной деятель» ним.

**19 (2003)** — Борис Шаховлы сетӧма «Ухта карса пыдди пуктана гражданин» ним (кулӧм бӧрас).

**20 (1920)** — уездса нывбабаяслӧн конференция лунӧ Сыктывдін карса нардомын ворсӧмаӧсь М.Лебедевлысь «Мича ныв» да «Тун» опереткаяс.

**22 (1966)** — Степан Раевскийлы сетӧма «РСФСР-са культураын заслуженной уджалысь» ним.

**26 (1923)** — Сыктывдін карын уна йӧза гажа рытӧн пасйӧма Нёбдіна Витторлысь 35 арӧс да гижны босьтӧмсяныс вит во. Доклад вӧчысьыс — Алексей Сидоров. Петкӧдлӧмны юбиярлӧн «Гудрасьӧм» пьеса серти спектакль.

**27 (1937)** — НКВД-лӧн Госбезопасность управление босьтіс Тима Веньӧс «следствие» улӧ.

**28 (1918)** — В.А.Молодцовлӧн водзмӧстчӧм да корӧм серти Сыктывдін уездса Советлӧн исполком вынсьӧдіс уоно бердын «Коми комиссия». Сійӧ чукӧртіс-лӧсьӧдіс да разӧдаліс йӧзыслы да



---

коми школаяслы колана зырянскöй гижöдъяс. Тайö комиссияыс медводдзаöн паськыда паніс коми литературнöй, а сэссия и небöг лэдзан удж. Сійö кутіс öтувтны да туйдны чужан кыв вылас гижны сяммысь вынъяс. Комиссияс первой пырисны В.Молодцов, Д.Попов, А.Цембер, А.Надеев, В.Лыткин, А.Маегов, В.Юркин. Регыд на пиысь бөръя нельöныс лоины фронт вылын, но на пыдди сибöдчисны выль вынъяс: Чисталёв вокъяс, М.Йоль, А.Морозова (Заболоцкая), Ф.Попов—Вась Педöр, мукöд.

**28 (1987)** — Серафим Поповлы сетöма «Емдін районса пыдди пуктана гражданин» ним.

**29 (1997)** — Владимир Тиминлы «Мича ёма» кывбур чукöрысь сетöма М.Кастрен обществолысь литературнöй премия.

## Тайö тöлысяс:

**1909** воö Петербургса «Досуг и дело» журналын петіс М.Н.Лебедевлön «Таня Осинина» повесът.

**1953** воö эштöдöма Н.М.Дьяконовлön «Свадьба приданнöйön» комедия серти кинофильм.

**1970** — Коми АССР-са Министръяслön Сöвет шыасис РСФСР-са правительствоö, мед лэдзасны сувтöдны Сыктывкарын Иван Куратовлы памятник (Москвалысь юасътöг тайöс вöчны оз вöлі позь). Вочавидзисны бурыйсь.

Дасьтіс Геннадий Беляев.



---

### ПЫДДИ ПУКТАНА АВТОРЪЯС!

Редакцияö гижöдъяснытö ыстігön быть колö юöртны:

1. Ассьыныд ним, вич, ов; кор да көні чужлöмныд (лун, тöлысь, во).
2. Паспорт юöръяс: номер, серия, кор да көні сетісны, гортса адрес (прописка серти).
3. Индивидуальнöй налогöвöй номер — ИНН (кодлön эм).
4. Страховöй свидетельство номер.

**Тайöс юöрттöг редакция гонорар оз вешты.**

---

*Журналын йöзöдтöм гижöдъяс  
редакция оз рецензируют и авторыслы найöс оз мöдöд.  
Редакция оз век во öти кывйö авторгьяскöд.*

---

Комп. набор и верстка **Н.Кузнецова**. Корректор **Н.Габова**.

---

Адрес редакции: 167982. ГСП-2, г. Сыктывкар, Дом печати, каб. 26.

Телефоны редакции: 24-47-52 (гл. редактор), 24-51-52 (общ. отд./факс).

**E-mail:** [nordstar@kominet.ru](mailto:nordstar@kominet.ru) Некоторые материалы размещаются также по адресу [www.komi.com](http://www.komi.com)

---

Подписано к печати 11.11.2004. Формат 70x108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 8,4; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 930 Заказ № . Регистр. ПИ № 3-6843.

КОГУП «Кировская областная типография», 610000, г. Киров, проезд Динамо, 4.